

Il-Ġurnal Uffiċjali

tal-Unjoni Ewropea

L 18



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 57

21 ta' Jannar 2014

Werrej

I Atti legiżlattivi

REGOLAMENTI

- ★ **Regolament (UE) Nru 37/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Jannar 2014 li jemenda ċerti Regolamenti relatati mal-politika kummerċjali komuni fir-rigward tal-proċeduri għall-adozzjoni ta' ċerti miżuri** 1
- ★ **Regolament (UE) Nru 38/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Jannar 2014 li jemenda ċerti Regolamenti relatati mal-politika kummerċjali komuni fir-rigward tal-ghoti ta' setghat iddelegati u implimentattivi għall-adozzjoni ta' ċerti miżuri** 52

Rettifika

- ★ **Procès-verbal ta' Rettifika tal-Konvenzjoni dwar il-ġurisdizzjoni u r-rikonoxximent u l-eżekuzzjoni ta' sentenzi f'materji ċivili u kummerċjali, iffirmat f'Lugano fit-30 ta' Ottubru 2007 (ĠU L 147, 10.6.2009)** 70

Prezz: EUR 4

MT

L-Atti b'titoli b'tipa ċara relatati mal-ġestjoni ta' kuljum ta' affarijiet agrikoli, u li generalment huma validi għal perjodu limitat.
It-titoli tal-atti l-oħra kollha huma stampati b'tipa skura u mmarkati b'asterisk quddiemhom.

I

(Atti leġislattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT (UE) Nru 37/2014 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tal-15 ta' Jannar 2014

li jemenda ċerti Regolamenti relatati mal-politika kummerċjali komuni fir-rigward tal-proċeduri għall-adozzjoni ta' ċerti miżuri

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 207(2) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Filwaqt li jaġixxu f'konformità il-proċedura leġislattiva ordinarja ⁽¹⁾,

Billi:

(1) Ghadd ta' Regolamenti bażiċi relatati mal-politika kummerċjali komuni jipprevedu li l-atti li jimplimentaw il-politika kummerċjali komuni għandhom jiġu adottati mill-Kunsill f'konformità mal-proċeduri stabbiliti fl-istrumenti varji kkonċernati jew mill-Kummissjoni soġġetti għal proċeduri speċifiċi u kontroll mill-Kunsill. Tali proċeduri mhumix soġġetti għad-Deciżjoni tal-Kunsill 1999/468/KE ⁽²⁾.

(2) Huwa xieraq li jiġu emendati dawk ir-Regolamenti bażiċi sabiex tiġi żgurata l-konsistenza mad-dispożizzjonijiet introdotti bit-Trattat ta' Lisbona. Dan għandu jsir, fejn

xieraq, permezz tal-ghoti ta' setghat delegati lill-Kummissjoni u billi jiġu applikati ċertu proċeduri stabbiliti fir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾.

(3) Ir-Regolamenti li ġejjin għandhom għalhekk jiġu emendati skont dan:

— Ir-Regolament (KEE) Nru 2841/72 tal-Kunsill ⁽⁴⁾,

— Ir-Regolament (KEE) Nru 2843/72 tal-Kunsill ⁽⁵⁾,

— Ir-Regolament (KEE) tal-Kunsill Nru 1692/73 ⁽⁶⁾,

— Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 3286/94 ⁽⁷⁾,

— Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 385/96 ⁽⁸⁾,

⁽¹⁾ Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tal-14 ta' Marzu 2012 (ĠU C 251 E, 31.8.2013, p. 126) u pożizzjoni tal-Kunsill fl-ewwel qari tal-15 ta' Novembru 2013 (għadha mhux ippublikata fil-Gurnal Uffiċjali). Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tat-12 ta' Diċembru 2013 (għadha mhux ippublikata fil-Gurnal Uffiċjali).

⁽²⁾ Deciżjoni tal-Kunsill 1999/468/KE tat-28 ta' Ġunju 1999 li ttiprovdi l-proċeduri għall-eżerċizzju tas-setghat tal-implimentazzjoni konferiti fuq il-Kummissjoni (ĠU L 184, 17.7.1999, p. 23).

⁽³⁾ Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setghat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13).

⁽⁴⁾ Regolament (KEE) Nru 2841/72 tal-Kunsill tad-19 ta' Diċembru 1972 fuq il-miżuri ta' salvagwardja previsti fil-Ftehim bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u l-Konfederazzjoni Svizzera (ĠU L 300, 31.12.1972, p. 284).

⁽⁵⁾ Regolament (KEE) Nru 2843/72 tal-Kunsill tad-19 ta' Diċembru 1972 fuq il-miżuri ta' salvagwardja previsti fil-Ftehim bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Repubblika tal-Islanda (ĠU L 301, 31.12.1972, p. 162).

⁽⁶⁾ Regolament (KEE) tal-Kunsill Nru 1692/73 tal-25 ta' Ġunju 1973 dwar il-miżuri ta' salvagwardja previsti fil-Ftehim bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Renju tan-Norveġja (ĠU L 171, 27.6.1973, p. 103).

⁽⁷⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 3286/94 tat-22 ta' Diċembru 1994 li jistabbilixxi l-proċeduri tal-Komunità fil-qasam ta' politika kummerċjali komuni sabiex jiżgura l-eżerċizzju tad-drittijiet tal-Komunità skont ir-regoli internazzjonali tal-kummerċ, b'mod partikolari dawk stabbiliti taht l-awspiċi tal-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ (ĠU L 349, 31.12.1994, p. 71).

⁽⁸⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 385/96 tad-29 ta' Jannar 1996 dwar il-protezzjoni kontra prezzijiet iġurjużi ta' bastimenti (ĠU L 56, 6.3.1996, p. 21).

- Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2271/96 ⁽¹⁾,
- Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1515/2001 ⁽²⁾,
- Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 153/2002 ⁽³⁾,
- Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 427/2003 ⁽⁴⁾,
- Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 452/2003 ⁽⁵⁾,
- Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 673/2005 ⁽⁶⁾,
- Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1236/2005 ⁽⁷⁾,
- Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1616/2006 ⁽⁸⁾,
- Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1528/2007 ⁽⁹⁾,

- Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 140/2008 ⁽¹⁰⁾,
- Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 55/2008 ⁽¹¹⁾,
- Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 594/2008 ⁽¹²⁾,
- Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 597/2009 ⁽¹³⁾,
- Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 260/2009 ⁽¹⁴⁾,
- Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 625/2009 ⁽¹⁵⁾,
- Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1061/2009 ⁽¹⁶⁾,
- Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1225/2009 ⁽¹⁷⁾.

- (4) Sabiex tiġi żgurata ċ-ċertezza legali, il-proċeduri għall-adozzjoni ta' miżuri li nbdev iżda ma tlestewx qabel id-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament ma għandhom ikunu affettwati minn dan ir-Regolament,

ADOPTAW DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolamenti elenkati fl-Anness għal dan ir-Regolament huma b'dan emendati, f'konformità mal-Anness.

- (¹) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2271/96 tat-22 ta' Novembru 1996 li jipproteġi kontra l-effetti tal-applikazzjoni ekstrasettorjali tal-leġislazzjoni adottata minn pajjiż terz, u l-azzjonijiet ibbażati fuqha jew li jirriżultaw minnha (ĠU L 309, 29.11.1996, p. 1).
- (²) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1515/2001 tat-23 ta' Lulju 2001 fuq il-miżuri li jistgħu jittiehdu mill-Komunità wara rapport adottat mill-Korp għall-Ftehim fuq Tilwim tad-WTO dwar kwistjonijiet fuq anti-dumping u anti-sussidji (ĠU L 201, 26.7.2001, p. 10).
- (³) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 153/2002 tal-21 ta' Jannar 2002 fuq ċerti proċeduri għall-applikazzjoni tal-Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri, fuq naha, u l-eks Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja, fuq l-oħra, u għall-applikazzjoni tal-Ftehim Temporanju bejn il-Komunità Ewropea u l-eks Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja (ĠU L 25, 29.1.2002 p. 16).
- (⁴) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 427/2003 tat-3 ta' Marzu 2003 dwar mekkaniżmu transitorju ta' salvagwardja għal prodotti partikolari għall-importazzjonijiet li joriġinaw mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 519/94 dwar regoli komuni għal importazzjonijiet minn ċerti pajjiżi terzi (ĠU L 65, 8.3.2003, p. 1).
- (⁵) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 452/2003 tas-6 ta' Marzu 2003 dwar il-miżuri li l-Komunità tista' tadotta relatati mal-effett ikkombinat ta' miżuri kontra r-rimi u kontra s-sussidju b'miżuri ta' salvagwardja (ĠU L 69, 13.3.2003, p. 8).
- (⁶) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 673/2005 tal-25 ta' April 2005 li jistabbilixxi d-dazji doganali ta' importazzjoni addizzjonali ta' ċerti prodotti li joriġinaw mill-Istati Uniti tal-Amerika (ĠU L 110, 30.4.2005, p. 1).
- (⁷) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1236/2005 tas-27 ta' Ġunju 2005 dwar il-kummerċ ta' ċerti oġġetti li jistgħu jintużaw għall-piena kapitali, tortura jew trattamenti jew kastigi oħrajn krudili, inumani jew degradanti (ĠU L 200, 30.7.2005, p. 1).
- (⁸) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1616/2006 tat-23 ta' Ottubru 2006 dwar ċerti proċeduri sabiex jiġi applikat il-Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom, fuq in-naha l-wahda, u r-Repubblika tal-Albanija, fuq in-naha l-oħra, u sabiex jiġi applikat il-Ftehim Temporanju bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Albanija (ĠU L 300, 31.10.2006, p. 1).
- (⁹) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1528/2007 tal-20 ta' Dicembru 2007 li japplika l-arrangamenti għall-prodotti li joriġinaw f'ċerti Stati li huma parti mill-Grupp ta' Stati Afrikani, Karibej u Paċifiċi (AKP) previsti f' ftehim li jistabbilixxu, jew li jwasslu biex jiġu stabbiliti, Ftehimiet ta' Shubija Ekonomika (ĠU L 348, 31.12.2007, p. 1).

- (¹⁰) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 140/2008 tad-19 ta' Novembru 2007 dwar ċerti proċeduri għall-applikazzjoni tal-Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom, minn naha wahda, u r-Repubblika tal-Montenegro, min-naha l-oħra, u għall-applikazzjoni tal-Ftehim Temporanju bejn il-Komunità Ewropea, minn naha wahda, u r-Repubblika tal-Montenegro, min-naha l-oħra (ĠU L 43, 19.2.2008, p. 1).
- (¹¹) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 55/2008 tal-21 ta' Jannar 2008 li jintroduci l-preferenzi awtonomi għall-kummerċ għar-Repubblika tal-Moldova u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 980/2005 u d-Deċizzjoni tal-Kummissjoni 2005/924/KE (ĠU L 20, 24.1.2008, p. 1).
- (¹²) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 594/2008 tas-16 ta' Ġunju 2008 dwar ċerti proċeduri sabiex jiġi applikat il-Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom, minn naha wahda, u r-Repubblika tal-Bosnja u Herzegovina, min-naha l-oħra, u sabiex jiġi applikat il-Ftehim Temporanju dwar il-kummerċ u materji relatati mal-kummerċ bejn il-Komunità Ewropea, minn naha wahda, u l-Bosnja u Herzegovina, min-naha l-oħra (ĠU L 169, 30.6.2008, p. 1).
- (¹³) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 597/2009 tal-11 ta' Ġunju 2009 dwar il-protezzjoni kontra importazzjonijiet sussidjati minn pajjiżi li mhumiex membri tal-Komunità Ewropea (ĠU L 188, 18.7.2009, p. 93).
- (¹⁴) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 260/2009 tas-26 ta' Frar 2009 dwar ir-regoli komuni għall-importazzjonijiet (ĠU L 84, 31.3.2009, p. 1).
- (¹⁵) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 625/2009 tas-7 ta' Lulju 2009 dwar regoli komuni għall-importazzjonijiet minn ċerti pajjiżi terzi (ĠU L 185, 17.7.2009, p. 1).
- (¹⁶) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1061/2009 tad-19 ta' Ottubru 2009 li jistabbilixxi regoli komuni għall-esportazzjoni (ĠU L 291, 7.11.2009, p. 1).
- (¹⁷) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1225/2009 tat-30 ta' Novembru 2009 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Komunità Ewropea (ĠU L 343, 22.12.2009, p. 51).

Artikolu 2

Ir-referenzi għad-dispożizzjonijiet tar-Regolamenti elenkati fl-Anness għal dan ir-Regolament għandhom jinftehimu li huma magħmula għal dawk id-dispożizzjonijiet kif emendati b'dan ir-Regolament.

Ir-referenzi magħmula għall-ismijiet ta' qabel tal-kumitati għandhom jinftehimu li huma referenzi għall-ismijiet il-godda tal-kumitati kif previst minn dan ir-Regolament.

Fir-Regolamenti kollha elenkati fl-Anness:

- (a) kwalunkwe referenza għall-kliem 'Komunità Ewropea', 'Komunità', 'Komunitajiet Ewropej' jew 'Komunitajiet' għandha tinftehim bħala referenza għall-'Unjoni Ewropea' jew l-'Unjoni';
- (b) kwalunkwe referenza għall-kliem 'suq komuni' għandha tinftehim bħala referenza għas-'suq intern';
- (c) kwalunkwe referenza għall-kliem 'Kumitat previst fl-Artikolu 113', 'Kumitat previst fl-Artikolu 133', 'Kumitat imsemmi fl-Artikolu 113', jew 'Kumitat imsemmi fl-Artikolu 133' għandha tinftehim bħala referenza għal 'Kumitat previst fl-Artikolu 207';

- (d) kwalunkwe referenza għall-kliem 'Artikolu 113 tat-Trattat' jew 'Artikolu 133 tat-Trattat' għandha tinftehim bħala referenza għal 'Artikolu 207 tat-Trattat'.

Artikolu 3

Dan ir-Regolament ma għandux jaffettwa l-proċeduri mibdija għall-adozzjoni ta' miżuri previsti fir-Regolamenti elenkati fl-Anness għal dan ir-Regolament fejn, mad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament jew qabel:

- (a) il-Kummissjoni tkun adottat att;
- (b) ikun hemm bżonn ta' konsultazzjoni skont wiehed mir-Regolamenti elenkati fl-Anness u tali konsultazzjoni tkun bdiet; jew,
- (c) ikun hemm bżonn ta' proposta skont wiehed mir-Regolamenti elenkati fl-Anness u l-Kummissjoni tkun adottat tali proposta.

Artikolu 4

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fit-tletin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Strasburg, il-15 ta' Jannar 2014.

Għall-Parlament Ewropew
Il-President
M. SCHULZ

Għall-Kunsill
Il-President
D. KOURKOULAS

ANNEX

LISTA TA' REGOLAMENTI LI JAQAW TAHT IL-POLITIKA KUMMERĊJALI KOMUNI U EMENDATI F'ADATTAMENT GHALL-ARTIKOLU 290 TAT-TRATTAT DWAR IL-FUNZJONAMENT TA' L-UNJONI EWROPEA JEW GHAD-DISPOŻIZZJONIJIET APPLIKABBLI TAR-REGOLAMENT (UE) Nru 182/2011**1. Regolament (KEE) Nru 2841/72**

Fir-rigward tar-Regolament (KEE) Nru 2841/72, l-implimentazzjoni tal-klawżoli bilaterali ta' salvagwardja tal-Ftehim titlob kundizzjonijiet uniformi għall-adozzjoni ta' miżuri ta' salvagwardja. Dawk il-miżuri għandhom jiġu adottati f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

Il-Kummissjoni għandha immedjatament tadotta atti ta' implimentazzjoni applikabbli fejn, f'każijiet ġustifikati kif misthoqq marbuta ma' sitwazzjonijiet imsemmijin fl-Artikoli 24, 24a u 26 tal-Ftehim jew fil-każ ta' għajnuniet għall-esportazzjoni li għandhom effett dirett u immedjat fuq il-kummerċ, dan ikun mehtieg minhabba raġunijiet imperattivi ta' urġenza.

Għaldaqstant, ir-Regolament (KEE) Nru 2841/72 huwa emendat kif ġej:

(1) L-Artikolu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 1

Il-Kummissjoni tista' tiddeciedi li tirreferi lill-Kumitat Kongunt stabbilit bil-Ftehim bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u l-Konfederazzjoni Svizzera, aktar 'il quddiem imsejjah il-'Ftehim', għall-iskop li jittiehdu l-miżuri previsti fl-Artikoli 22, 24, 24a u 26 tal-Ftehim. Fejn mehtieg, il-Kummissjoni għandha tadotta dawk il-miżuri f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 7(2) ta' dan ir-Regolament.

Il-Kummissjoni għandha tgharraf lill-Istati Membri jekk tiddeciedi li tirreferi kwistjoni lill-Kumitat Kongunt."

(2) Fl-Artikolu 2(1), it-tieni sentenza hija sostitwita b'dan li ġej:

"Fejn mehtieg, il-Kummissjoni għandha tadotta miżuri ta' salvagwardja f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 7(2) ta' dan ir-Regolament."

(3) L-Artikolu 4 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 4

1. Fejn ċirkostanzi eċċezzjonali jehtiegu azzjoni immedjata fis-sitwazzjonijiet imsemmija fl-Artikoli 24, 24a u 26 tal-Ftehim jew fil-każ ta' għajnuniet fl-esportazzjoni li għandhom effett dirett u immedjat fuq il-kummerċ, il-miżuri ta' prekawzjoni previsti fl-Artikolu 27(3)(e) tal-Ftehim jistgħu jiġu adottati mill-Kummissjoni f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 7(2) ta' dan ir-Regolament, jew f'każijiet ta' urġenza, f'konformità mal-Artikolu 7(3).

2. Fejn il-Kummissjoni tkun mitluba tiehu azzjoni minn Stat Membru, hija għandha tiehu deċiżjoni dwar dik it-talba fi żmien massimu ta' hamest ijiem ta' xogħol wara li tkun irċevietha."

(4) L-Artikolu 5 huwa mhassar.

(5) L-Artikoli li ġejjin huma miżjuda:

"Artikolu 7

1. Il-Kummissjoni għandha tkun assistita mill-Kumitat dwar is-Salvagwardji stabbilit mill-Artikolu 4(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 260/2009 (*). Dak il-Kumitat għandu jkun kumitat skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (**).

2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

3. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu għandu japplika l-Artikolu 8 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011, flimkien mal-Artikolu 5 tiegħu.

Artikolu 8

Il-Kummissjoni għandha tinkludi tagħrif dwar l-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament fir-rapport annwali tagħha dwar l-applikazzjoni u l-implimentazzjoni ta' miżuri ta' difiża kummerċjali ppreżentat lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill skont l-Artikolu 22a tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1225/2009 (*).

(*) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 260/2009 tas-26 ta' Frar 2009 dwar ir-regoli komuni għall-importazzjonijiet (ĠU L 84, 31.3.2009, p. 1).

(**) Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jstabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13).

(***) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1225/2009 tat-30 ta' Novembru 2009 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Komunità Ewropea (OJ L 343, 22.12.2009, p. 51).".

2. Regolament (KEE) Nru 2843/72

Fir-rigward tar-Regolament (KEE) Nru 2843/72, l-implimentazzjoni tal-klawżoli bilaterali ta' salvagwardja tal-Ftehim titlob kundizzjonijiet uniformi għall-adozzjoni ta' miżuri ta' salvagwardja. Dawk il-miżuri għandhom jiġu adottati f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

Il-Kummissjoni għandha immedjament tadotta atti ta' implimentazzjoni applikabbli fejn, f'każijiet ġustifikati kif misthoqq marbuta ma' sitwazzjonijiet imsemmijin fl-Artikoli 25, 25a u 27 tal-Ftehim jew fil-każ ta' għajnuniet għall-esportazzjoni li għandhom effett dirett u immedjat fuq il-kummerċ, dan ikun mehtieg minhabba raġunijiet imperattivi ta' urgenza.

Għaldaqstant, ir-Regolament (KEE) Nru 2843/72 huwa emendat kif ġej:

(1) L-Artikolu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 1

Il-Kummissjoni tista' tiddeciedi li tirreferi lill-Kumitat Kongunt stabbilit bil-Ftehim bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Repubblika tal-Islanda minn hawn 'il quddiem imsejjah il-Ftehim' għall-iskop li jittiehdu l-miżuri previsti fl-Artikoli 23, 25, 25a u 27 tal-Ftehim. Fejn mehtieg, il-Kummissjoni għandha tadotta dawk il-miżuri f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 7(2) ta' dan ir-Regolament.

Il-Kummissjoni għandha tgħarraf lill-Istati Membri jekk tiddeciedi li tirreferi kwistjoni lill-".

(2) Fl-Artikolu 2(1), it-tieni sentenza hija sostitwita b'dan li ġej:

"Fejn mehtieg, il-Kummissjoni għandha tadotta miżuri ta' salvagwardja f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 7(2) ta' dan ir-Regolament."

(3) L-Artikolu 4 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 4

1. Fejn ċirkostanzi eċċezzjonali jehtiegu azzjoni immedjata fis-sitwazzjonijiet imsemmija fl-Artikoli 25, 25a u 27 tal-Ftehim jew fil-każ ta' għajnuniet fl-esportazzjoni li għandhom effett dirett u immedjat fuq il-kummerċ, il-miżuri previsti fl-Artikolu 28(3)(e) tal-Ftehim jistgħu jiġu adottati mill-Kummissjoni f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 7(2) ta' dan ir-Regolament, jew f'każijiet ta' urgenza, f'konformità mal-Artikolu 7(3).

2. Fejn il-Kummissjoni tintalab tiehru azzjoni minn Stat Membru, hija għandha tiehru deċiżjoni dwar dik it-talba fi żmien massimu ta' hamest ijiem ta' xogħol wara li tkun irċevietha."

(4) L-Artikolu 5 huwa mhassar.

(5) L-artikoli li ġejjin huma miżjuda:

"Artikolu 7

1. Il-Kummissjoni għandha tkun assistita mill-Kumitat dwar is-Salvagwardji stabbilit mill-Artikolu 4(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 260/2009 (*). Dak il-Kumitat għandu jkun kumitat skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (**).

2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.
3. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu għandu japplika l-Artikolu 8 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011, flimkien mal-Artikolu 5 tiegħu.

Artikolu 8

Il-Kummissjoni għandha tinkludi tagħrif dwar l-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament fir-rapport annwali tagħha dwar l-applikazzjoni u l-implimentazzjoni ta' miżuri ta' difiża kummerċjali ppreżentat lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill skont l-Artikolu 22a tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1225/2009 (**).

- (*) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 260/2009 tas-26 ta' Frar 2009 dwar ir-regoli komuni għall-importazzjonijiet (ĠU L 84, 31.3.2009, p. 1).
- (**) Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13).
- (***) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1225/2009 tat-30 ta' Novembru 2009 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Komunità Ewropea (OJ L 343, 22.12.2009, p. 51)."

3. Regolament (KEE) Nru 1692/73

Fir-rigward tar-Regolament (KEE) Nru 1692/73, l-implimentazzjoni tal-klawżoli bilaterali ta' salvagwardja tal-Ftehim titlob kundizzjonijiet uniformi għall-adozzjoni ta' miżuri ta' salvagwardja. Dawk il-miżuri għandhom jiġu adottati f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

Il-Kummissjoni għandha immedjatement tadotta atti ta' implimentazzjoni applikabbli fejn, f'każijiet ġustifikati kif misthoqq marbuta ma' sitwazzjonijiet imsemmijin fl-Artikoli 24, 24a u 26 tal-Ftehim jew fil-każ ta' għajnuniet għall-esportazzjoni li għandhom effett dirett u immedjat fuq il-kummerċ, dan ikun mehtieg minhabba raġunijiet imperattivi ta' urġenza.

Għaldaqstant, ir-Regolament (KEE) Nru 1692/73 huwa emendat kif ġej:

- (1) L-Artikolu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 1

Il-Kummissjoni tista' tiddeciedi li tirreferi lill-Kumitat Kongunt stabbilit bil-Ftehim bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Renju tan-Norveġja minn hawn 'il quddiem imsejjah il-Ftehim' għall-iskop li jittiehdu l-miżuri previsti fl-Artikoli 22, 24, 24a u 26 tal-Ftehim. Fejn mehtieg, il-Kummissjoni għandha tadotta dawk il-miżuri f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 7(2) ta' dan ir-Regolament.

Il-Kummissjoni għandha tgharraf lill-Istati Membri jekk tiddeciedi li tirreferi kwistjoni lill-Kumitat Kongunt."

- (2) Fl-Artikolu 2(1), it-tieni sentenza hija sostitwita b'dan li ġej:

"Fejn mehtieg, il-Kummissjoni għandha tadotta miżuri ta' salvagwardja f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 7(2) ta' dan ir-Regolament."

- (3) L-Artikolu 4 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 4

1. Fejn ċirkostanzi eċċezzjonali jitolbu azzjoni immedjata fis-sitwazzjonijiet imsemmija fl-Artikoli 24, 24a u 26 tal-Ftehim jew fil-każ ta' għajnuniet fl-esportazzjoni li għandhom effett dirett u immedjat fuq il-kummerċ, il-miżuri previsti fl-Artikolu 27(3)(e) tal-Ftehim jistgħu jiġu adottati mill-Kummissjoni f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 7(2) ta' dan ir-Regolament, jew f'każijiet ta' urġenza, f'konformità mal-Artikolu 7(3).

2. Fejn il-Kummissjoni tintalab tiegħu azzjoni minn Stat Membru, hija għandha tiegħu decizjoni dwar dik it-talba fi żmien massimu ta' hamest ijiem ta' xogħol wara li tkun irċevietha."

- (4) L-Artikolu 5 huwa mħassar.

(5) L-Artikoli li ġejjin huma miżjuda:

"Artikolu 7

1. Il-Kummissjoni għandha tkun assistita mill-Kumitat dwar is-Salvagwardji stabbilit mill-Artikolu 4(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 260/2009 (*). Dak il-Kumitat għandu jkun kumitat skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (**).

2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

3. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu għandu japplika l-Artikolu 8 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011, flimkien mal-Artikolu 5 tiegħu.

Artikolu 8

Il-Kummissjoni għandha tinkludi tagħrif dwar l-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament fir-rapport annwali tagħha dwar l-applikazzjoni u l-implimentazzjoni ta' miżuri ta' difiża kummerċjali pprezentat lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill skont l-Artikolu 22a tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1225/2009 (***).

(*) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 260/2009 tas-26 ta' Frar 2009 dwar ir-regoli komuni għall-importazzjonijiet (ĠU L 84, 31.3.2009, p. 1).

(**) Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jstabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13).

(***) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1225/2009 tat-30 ta' Novembru 2009 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Komunità Ewropea (OJ L 343, 22.12.2009, p. 51).".

4. Regolament (KE) Nru 3286/94

Fir-rigward tar-Regolament (KE) Nru 3286/94, l-implimentazzjoni tal-proċeduri ta' eżami previsti f'dak ir-Regolament titlob kundizzjonijiet uniformi għall-adozzjoni ta' deċiżjonijiet dwar it-twettiq ta' dawk il-proċeduri ta' eżami u l-miżuri li jirriżultaw minnhom. Dawk il-miżuri għandhom jiġu adottati skont ir-Regolament (UE) Nru 182/2011.

Il-proċedura konsultattiva għandha tintuża għas-sospensjoni ta' eżaminazzjonijiet li għadhom għaddejjin minhabba l-effetti ta' tali miżuri u l-logika sekwenzjali tagħhom fir-rigward tal-adozzjoni tal-miżuri definittivi.

Il-Parlament Ewropew u l-Kunsill għandhom jinżammu informati bl-iżviluppi taht dan ir-Regolament, sabiex ikunu jistgħu jqisu l-implikazzjonijiet ta' politika usa' tagħhom.

Barra minn hekk, f'każijiet fejn ftehim ma' pajjiż terz jidher li jista' jkun l-aktar mod xieraq biex tiġi solvuta tilwima li tiġi minn xkiel għall-kummerċ, in-negozjati għal dan il-ghan għandhom isiru f'konformità mal-proċeduri stabbiliti fl-Artikolu 207 tat-Trattat.

Għaldaqstant, ir-Regolament (KE) Nru 3286/94 huwa emendat kif ġej:

(1) L-Artikolu 5(3) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"3. Fejn jidher li l-ilment ma jipprovdi bizżejjed evidenza biex jiġi ġustifikat il-bidu ta' investigazzjoni, il-kwerelant għandu jiġi informat b'dan.

Il-Kummissjoni għandha tgħarraf lill-Istat Membru jekk tiddeciedi li l-ilment ma' jipprovdi bizżejjed evidenza biex jiġi ġustifikat il-bidu ta' investigazzjoni."

(2) L-Artikolu 6(4) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"4. Fejn jidher li t-talba ma tipprovdi bizżejjed evidenza biex jiġi ġustifikat il-bidu ta' investigazzjoni, l-Istat Membru għandu jiġi informat b'dan.

Il-Kummissjoni għandha tgħarraf lill-Istat Membru jekk tiddeciedi li l-ilment ma' jipprovdi bizżejjed evidenza biex jiġi ġustifikat il-bidu ta' investigazzjoni."

- (3) L-Artikolu 7 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 7

Proċedura ta' kumitat

1. (a) Il-Kummissjoni għandha tkun assistita mill-Kumitat dwar l-Ostakoli għall-Kummerċ, minn hawn 'il quddiem imsejjah 'il-Kumitat'. Dak il-Kumitat għandu jkun kumitat skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (*).
- (b) Fejn issir referenza għal dan il-punt, għandu japplika l-Artikolu 4 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.
- (c) Fejn issir referenza għal dan il-punt, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.
2. Il-Kummissjoni għandha wkoll tirreferi lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill informazzjoni mogħtija skont dan ir-Regolament, sabiex huma jkunu jistgħu jqisu kwalunkwe implikazzjoni usa' għall-politika kummerċjali komuni.

(*) Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13)."

- (4) L-Artikolu 8(1) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"1. Fejn il-Kummissjoni jidhrilha li hemm biżżejjed evidenza biex jiġi ġġustifikat il-bidu ta' proċedura ta' eżami u li tkun meħtieġa fl-interess tal-Unjoni, il-Kummissjoni għandha:

- (a) thabbar il-bidu ta' proċedura ta' eżami f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea. Din it-thabbira għandha tindika l-prodott jew servizz u l-pajjiżi kkonċernati, tagħti gabra qasira tal-informazzjoni riċevuta, u tippredvi li l-informazzjoni rilevanti kollha tiġi kkomunikata lill-Kummissjoni. Hija għandha thabbar il-perijodu li matulu l-partijiet interessati jistgħu japplikaw biex jinstemgħu oralment mill-Kummissjoni f'konformità mal-paragrafu 5;
- (b) uffiċjalment tinnotifika lir-rappreżentanti tal-pajjiż jew tal-pajjiżi li huma s-sugġett tal-proċedura, ma'liema, fejn xieraq, jistgħu jinżammu konsultazzjonijiet;
- (c) twettaq l-eżami fuq il-livell tal-Unjoni, billi taġixxi f'kooperazzjoni mal-Istati Membri.

Il-Kummissjoni għandha tgharraf lill-Istati Membri jekk tiddeciedi li l-ilment jipprovdi biżżejjed evidenza biex jiġi ġustifikat il-bidu ta' investigazzjoni."

- (5) Fl-Artikolu 9(2), il-punt (a) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"2. (a) Il-Kummissjoni u l-Istati Membri, inkluż l-uffiċjali tagħhom it-tnejn, ma għandhomx jiżvelaw informazzjoni ta' natura kunfidenzjali riċevuta skont dan ir-Regolament, jew kwalunkwe informazzjoni pprovduta fuq bażi kunfidenzjali minn parti għal proċedura ta' eżami, mingħajr il-permess speċifiku mill-parti li tkun qiegħda tressaq din l-informazzjoni."

- (6) L-Artikolu 11 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 11

Terminazzjoni u sospensjoni tal-proċedura

1. Meta jinstab, b'konsegwenza tal-proċedura ta' eżami li tkun saret skont l-Artikolu 8, li l-interessi tal-Unjoni ma jeħtiġux li tittiehed xi azzjoni, il-proċedura għandha tiġi mitmuma mill-Kummissjoni li taġixxi f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 7(1)(c).
2. (a) Meta, wara proċedura ta' eżami li tkun saret skont l-Artikolu 8, il-pajjiż jew pajjiżi terzi kkonċernat(i) jiehu jew jieħdu miżuri li huma meqjusa sodisfacenti, u għalhekk ma tkunx meħtieġa azzjoni mill-Unjoni, il-proċedura tista' tiġi sospiza mill-Kummissjoni li taġixxi f'konformità mal-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 7(1)(b).
- (b) Il-Kummissjoni għandha tiehu hsieb l-applikazzjoni ta' dawn il-miżuri, fejn ikun xieraq fuq l-informazzjoni fornuta f' intervalli, li hija tista' titlob mill-pajjiżi terzi kkonċernati u tivverifika skont il-bżonn.

(c) Meta l-miżuri mehuda mill-pajjiż jew pajjiżi terzi konċernati ikunu ġew irrevokati, sospizi, jew mhux implimentati sewwa jew fejn il-Kummissjoni ikollha raġunijiet biex temmen li dan ikun il-każ jew, finalment, fejn talba għal informazzjoni magħmula mill-Kummissjoni kif provdut f'punt (b) ma tkunx giet milqugħa, il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Istati Membri, u fejn neċessarju u ġġustifikat mir-riżultati tal-investigazzjoni u l-fatti ġodda disponibbli, għandha tittiehed kwalunkwe miżura disponibbli skont Artikolu 13(2).

3. Fejn, wara proċedura ta' eżami li tkun saret skont l-Artikolu 8, jew f'xi hin qabel, waqt jew wara proċedura għas-soluzzjoni ta' tilwima internazzjonali, ikun jidher li l-aktar mod xieraq sabiex tiġi solvuta tilwima minhabba ostakolu għall-kummerċ ikun il-konkluzjoni ta' ftehim mal-pajjiż jew pajjiżi terzi kkonċernati, li jista' jbidel id-drittijiet sostantivi tal-Unjoni u tal-pajjiż jew pajjiżi terzi kkonċernati, il-proċedura għandha tiġi sospiza mill-Kummissjoni li taġixxi f'konformità mal-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 7(1)(b) ta' dan ir-Regolament, u n-negożjati għandhom jitwettqu f'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 207 tat-Trattat."

(7) L-Artikolu 13 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 13

Proċeduri għat-tehdid ta' deċiżjonijiet

1. Fejn l-Unjoni, b'hala riżultat ta' lment b'mod konformi mal-Artikolu 3 jew l-Artikolu 4, jew ta' referenza magħmula skont l-Artikolu 6, issegwi proċeduri internazzjonali formali ta' konsultazzjoni jew ta' soluzzjoni ta' tilwim, id-deċiżjonijiet relatati mal-bidu, it-tweqqif jew it-tmiem ta' tali proċeduri għandhom jittiehdu mill-Kummissjoni.

Il-Kummissjoni għandha tgharraf lill-Istati Membri jekk tiddeciedi li tibda, twettaq jew ittemm proċeduri internazzjonali formali ta' konsultazzjoni jew ta' soluzzjoni ta' tilwim.

2. Fejn l-Unjoni, wara li tkun aġixxiet f'konformità mal-Artikolu 12(2), ikollha tiehu deċiżjoni dwar il-miżuri ta' politika kummerċjali li għandhom jiġu adottati skont l-Artikolu 11(2)(c) jew l-Artikolu 12 ta' dan ir-Regolament, hija għandha taġixxi, minghajr dewmien, skont l-Artikolu 207 tat-Trattat u, fejn xieraq, skont kull proċedura applikabbli."

(8) L-artikolu li ġej huwa mdahhal:

"Artikolu 13a

Rapport

Il-Kummissjoni għandha tinkludi tagħrif dwar l-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament fir-rapport annwali tagħha dwar l-applikazzjoni u l-implimentazzjoni ta' miżuri ta' difiża kummerċjali ppreżentata lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill skont l-Artikolu 22a tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1225/2009 (*).

(*) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1225/2009 tat-30 ta' Novembru 2009 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Komunità Ewropea (OJ L 343, 22.12.2009, p. 51)."

(9) L-Artikolu 14 huwa mħassar.

5. Regolament (KE) Nru 385/96

Fir-rigward tar-Regolament (KE) Nru 385/96, l-implimentazzjoni tal-proċeduri previsti f'dak ir-Regolament titlob kundizzjonijiet uniformi għall-adozzjoni ta' miżuri neċessarji għall-implimentazzjoni tiegħu f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

Għaldaqstant, ir-Regolament (KE) Nru 385/96 huwa emendat kif ġej:

(1) L-Artikolu 5 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"11. Bla hsara għall-Artikolu 15(2), fejn ikun jidher lill-Kummissjoni li hemm evidenza biżżejjed li tiġġustifika l-bidu ta' proċeduri, hija għandha tagħmel hekk fi żmien 45 ġurnata mid-data li fiha jkun sar l-ilment, jew, fil-każ ta' bidu skont il-paragrafu 8, mhux aktar tard minn sitt xhur miż-żmien li fih il-bejgħ tal-vapur kien magħruf jew kellu jkun magħruf, u għandha tippubblika avviż f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea. Fejn ma tkunx giet ippreżentata biżżejjed evidenza, min jagħmel l-ilment għandu jkun infurmat dwar dan fi żmien 45 jum mid-data li fiha jkun tressaq l-ilment lill-Kummissjoni.

Il-Kummissjoni għandha ttipprovdi l-informazzjoni lill-Istati Membri ladarba tkun iddeterminat il-htieġa li tagħti bidu għal tali proċediment."

(2) L-Artikolu 7 huwa emendat b'dan li ġej:

(a) Il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"2. Fejn il-miżuri ma jkunux meħtieġa l-investigazzjoni jew il-proċedimenti għandhom jintemmu. Il-Kummissjoni għandha ttemm l-investigazzjoni f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 10(2).";

(b) Il-paragrafu 4 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"4. Fejn il-fatti kif ġew stabbiliti finalment juru li hemm prezzijiet iġurjużi u dannu kkawżat b'dawn, għandu jiġi impost hlaas għall-prezzijiet iġurjużi fuq il-bennejja tal-bastimenti mill-Kummissjoni, f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 10(2). L-ammont tal-hlaas għall-prezzijiet iġurjużi għandu jkun daqs il-margini tal-prezzijiet iġurjużi stabbiliti. Il-Kummissjoni, wara li tkun għarrfet lill-Istati Membri, għandha tiehu l-miżuri meħtieġa għall-implimentazzjoni tad-deċiżjoni tagħha, b'mod partikolari l-ġbir tal-hlaas għall-prezzijiet iġurjużi."

(3) Fl-Artikolu 8, l-ewwel paragrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

"L-investigazzjoni tista' tintemm minghajr l-impożizzjoni ta' hlaas għall-prezzijiet iġurjużi jekk il-bennej tal-vapuri definittivament u bla kundizzjoni jxejjen il-bejgħ tal-vapur ipprezzat b'mod iġurjuż jew jikkonforma ma' rimedju ekwivalenti alternattiv aċċettat mill-Kummissjoni."

(4) L-Artikolu 9(1) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"1. Jekk il-bennej tal-vapur ikkonċernat ma jhallasx il-hlaas għall-prezzijiet iġurjużi impost skont l-Artikolu 7, miżuri kuntrarji f'forma ta' ċahda ta' drittijiet ta' tagħbija u hatt għandhom jiġu imposti mill-Kummissjoni fuq il-vapuri mibnija mill-bennej tal-bastimenti inkwistjoni."

Il-Kummissjoni għandha tagħti informazzjoni lill-Istati Membri ladarba jkun hemm ir-raġunijiet għall-miżuri kuntrarji msemmijin fl-ewwel subparagrafu."

(5) L-Artikolu 10 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 10

Proċedura ta' kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tiġi assistita mill-Kumitat stabbilit mir-Regolament (KE) tal-Kunsill Nru 1225/2009 (*). Dak il-Kumitat għandu jkun kumitat skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (**).

2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

(*) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1225/2009 tat-30 ta' Novembru 2009 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Komunità Ewropea (OJ L 343, 22.12.2009, p. 51).

(**) Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżercizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13)."

(6) L-Artikolu 13(5) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"5. Il-Kummissjoni u l-Istati Membri, inkluż l-uffiċjali tagħhom it-tnejn, ma għandhomx jiżvelaw informazzjoni li tkun waslitilhom skont dan ir-Regolament li għaliha jkun intalab trattament kunfidenzjali mill-fornitur tagħha, minghajr permess speċifiku minn dak il-fornitur. Skambji ta' informazzjoni bejn il-Kummissjoni u l-Istati Membri, jew ta' kwalunkwe dokumenti interni preparati mill-awtoritajiet tal-Unjoni jew l-Istati Membri, ma għandhomx jiġu żvelati minbarra kif speċifikament stipulat f'dan ir-Regolament."

(7) L-Artikolu 14(3) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"3. L-iżvelar għandu jsir bil-miktub. Dan għandu jsir, bl-attenzjoni dovuta għall-htieġa biex tiġi protetta l-informazzjoni kunfidenzjali, kemm jista' jkun malajr u, normalment, mhux inqas minn xahar qabel deċiżjoni definittiva. Fejn il-Kummissjoni ma tkunx fil-pożizzjoni li tiżvela xi fatti jew kunsiderazzjonijiet f'dak il-hin, dawn għandhom jiġu żvelati kemm jista' jkun malajr wara. L-iżvelar ma għandu jippreġudika l-ebda deċiżjoni sussegwenti li tista' tittiehed mill-Kummissjoni, imma fejn deċiżjoni bħal din tkun ibbażata fuq kwalunkwe fatti u kunsiderazzjonijiet differenti, dawn għandhom jiġu żvelati kemm jista' jkun malajr."

(8) L-Artikolu li ġej huwa mdahħal:

"Artikolu 14a

Rapport

Il-Kummissjoni għandha tinkludi tagħrif dwar l-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament fir-rapport annwali tagħha dwar l-applikazzjoni u l-implimentazzjoni ta' miżuri ta' difiża kummerċjali ppreżentat lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill skont l-Artikolu 22a tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1225/2009."

6. Regolament (KE) Nru 2271/96

Fir-rigward tar-Regolament (KE) Nru 2271/96, il-Kummissjoni għandha tinghatalha s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 290 tat-TFUE għandha tiġi delegata lill-Kummissjoni għaż-żieda fil-liġijiet jew it-thassir tal-liġijiet mill-Anness ta' dak ir-Regolament. Huwa ta' importanza partikolari li l-Kummissjoni twettaq il-konsultazzjonijiet xierqa matul il-hidma ta' thejjija tagħha, inkluż fil-livell tal-esperti. Il-Kummissjoni, meta thejji u tfassal atti delegati, għandha tiżgura t-trażmissjoni simultanja, f'waqtha u xierqa ta' dokumenti rilevanti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

Sabiex jiġu adottati d-dispożizzjonijiet meħtieġa għall-applikazzjoni ta' dak ir-Regolament, is-setgħa ta' adożzjoni ta' atti f'konformità mal-Artikolu 290 tat-TFUE għandha tiġi delegata lill-Kummissjoni għaż-żieda fil-liġijiet jew it-thassir tal-liġijiet mill-Anness ta' dak ir-Regolament. Huwa ta' importanza partikolari li l-Kummissjoni twettaq il-konsultazzjonijiet xierqa matul il-hidma ta' thejjija tagħha, inkluż fil-livell tal-esperti. Il-Kummissjoni, meta thejji u tfassal atti delegati, għandha tiżgura t-trażmissjoni simultanja, f'waqtha u xierqa ta' dokumenti rilevanti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

L-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 2271/96 titlob li l-kundizzjonijiet uniformi għall-istabbiliment ta' kriterji għall-awtorizzazzjoni ta' persuni jkunu konformi bis-shih jew parzjalment ma' kull rekwiżit jew projbizzjoni, inkluż mat-talbiet tal-qrati barranin, f'każijiet fejn in-nuqqas ta' konformità jista' jkun ta' dannu serju għall-interessi tagħhom jew għal dawk tal-Unjoni. Dawk il-miżuri għandhom jiġu adottati f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

Għaldaqstant, ir-Regolament (KE) Nru 2271/96 huwa emendat kif ġej:

(1) Fl-Artikolu 1, it-tieni paragrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti ddelegati f'konformità mal-Artikolu 11a biex iżżid mal-Anness għal dan ir-Regolament liġijiet, regolamenti jew strumenti legiżlattivi ohra ta' pajjiżi terzi li għandhom applikazzjoni ekstrasettorjali u li jikkawżaw effetti negattivi fuq l-interessi tal-Unjoni u l-interessi ta' persuni fiżiċi u ġuridiċi li jeżerċitaw drittijiet taħt it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u biex thassar liġijiet, regolamenti jew strumenti legiżlattivi ohra meta ma jibqax ikollhom effetti bħal dawn."

(2) Fl-Artikolu 7, il-punt (c) huwa mhassar.

(3) L-Artikolu 8 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 8

1. Għall-ghan tal-implimentazzjoni tal-Artikolu 7(b), il-Kummissjoni għandha tkun meġhuna mill-Kumitat dwar il-Legiżlazzjoni Ekstrasettorjali. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu. Dak il-Kumitat għandu jkun kumitat skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (*).

2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

(*) Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13)."

(4) Jiddahhal l-Artikolu li ġej:

"Artikolu 11a

1. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti ddelegati tingħata lill-Kummissjoni soġġett għall-kundizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.

2. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti ddelegati msemija fl-Artikolu 1 għandha tingħata lill-Kummissjoni għal perijodu ta' hames snin minn 20 ta' Frar 2014. Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport rigward id-delega tas-setgħa sa mhux aktar tard minn disa' xhur qabel ma jintemm il-perijodu ta' hames snin. Id-delega tas-setgħa għandha tiġi estiża b'mod taċitu għal perijodi tal-istess tul, sakemm il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill ma jopponux tali estensjoni mhux aktar tard minn tliet xhur qabel it-tmiem ta' kull perijodu.

3. Id-delega tas-setgħa msemija fl-Artikolu 1 tista' tiġi rrevokata fi kwalunkwe hin mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni ta' revoka għandha ttemm id-delega tas-setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Hija għandha jkollha effett fil-jum ta' wara l-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jew f'data aktar tard speċifikata fiha. Din ma għandhiex taffettwa l-validità ta' kwalunkwe att iddelegat li huwa diġà fis-seħh.

4. Hekk kif tadotta att iddelegat, il-Kummissjoni għandha tagħti notifika dwaru simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

5. Att iddelegat adottat skont l-Artikolu 1 għandu jidhol fis-seħh biss jekk ma tkun giet espressa l-ebda oġġezzjoni la mill-Parlament Ewropew u lanqas mill-Kunsill f'perijodu ta' xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel jagħlaq dak il-perijodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn għarrfu lill-Kummissjoni li mhux ser joġġezzjonaw. Dak il-perijodu għandu jkun estiż b'erba' xhur fuq inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill."

7. Regolament (KE) Nru 1515/2001

Fir-rigward tar-Regolament (KE) Nru 1515/2001, l-implimentazzjoni tiegħu titlob kundizzjonijiet uniformi għall-adozzjoni ta' miżuri b'segwitu għal rapport adottat mill-Korp għall-Ftehim fuq Tilwim tal-WTO dwar kwistjonijiet ta' anti-dumping u anti-sussidji. Dawk il-miżuri għandhom jiġu adottati f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-

Il-proċedura konsultattiva għandha tintuża għas-sospensjoni ta' miżuri għal perijodu limitat ta' żmien minhabba l-effetti ta' tali miżuri.

Għaldaqstant, ir-Regolament (KE) Nru 1515/2001 huwa emendat kif ġej:

(1) L-Artikolu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 1

1. Kull meta d-DSB jadotta rapport dwar miżura mill-Unjoni meħuda skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1225/2009 (*), skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 597/2009 (**) jew skont dan ir-Regolament ("miżura kkontestata"), il-Kummissjoni tista' tiehu waħda jew iktar mill-miżuri li ġejjin, kwalunkwe waħda li tqis xierqa f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemija fl-Artikolu 3a(3):

(a) thassar jew temenda il-miżura kkontestata; jew

(b) tadotta kwalunkwe miżura speċjali ta' implimentazzjoni oħra meqjusa xierqa fiċ-ċirkostanzi sabiex l-Unjoni tkun konformi mar-rakkomandazzjonijiet u d-deċiżjonijiet li jinsabu fir-rapport.

2. Għall-iskop li tittiehed miżura taht il-paragrafu 1, il-Kummissjoni tista' titlob il-partijiet interessati biex jipprovdur l-informazzjoni kollha neċessarja sabiex tiġi kompluta l-informazzjoni miksuba matul l-investigazzjoni li rriżultat fl-adozzjoni tal-miżura kkontestata.

3. Sakemm ikun xieraq li ssir analiżi qabel jew fl-istess żmien li jittiehdu kwalunkwe miżuri skont il-paragrafu 1, din l-analiżi għandha tinbeda mill-Kummissjoni. Il-Kummissjoni għandha tagħti informazzjoni lill-Istati Membri ladarba tiddeciedi li tibda analiżi.

4. Sakemm ikun xieraq li tiġi sospiża l-miżura kontestata jew emendata, tali sospensjoni għandha tinghata mill-Kummissjoni għal perjodu ta' żmien limitat, billi taġixxi f'konformità mal-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 3a(2).

(*) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1225/2009 tat-30 ta' Novembru 2009 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Komunità Ewropea (ĠU L 343, 22.12.2009, p. 51).

(**) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 597/2009 tal-11 ta' Ġunju 2009 dwar il-protezzjoni kontra importazzjonijiet sussidjati minn pajjiżi li mhumiex membri tal-Komunità Ewropea (ĠU L 188, 18.7.2009, p. 93)."

(2) L-Artikolu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 2

1. Il-Kummissjoni tista' tiegħu kwalunkwe waħda minn dawn il-miżuri msemmija fl-Artikolu 1(1) sabiex jitqiesu l-interpretazzjonijiet legali li saru f'rapport adottat mid-DSB fir-rigward ta' miżura mhux kontestata, jekk tqis dan b'hal xieraq.

2. Għall-iskop li tittiehed miżura taht il-paragrafu 1, il-Kummissjoni tista' titlob il-partijiet interessati biex jipprovdu l-informazzjoni kollha neċessarja sabiex tiġi kompluta l-informazzjoni miksuba matul l-investigazzjoni li rriżultat fl-adozzjoni tal-miżura mhux kontestata.

3. Sakemm ikun xieraq li ssir analiżi qabel jew fl-istess żmien li tittiehed kwalunkwe miżura skont il-paragrafu 1, din l-analiżi għandha tinbeda mill-Kummissjoni. Il-Kummissjoni għandha tagħti informazzjoni lill-Istati Membri ladarba tiddeciedi li tibda analiżi.

4. Sakemm ikun xieraq li tiġi sospiża l-miżura kontestata jew emendata, dik is-suspensjoni għandha tinghata mill-Kummissjoni għal perjodu ta' żmien limitat, billi taġixxi f'konformità mal-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 3a(2)."

(3) L-Artikolu li ġej huwa mdahħal:

"Artikolu 3a

1. Il-Kummissjoni għandha tkun assistita mill-Kumitat stabbilit mill-Artikolu 15(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1225/2009. Dak il-Kumitat għandu jkun kumitat skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (*).

2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 4 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

3. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

(*) Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13)."

(4) L-Artikolu li ġej huwa mdahħal:

"Artikolu 3b

Rapport

Il-Kummissjoni għandha tinkludi tagħrif dwar l-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament fir-rapport annwali tagħha dwar l-applikazzjoni u l-implimentazzjoni ta' miżuri ta' difiża kummerċjali pprezentat lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill skont l-Artikolu 22a tar-Regolament (KE) Nru 1225/2009".

8. Regolament (KE) Nru 153/2002

Fir-rigward tar-Regolament (KE) Nru 153/2002, l-implimentazzjoni tal-klawżoli bilaterali ta' salvagwardja tal-Ftehim Temporanju u tal-Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni titlob kundizzjonijiet uniformi għall-adozzjoni ta' miżuri ta' salvagwardja u miżuri oħrajn. Dawk il-miżuri għandhom jiġu adottati f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni li japplikaw immedjatament fejn, f'każijiet ġustifikati kif misthoqq relatati ma' ċirkostanzi eċċezzjonali u kritiċi li joriġinaw fit-tifsira tal-Artikolu 24(4)(b) u l-Artikolu 25(4) tal-Ftehim Temporanju, u wara dan, l-Artikolu 37(4)(b) u l-Artikolu 38(4) tal-Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni, jekk raġunijiet imperattivi urgenti jehtieġu dan.

Għaldaqstant, ir-Regolament (KE) Nru 153/2002 huwa emendat kif ġej:

- (1) L-Artikolu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 2

Konċessjonijiet fuq il-vitella

Regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tal-Artikolu 14(2) tal-Ftehim Temporanju, u wara l-Artikolu 27(2) tal-Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni, dwar il-kwota tat-tariffi għall-prodotti tal-"vitella" għandhom jiġu adottati mill-Kummissjoni f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 7fa(4) ta' dan ir-Regolament."

- (2) L-Artikolu 3 huwa mhassar.

- (3) L-Artikolu 4 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 4

Konċessjonijiet ohra

Jekk jingħataw konċessjonijiet ohra għall-prodotti tas-sajd fil-kwoti tat-tariffa, bis-saħħa tal-Artikolu 29 tal-Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni u l-Artikolu 16 tal-Ftehim Temporanju, regoli dettaljati għall-implimentazzjoni ta' daww il-kwoti tat-tariffa għandhom ikunu adottati mill-Kummissjoni f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 7fa (4) ta' dan ir-Regolament."

- (4) L-Artikolu 5 huwa mhassar.

- (5) L-Artikolu 7 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 7

Adattamenti tekniċi

L-emendi u l-adattamenti tekniċi għar-regoli dettaljati fuq l-implimentazzjoni adottati skont dan ir-Regolament, li huma meħtieġa wara t-tibdiliet għall-kodiċijiet tan-Nomenklatura Magħquda u s-subdiviżjonijiet TARIC jew li joriġinaw mill-konkluzjoni ta' ftehimiet, protokoll, skambji ta' ittri jew atti ohra ġodda bejn il-Komunità u Dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja, għandhom ikunu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 7fa(4)."

- (6) L-Artikolu 7a huwa emendat kif ġej:

- (a) Il-paragrafi 2, 3 u 4 huma mhassra;

- (b) fil-paragrafu 6, l-ewwel subparagrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Malli jitlestew il-konsultazzjonijiet, u jekk ebda arrangament iehor ma jkun possibbli, il-Kummissjoni tista' tiddeċiedi f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 7fa(4) ta' dan ir-Regolament jew li ma tagħxix jew li tadotta l-miżuri adatti previsti fl-Artikoli 25 u 26 tal-Ftehim Temporanju, u minn hemm 'il quddiem fl-Artikoli 37 u 38 tal-Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni.";

- (c) Il-paragrafi 7, 8 u 9 huma mhassra;

- (d) Il-paragrafu 10 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"10. Il-konsultazzjonijiet fil-Kunsill ta' Kooperazzjoni, u minn hemm 'il quddiem il-Kumitat ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni, għandhom ikunu meqjusa li huma lesti 30 jum wara n-notifikazzjoni msemmija fil-paragrafu 5."

- (7) L-Artikolu 7b huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 7b

Ċirkostanzi eċċezzjonali u kritiċi

Fejn isehhu ċirkostanzi eċċezzjonali u kritiċi fit-tifsira tal-Artikolu 25(4)(b) u l-Artikolu 26(4) tal-Ftehim Temporanju, u minn hemm 'il quddiem l-Artikolu 38(4)(b) u l-Artikolu 39(4) tal-Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni, il-Kummissjoni tista' tiehu miżuri immedjati kif stipulat fl-Artikoli 25 u 26 tal-Ftehim Temporanju, u minn hemm 'il quddiem l-Artikoli 38 u 39 tal-Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni, f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 7fa(4) ta' dan ir-Regolament, jew f'każijiet ta' urġenza, f'konformità mal-Artikolu 7fa(5) ta' dan ir-Regolament.

Jekk il-Kummissjoni tirċievi talba minn Stat Membru, hija għandha tiehu Deċiżjoni dwarha fi żmien hamest ijiem ta' xogħol minn meta tasal it-talba."

- (8) Fl-Artikolu 7e, il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"1. Fil-każ ta' xi prattika li tkun tista' tiġġustifika l-applikazzjoni mill-Unjoni tal-miżuri previsti fl-Artikolu 33 tal-Ftehim Interim, u suċċessivment l-Artikolu 69 tal-Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni, il-Kummissjoni, wara li teżamina l-każ, fuq inizjattiva proprja jew fuq talba ta' kwalunkwe Stat Membru, għandha tiddeċiedi jekk din il-prattika hix kompatibbli mal-Ftehim. Fejn mehtieg għandha tadotta miżuri ta' salvagwardja f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 7fa(4) minbarra fil-każi ta' għajjuna li għalihom japplika r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 597/2009 (*), fejn għandhom jittiehdu miżuri f'konformità mal-proċeduri mnizzla f'dak ir-Regolament. Il-miżuri għandhom jittiehdu biss taht il-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 33(5) tal-Ftehim Interim, u suċċessivment l-Artikolu 69(5) tal-Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni.

(*) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 597/2009 tal-11 ta' Ġunju 2009 dwar il-protezzjoni kontra importazzjonijiet sussidjati minn pajjiżi li mhumiex membri tal-Komunità Ewropea (GU L 188, 18.7.2009, p. 93)."

- (9) L-Artikolu 7f huwa emendat kif ġej:

- (a) Il-paragrafu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"3. Sa ma tintlaħaq soluzzjoni sodisfaċenti għaž-żewġ naħat fil-konsultazzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu, il-Kummissjoni tista' tiehu deċiżjoni dwar miżuri oħra xierqa li hi tqis neċessarji f'konformità mal-Artikolu 30 tal-Ftehim Temporanju, u wara l-Artikolu 43 tal-Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni, kif ukoll skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 7fa(4) ta' dan ir-Regolament."

- (b) Il-paragrafi 4, 5 u 6 huma mhassra.

- (10) L-artikolu li ġej huwa mdaħħal:

"Artikolu 7fa

Proċedura ta' kumitat

1. Għall-fini tal-Artikolu 2 il-Kummissjoni għandha tiġi meghjuna mill-Kumitat stabbilit bl-Artikolu 195 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 (*). Dak il-kumitat għandu jkun kumitat skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (**).

2. Għall-fini tal-Artikolu 4, il-Kummissjoni għandha tkun assistita mill-Kumitat ta' Kodiċi Doganali stabbilit permezz tal-Artikolu 184 tar-Regolament (KE) Nru 450/2008 2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (***). Dak il-Kumitat għandu jkun kumitat skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

3. Għall-finijiet tal-Artikoli 7a, 7b, 7e u 7f, il-Kummissjoni għandha tkun assistita mill-Kumitat dwar is-Salvagwardji stabbilit mill-Artikolu 4(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 260/2009 (****). Dak il-Kumitat għandu jkun kumitat skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

4. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.
5. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu għandu japplika l-Artikolu 8 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011, flimkien mal-Artikolu 5 tiegħu.

- (*) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat- 22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Regolament dwar OKS Unika) (ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1).
- (**) Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13).
- (***) Regolament (KE) Nru 450/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat- 23 ta' April 2008 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali Komunitarju (Kodiċi Doganali Modernizzati) (ĠU L 145, 4.6.2008, p. 1).
- (****) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 260/2009 tas-26 ta' Frar 2009 dwar ir-regoli komuni għall-importazzjonijiet (ĠU L 84, 31.3.2009, p. 1).".

9. Regolament (KE) Nru 427/2003

Fir-rigward tar-Regolament (KE) Nru 427/2003, il-Kummissjoni għandha tinghatalha s-setgħa li tadotta atti ddelegati f'konformità mal-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament ta' l-Unjoni Ewropea (TFUE) għall-ghan li temenda l-Anness I ta' dak ir-Regolament.

Sabiex jiġu adottati d-dispożizzjonijiet mehtieġa għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 427/2003, is-setgħa li jiġu adottati atti f'konformità mal-Artikolu 290 tat-TFUE għandha tiġi ddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward ta' emendi tal-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 625/2009, sabiex jitnehhew pajjiżi mil-lista tal-pajjiżi terzi li tinsab f'dak l-Anness meta jsiru membri tad-WTO. Huwa ta' importanza partikolari li l-Kummissjoni twettaq il-konsultazzjonijiet xierqa matul il-hidma ta' thejijja tagħha, inkluż fil-livell tal-esperti. Il-Kummissjoni, meta thejji u tfassal l-atti ddelegati, għandha tiżgura li d-dokumenti rilevanti jintbagħtu simultanjament, fil-waqt u b'mod xieraq lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

Barra minn hekk, il-Kummissjoni għandha tinghata setgħat ta' implimentazzjoni biex tadotta l-miżuri mehtieġa għall-implimentazzjoni ta' dak ir-Regolament f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

Il-proċedura konsultattiva għandha tintuża għall-adozzjoni tal-miżuri ta' sorveljanza u dawk proviżorji minhabba l-effetti ta' tali miżuri u l-logika sekwenzjali tagħhom frabta mal-adozzjoni tal-miżuri ta' salvagwardja definittivi. Fejn dewmien fl-impożizzjoni tal-miżuri jkun jikkawża hsara li jkun diffiċli li tissewwa, hu mehtieġ li l-Kummissjoni tithalla tadotta miżuri proviżorji applikabbli immedjatament.

Għaldaqstant, ir-Regolament (KE) Nru 427/2003 huwa emendat kif ġej:

- (1) L-Artikolu 5(4) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"4. Fejn jidher li hemm evidenza biżżejjed biex tiġġustifika l-bidu ta' proċediment u l-ebda konsultazzjoni taht il-paragrafu 3 ma wasslet għal soluzzjoni sodisfacenti għaž-żewġ naħat, il-Kummissjoni għandha tippubblika avviz f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*. Il-Kummissjoni għandha tipprovdi l-informazzjoni lill-Istati Membri ladarba tkun iddeterminat il-htieġa li tagħti bidu għal tali proċediment."

- (2) L-Artikolu 7 huwa emendat kif ġej:

- (a) Il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"1. Għandhom jiġu applikati miżuri proviżorji ta' salvagwardja f'ċirkostanzi kritiċi fejn id-dewmien jista' jikkawża hsara li jkun diffiċli li tissewwa, wara li jkun ġie determinat b'mod preliminari li l-importazzjonijiet ikkawżaw jew kien hemm theddida li jikkawżaw xkiel fis-suq tal-industrija tal-Unjoni u jekk l-interess tal-Unjoni jitlobx intervent. Il-Kummissjoni għandha tiehu miżuri proviżorji bħal dawn f'konformità mal-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 15(2). F'każijiet ta' urġenza, għandu japplika l-Artikolu 15(4).";

- (b) Il-paragrafu 3 huwa mhassar.

- (3) L-Artikolu 8 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 8

Terminazzjoni mingħajr miżuri

Fejn jitqies li mhumiex mehtieġa miżuri bilaterali ta' salvagwardja, l-investigazzjoni jew proċedura għandhom jitwaqqfu f'konformità mal-proċedura ta' eżami mniżżla fl-Artikolu 15(3).".

- (4) L-Artikolu 9 huwa emendat kif ġej:

- (a) Il-paragrafi 1 u 2 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"1. Fejn il-fatti kif finalment stabbiliti juru li l-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikoli 1, 2 u 3, kif ikun xieraq, ġew osservati, u l-interess tal-Unjoni jitlob intervent f'konformità mal-Artikolu 19, il-Kummissjoni għandha titlob li jsiru konsultazzjonijiet mal-Gvern taċ-Ċina bil-hsieb li tinstab soluzzjoni sodisfacenti għaž-żewġ naħat.

2. Jekk il-konsultazzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu ma jwasslux għal soluzzjoni sodisfacenti għaž-żewġ naħat fi żmien 60 jum mid-data meta tkun waslet it-talba għall-konsultazzjonijiet, għandha tiġi imposta miżura definittiva ta' salvagwardja jew ta' devjazzjoni ta' kummerċ f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemija fl-Artikolu 15(3). F'każijiet ta' urġenza, għandu japplika l-Artikolu 15(5).";

- (b) Il-paragrafi 3 u 6 huma mhassra.

- (5) Fl-Artikolu 12, il-paragrafi 3 u 4 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"3. Filwaqt li tkun qed tithaddem kwalunkwe miżura ta' salvagwardja l-Kummissjoni tista', fuq talba ta' Stat Membru jew fuq l-inizjattiva tagħha stess, teżamina l-effetti tal-miżura u taċċerta jekk l-applikazzjoni tagħha għadhiex mehtieġa.

Fejn il-Kummissjoni tqis li l-applikazzjoni tal-miżura tkun għadha mehtieġa hija għandha tgħarraf lill-Istati Membri kif mehtieġ.

4. Fejn il-Kummissjoni tikkunsidra li kwalunkwe miżura ta' salvagwardja għandha tiġi revokata jew emendata, għandha tirrevoka jew temenda l-miżuri ta' salvagwardja f'konformità mal-proċedura ta' eżami li hemm referenza għaliha fl-Artikolu 15(3).".

- (6) L-Artikolu 14(4) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"4. Fl-interess tal-Unjoni, il-miżuri impost skont dan ir-Regolament jistgħu jiġu sospiżi minn deċiżjoni tal-Kummissjoni f'konformità mal-proċedura konsultattiva msemija fl-Artikolu 15(2) għal perijodu ta' disa' xhur. Is-sospensjoni tista' tiġi estiża għal perijodu iehor, li ma jkunx iżjed minn sena, mill-Kummissjoni li taġixxi f'konformità mal-proċedura konsultattiva msemija fl-Artikolu 15(2).".

- (7) L-artikolu li ġej huwa mdaħħal:

"Artikolu 14a

Għoti ta' setgħat

Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 14b ta' dan ir-Regolament dwar l-emendi tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 625/2009 (*), sabiex jitnehhew mil-lista tal-pajjiżi terzi l-pajjiżi li jinsabu f'dan l-Anness meta dawn isiru membri tad-WTO.

Artikolu 14b

Eżerċizzju tad-delega

1. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti ddelegati tingħata lill-Kummissjoni bil-kundizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.

2. Is-setgħa ta' adozzjoni tal-atti delegati msemija fl-Artikolu 22(3) hija mogħtija lill-Kummissjoni għal perijodu ta' hames snin minn 20 ta' Frar 2014. Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport rigward id-delega tas-setgħa sa mhux aktar tard minn disa' xhur qabel ma jintemm il-perijodu ta' hames snin. Id-delega tas-setgħa għandha tiġi estiża b'mod taċitu għal perijodi tal-istess tul, sakemm il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill ma jopponux tali estensjoni mhux aktar tard minn tliet xhur qabel it-tmiem ta' kull perijodu.

3. Id-delega ta' setgħa msemmiha fl-Artikolu 22(3) tista' tiġi revokata fi kwalunkwe mument mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Id-deċiżjoni ta' revoka għandha ttemm id-delega ta' setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Din għandha tidhol fis-seħh fil-ġurnata wara l-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jew f'data aktar tard speċifikata fih. Din ma għandhiex taffettwa l-validità ta' kwalunkwe att iddelegat li huwa diġà fis-seħh.

4. Hekk kif tadotta att iddelegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

5. Att iddelegat adottat skont l-Artikolu 22(3) għandu jidhol fis-seħh biss jekk ma tkun giet espressa l-ebda oġġezzjoni la mill-Parlament Ewropew u lanqas mill-Kunsill f'perjodu ta' xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perjodu, kemm il-Parlament Ewropew kif ukoll il-Kunsill ikunu għarrfu lill-Kummissjoni li huma ma jkunux ser joġġezzjonaw. Dak il-perjodu għandu jiġi estiz b'xahrejn bl-inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

(*) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 625/2009 tas-7 ta' Lulju 2009 dwar regoli komuni għall-importazzjonijiet minn ċerti pajjiżi terzi (ĠU L 185, 17.7.2009, p. 1)."

(8) L-Artikolu 15 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 15

Proċedura ta' kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tkun assistita mill-Kumitat dwar is-Salvagwardji stabbilit mill-Artikolu 4(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 260/2009 (*). Dak il-Kumitat għandu jkun kumitat skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (**).

2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 4 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

3. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

4. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu għandu japplika l-Artikolu 8 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011, flimkien mal-Artikolu 4 tiegħu.

5. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu għandu japplika l-Artikolu 8 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011, flimkien mal-Artikolu 5 tiegħu.

(*) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 260/2009 tas-26 ta' Frar 2009 dwar ir-regoli komuni għall-importazzjonijiet (ĠU L 84, 31.3.2009, p. 1.)

(**) Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13)."

(9) L-Artikolu 17(5) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"5. Il-Kummissjoni u l-Istati Membri, inkluż l-uffiċjali tagħhom it-tnejn, ma għandhomx jiżvelaw informazzjoni li tkun waslitilhom skont dan ir-Regolament li għaliha jkun intalab trattament kunfidenzjali mill-fornitur tagħha, mingħajr permess speċifiku minn dak il-fornitur. L-iskambji ta' informazzjoni bejn il-Kummissjoni u l-Istati Membri, jew kull informazzjoni li għandha x'taqsam ma' konsultazzjonijiet magħmula skont l-Artikolu 12, jew konsultazzjonijiet deskritti fl-Artikolu 5(3) u l-Artikolu 9(1), jew kwalunkwe dokument intern imhejji mill-awtoritajiet tal-Unjoni jew l-Istati Membri, ma għandhomx jixxandru lill-pubbliku jew lil xi parti fil-proċedimenti hlief kif previst speċifikament f'dan ir-Regolament."

(10) Fl-Artikolu 18(4), l-aħħar sentenza hija sostitwita b'dan li ġej:

"L-iżvelar ma għandu jippreġudika l-ebda deċiżjoni sussegwenti li tista' tittiehed mill-Kummissjoni, imma fejn deċiżjoni bħal din tkun ibbażata fuq kwalunkwe fatti u kunsiderazzjonijiet differenti, huma għandhom jiġu żvelati kemm jista' jkun malajr."

(11) Fl-Artikolu 19, il-paragrafi 5 u 6 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"5. Il-Kummissjoni għandha teżamina l-informazzjoni li tiġi ppreżentata kif suppost u kemm din tkun rappreżentattiva, u r-riżultati ta' din l-analiżi, flimkien ma' opinjoni fuq il-merti tagħha, għandhom jintbagħtu lill-Kumitat bħala parti mill-abbozz ta' miżura ppreżentat skont l-Artikolu 9 ta' dan ir-Regolament. Il-Kummissjoni għandha tqis il-fehmiet espressi fil-Kumitat taht il-kundizzjonijiet previsti fir-Regolament (UE) Nru 182/2011.

6. Il-partijiet li jkunu osservaw il-paragrafu 2 jistgħu jitolbu li l-fatti u l-kunsiderazzjonijiet li fuqhom x'aktarx jittiehdu d-deċizzjonijiet finali jkunu għad-dispożizzjoni tagħhom. Din l-informazzjoni għandha tkun disponibbli sa fejn ikun possibbli u bla ħsara għal kwalunkwe deċiżjoni sussegwenti meħuda mill-Kummissjoni."

(12) L-artikolu li ġej huwa mdahħal:

"Artikolu 19a

Rapport

1. Il-Kummissjoni għandha tinkludi tagħrif dwar l-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament fir-rapport annwali tagħha dwar l-applikazzjoni u l-implimentazzjoni ta' miżuri ta' difiża kummerċjali ppreżentat lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill skont l-Artikolu 22a tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1225/2009 (*).

(*) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1225/2009 tat-30 ta' Novembru 2009 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Komunità Ewropea (OJ L 343, 22.12.2009, p. 51)."

(13) Fl-Artikolu 22, il-paragrafu 3 huwa mhassar.

10. Regolament (KE) Nru 452/2003

Fir-rigward tar-Regolament (KE) Nru 452/2003, sabiex ikunu żgurati kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni tiegħu, huwa xieraq li l-Kummissjoni jingħatawliha setgħat ta' implimentazzjoni. Dawk is-setgħat għandhom jiġu eżerċitati f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 182/2011

Għaldaqstant, ir-Regolament (KE) Nru 452/2003 huwa emendat kif ġej:

(1) Fl-Artikolu 1(1), il-frażi introduttorja hija sostitwita b'dan li ġej:

"1. Fejn il-Kummissjoni tqis li kombinazzjoni ta' miżuri anti-dumping jew kontra s-sussidji flimkien ma' miżuri ta' tariffi ta' salvagwardja fuq l-istess importazzjonijiet tista' twassal għall-effetti akbar milli mixtieq f'termini tal-politika ta' difiża tal-kummerċ tal-Unjoni, din tista' tadotta xi miżuri minn dawn li ġejjin kif jidhrilha xieraq f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 2a(2):".

(2) L-artikolu li ġej huwa mdahħal:

"Artikolu 2a

1. Il-Kummissjoni għandha tkun assistita mill-Kumitat stabbilit mill-Artikolu 15(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1225/2009 (*). Dak il-Kumitat għandu jkun kumitat skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (**).

2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

(*) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1225/2009 tat-30 ta' Novembru 2009 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Komunità Ewropea (ĠU L 343, 22.12.2009, p. 51).

(**) Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13)."

11. Regolament (KE) Nru 673/2005

Fir-rigward tar-Regolament (KE) Nru 673/2005, is-setgħa ta' revoka dak ir-Regolament huwa mogħti lill-Kunsill. Dik is-setgħa għandha titneħħa, u l-Artikolu 207 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għandu japplika għar-revoka tar-Regolament (KE) Nru 673/2005.

Għaldaqstant, l-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 673/2005 huwa mhassar.

12. Regolament (KE) Nru 1236/2005

Fir-rigward tar-Regolament (KE) Nru 1236/2005, il-Kummissjoni għandha tingħatalha s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) għall-iskop li temenda l-Anness ta' dak ir-Regolament.

Sabiex jiġu adottati d-dispożizzjonijiet meħtieġa għall-applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1236/2005, is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti f'konformità mal-Artikolu 290 TFUE dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għandha tiġi delegata lill-Kummissjoni għall-emenda tal-Annessi I, II, III u IV għal dan ir-Regolament. Huwa ta' importanza partikolari li l-Kummissjoni twettaq il-konsultazzjonijiet xierqa matul il-hidma ta' thejġija tagħha, inkluż fil-livell tal-esperti. Il-Kummissjoni, meta thejji u tfassal l-atti ddelegati, għandha tiżgura li d-dokumenti rilevanti jintbagħtu simultanjament, fil-waqt u b'mod xieraq lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

Għaldaqstant, ir-Regolament (KE) Nru 1236/2005 huwa emendat kif ġej:

(1) L-Artikolu 12 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 12

Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa, li tadotta atti delegati, f'konformità mal-Artikolu 15a, biex temenda l-Annessi I, II, III, IV u V. Id-data fl-Anness I dwar l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri għandha tiġi emendata abbażi ta' informazzjoni mogħtija mill-Istati Membri."

(2) L-Artikolu 15 huwa mthassar.

(3) L-artikolu li ġej huwa mdahħal:

"Artikolu 15a

Eżerċizzju tad-delega

1. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti ddelegati tingħata lill-Kummissjoni bil-kundizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.

2. Is-setgħa li tadotta atti ddelegati msemmija fl-Artikolu 12 għandha tingħata lill-Kummissjoni għal perijodu ta' hames snin minn. 20 ta' Frar 2014. Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport fir-rigward tad-delega ta' setgħa mhux aktar tard minn disa' xhur qabel it-tmiem tal-perijodu ta' hames snin. Id-delega tas-setgħa għandha tiġi estiża b'mod taċitu għal perijodi tal-istess tul, sakemm il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill ma jopponux tali estensjoni mhux aktar tard minn thiet xhur qabel it-tmiem ta' kull perijodu.

3. Id-delega tas-setgħa msemmija fl-Artikolu 12 tista' tiġi rrevokata fi kwalunkwe hin mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Id-deċiżjoni ta' revoka għandha ttemm id-delega ta' setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Din għandha tidhol fis-seħh fil-gurnata wara l-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jew f'data aktar tard speċifikata fih. Din ma għandhiex taffettwa l-validità ta' kwalunkwe att iddelegat li huwa diġà fis-seħh.

4. Hekk kif tadotta att iddelegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

5. Att iddelegat adottat skont l-Artikolu 12 għandu jidhol fis-seħh biss jekk ma tkun giet espressa l-ebda oġġezzjoni la mill-Parlament Ewropew u lanqas mill-Kunsill f'perijodu ta' xahrejn min-notifika dwar dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel jagħlaq dak il-perijodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn għarrfu lill-Kummissjoni li mhux ser joġġezzjonaw. Dak il-perijodu għandu jiġi estiż b'xahrejn fuq l-inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill."

(4) L-Artikolu 16 huwa mthassar.

13. Regolament (KE) Nru 1616/2006

Fir-rigward tar-Regolament (KE) Nru 1616/2006, l-implimentazzjoni tal-klawżoli bilaterali ta' salvagwardja tal-Ftehim Temporanju u tal-Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u ta' Assoċjazzjoni titlob kundizzjonijiet uniformi għall-adozzjoni ta' miżuri ta' salvagwardja u miżuri oħrajn. Dawk il-miżuri għandhom jiġu adottati f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni li japplikaw immedjatament fejn, f'każijiet verament ġusti-fikati relatati ma' ċirkostanzi eċċezzjonali u kritiċi li joriġinaw fi hdan l-Artikolu 26(4) tal-Ftehim Temporanju, u wara dan, l-Artikolu 39(4) tal-Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u ta' Assoċjazzjoni, jekk raġunijiet imperattivi uġenti jitolbu dan.

Għaldaqstant, ir-Regolament (KE) Nru 1616/2006 huwa emendat kif ġej:

- (1) L-Artikolu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 2

Konċessjonijiet għall-hut u l-prodotti tas-sajd

Għandhom jiġu adottati mill-Kummissjoni regoli dettaljati dwar l-implimentazzjoni tal-Artikolu 15(1) tal-Ftehim Temporanju, u konsegwentement l-Artikolu 28(1) tal-FSA, fir-rigward ta' kwoti tariffarji fuq hut u prodotti tas-sajd, f'konformità mal-proċedura ta' eżami li hemm referenza għaliha fl-Artikolu 8a(3) ta' dan ir-Regolament."

- (2) L-Artikolu 4 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 4

Adattamenti tekniċi

Emendi u addattazzjonijiet tekniċi għad-dispożizzjonijiet adottati skont dan ir-Regolament li jkunu neċessarji wara tibdil fil-kodiċi tan-Nomenklatura Magħquda u fid-subdiviżjonijiet TARIC jew li joriġinaw mill-konklużjoni ta' ftehimiet, protokoll, skambji ta' ittri jew atti oħrajn godda jew modifikati bejn l-Unjoni u r-Repubblika tal-Albanija għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 8a(3) ta' dan ir-Regolament."

- (3) L-Artikolu 5 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 5

Klawżola ta' salvagwardja ġenerali

Fejn jehtieg li l-Unjoni tiehu miżura kif previst fl-Artikolu 25 tal-Ftehim Temporanju, u konsegwentement fl-Artikolu 38 tal-FSA, dik il-miżura għandha tiġi adottata f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 8a(3) ta' dan ir-Regolament, sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor fl-Artikolu 25 tal-Ftehim Temporanju, u mbagħad fl-Artikolu 38 tal-FSA."

- (4) L-Artikolu 6 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 6

Klawżola ta' nuqqas

Fejn jehtieg li l-Unjoni tiehu miżura kif previst fl-Artikolu 26 tal-Ftehim Temporanju, u suċċessivament fl-Artikolu 39 tal-FSA, dik il-miżura għandha tiġi adottata f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 8a(3) ta' dan ir-Regolament."

- (5) Fl-Artikolu 7, it-tielet, ir-raba' u l-ħames paragrafi huma sostitwiti b'dan li ġej:

"Il-Kummissjoni għandha tiehu miżuri bħal dawn f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 8a(3), jew f'każijiet ta' urġenza, f'konformità mal-Artikolu 8a(4)."

- (6) L-Artikolu 8(2) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"2. Il-Kummissjoni għandha tiehu miżuri bħal dawn f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 8a(3), jew f'każijiet ta' urġenza, f'konformità mal-Artikolu 8a(4)."

(7) L-artikolu li ġej huwa mdahhal:

"Artikolu 8a

Proċedura ta' kumitat

1. Għall-fini tal-Artikoli 2, 4 u 11, il-Kummissjoni għandha tkun assistita mill-Kumitat ta' Kodiċi Doganali stabbilit permezz tal-Artikolu 184 tar-Regolament (KEE) Nru 450/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (*). Dak il-Kumitat għandu jkun kumitat skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (**).

2. Għall-finijiet tal-Artikoli 5, 6, 7 u 8, il-Kummissjoni għandha tkun assistita mill-Kumitat stabbilit bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 260/2009 (***). Dak il-Kumitat għandu jkun kumitat skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

3. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

4. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu għandu japplika l-Artikolu [8] tar-Regolament (UE) Nru 182/2011, flimkien mal-Artikolu 5 tiegħu.

(*) Regolament (KE) Nru 450/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat- 23 ta' April 2008 li jstabbilixxi l-Kodiċi Doganali Komunitarju (Kodiċi Doganali Modernizzat) (ĠU L 145, 4.6.2008, p. 1).

(**) Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jstabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13).

(***) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 260/2009 tas- 26 ta' Frar 2009 dwar ir-regoli komuni għall-importazzjonijiet (ĠU L 84, 31.3.2009, p. 1)."

(8) Fl-Artikolu 11, it-tielet paragrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Il-Kummissjoni tista' tiddeċiedi, f'konformità mal-proċedura konsultattiva ta' eżami msemmija fl-Artikolu 8a(3) ta' dan ir-Regolament, li tissospendi temporanjament it-trattament preferenzjali rilevanti tal-prodotti kif previst fl-Artikolu 30(4) tal-Ftehim Temporanju, u suċċessivament fl-Artikolu 43(4) ta' l-FSA."

(9) L-Artikolu 12 huwa mhassar.

14. Regolament (KE) Nru 1528/2007

Fir-rigward tar-Regolament (KE) Nru 1528/2007, il-Kummissjoni għandha jkollha s-setgħa li tadotta l-miżuri neċessarji għall-implimentazzjoni tiegħu f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

Il-proċedura konsultattiva għandha tintuża għas-sospensjoni ta' trattament minhabba n-natura ta' sospensjonijiet bħal dawn. Huwa għandu jintuża wkoll għall-adozzjoni ta' miżuri ta' salvagwardja provviżorji u dawk ta' sorveljanza minhabba l-effetti ta' tali miżuri. Meta dewmien fl-impożizzjoni tal-miżuri jikkawża dannu li jkun diffiċli li jissewwa, huwa mehtieg li l-Kummissjoni tithalla tadotta miżuri provviżorji applikabbli immedjatament.

Għaldaqstant, ir-Regolament (KE) Nru 1528/2007 huwa emendat kif ġej:

(1) L-Artikolu 5 huwa emendat kif ġej:

(a) fil-paragrafu 3, il-formulazzjoni introduttorja hija sostitwita b'dan li ġej:

"3. Fejn il-Kummissjoni, abbażi ta' tagħrif ipprovdut minn Stat Membru jew fuq l-inizjattiva tagħha stess, issib li l-kondizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Artikolu huma sodisfatti, it-trattament rilevanti jista' jiġi sospiz f'konformità mal-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 21(4), dment li l-ewwel nett il-Kummissjoni:"

(b) il-paragrafu 4 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"4. Il-perijodu ta' sospensjoni skont dan l-Artikolu għandu jkun limitat għal perijodu mehtieg biex jiġiharsu l-interessi finanzjarji tal-Unjoni. Huwa m'għandux jaqbeż is-sitt xhur, iżda dak il-perijodu jista' jiġġedded. Fi tmiem dak il-perijodu, il-Kummissjoni għandha tiddeċiedi jew li ttemm is-sospensjoni jew li testendi l-perijodu ta' sospensjoni f'konformità mal-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 21(4)."

(c) fil-paragrafu 6, it-tieni subparagrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Id-deċiżjoni li tissospendi t-trattament rilevanti għandha tiġi adottata f'konformità mal-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 21(4)."

(2) L-Artikolu 6(3) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"3. Ir-regoli fid-dettall għall-implimentazzjoni tal-kwoti tariffarji msemmija fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu għandhom jiġu ddeterminati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 21(5)."

(3) L-Artikolu 7(4) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"4. Ir-regoli fid-dettall għad-diviżjoni skont ir-reġjun u għall-implimentazzjoni tal-kwoti tariffarji msemmija b'dan l-Artikolu għandhom jiġu ddeterminati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 21(5)."

(4) L-Artikolu 9(5) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"5. Il-Kummissjoni għandha tadotta regoli fid-dettall dwar is-suddiviżjoni tal-kwantitajiet previsti fil-paragrafi 1 għall-ġestjoni tas-sistema msemmija fil-paragrafi 1, 3 u 4 ta' dan l-Artikolu, u dwar deċiżjonijiet ta' sospensjoni f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 21(5)."

(5) L-Artikolu 10(4) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"4. Il-Kummissjoni għandha tadotta regoli fid-dettall rigward il-ġestjoni ta' din is-sistema u rigward deċiżjonijiet ta' sospensjoni f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 21(5)."

(6) Fl-Artikolu 14, il-paragrafi 3 u 4 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"3. Fejn jidher li hemm biżżejjed xhieda li tiġġustifika bidu ta' proċediment, il-Kummissjoni għandha tippubblika avviż f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*. Il-bidu ta' proċediment għandu jsehh fi żmien xahar mid-data tal-wasla tat-tagħrif mingħand Stat Membru.

Il-Kummissjoni għandha tagħti l-informazzjoni lill-Istati Membri li tikkonċerna l-analiżi tagħha tal-informazzjoni normalment fi żmien 21 jum mid-data li fiha l-informazzjoni nġatat lill-Kummissjoni."

4. Jekk il-Kummissjoni tkun tal-fehma li jeżistu ċ-ċirkostanzi stabbiliti fl-Artikolu 12, għandha minnufih tinnotifika r-reġjun jew l-istati elenkati fl-Anness I milquta mill-intenzjoni tagħha li jingħata bidu għal investigazzjoni. Man-notifika tista' tiġi mehmuża stedina għal konsultazzjonijiet bl-ghan li tiġi kkjarifikata s-sitwazzjoni u li tinstab soluzzjoni reċiprokament sodisfaċenti."

(7) L-Artikolu 16 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafi 1 u 2 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"1. Għandhom jiġu applikati miżuri provviżorji ta' salvagwardja f'ċirkostanzi kritiċi fejn dewmien iġib dannu li jkun diffiċli li jisewwa, skont determinazzjoni preliminari li ċ-ċirkostanzi stabbiliti fl-Artikolu 12 skont kif xieraq, jeżistu. Miżuri provviżorji għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 21(4), jew f'każijiet urġenti, f'konformità mal-Artikolu 21(6).

2. Fid-dawl tas-sitwazzjoni partikolari tar-reġjuni l-aktar imbiegħda u l-vulnerabilità tagħhom għal kull zieda fl-importazzjonijiet, għandhom jiġu applikati miżuri provviżorji ta' salvagwardja fi proċedimenti li jirrigwardawhom fejn determinazzjoni preliminari tkun uriet li l-importazzjonijiet żdiedu. Miżuri provviżorji għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 21(4), jew f'każijiet urġenti, f'konformità mal-Artikolu 21(6).";

(b) il-paragrafu 4 huwa mhassar.

- (8) L-Artikolu 17 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 17

Terminazzjoni tal-investigazzjoni u proċedura minghajr miżuri

Fejn miżuri ta' salvagwardja bilaterali jitqiesu mhux mehtieġa l-investigazzjoni u l-proċedura għandhom jintemmu f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 21(5).".

- (9) L-Artikolu 18 huwa emendat kif ġej:

- (a) il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"2. Jekk il-konsultazzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu ma jwasslux għal soluzzjoni sodisfaċenti għaž-żewġ naħat fi żmien 30 jum minn meta l-kwistjoni tkun ġiet mgharrfa lir-regjun jew stat ikkonċernat, għandha tittiehed deċiżjoni li jiġu imposti miżuri definittivi bilaterali ta' salvagwardja mill-Kummissjoni, f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 21(5) fi żmien 20 jum tax-xogħol wara t-tmiem tal-perjodu ta' konsultazzjoni.".

- (b) il-paragrafi 3 u 4 huma mhassra.

- (10) L-Artikolu 20(2) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"2. Id-deċiżjoni li tiġi imposta sorveljanza għandha tittiehed mill-Kummissjoni f'konformità mal-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 21(4).".

- (11) L-Artikolu 21 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 21

Proċedura ta' kumitat

1. Għall-finijiet tal-Artikoli 16, 17, 18, u 20 ta' dan ir-Regolament, il-Kummissjoni għandha tkun assistita mill-Kumitat dwar is-Salvagwardji stabbilit mill-Artikolu 4(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 60/2009 (*). Dak il-Kumitat għandu jkun kumitat skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (**).

2. Għall-finijiet tal-Artikoli 4 u 5, il-Kummissjoni għandha tkun assistita mill-Kumitat tal-Kodiċi Doganali stabbilit mill-Artikolu 184 tar-Regolament (KE) Nru 450/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (***). Dak il-Kumitat għandu jkun kumitat skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

3. Għall-finijiet tal-Artikoli 6, 7 u 9, il-Kummissjoni għandha tkun assistita mill-Kumitat stabbilit permezz tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 (****). Dak il-Kumitat għandu jkun kumitat skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

4. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 4 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

5. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

6. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu għandu japplika l-Artikolu 8 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011, flimkien mal-Artikolu 4 tiegħu.

(*) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 260/2009 tas-26 ta' Frar 2009 dwar ir-regoli komuni għall-importazzjonijiet (ĠU L 84, 31.3.2009, p. 1).

(**) Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13).

(***) Regolament (KE) Nru 450/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2008 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali Komunitarju (Kodiċi Doganali Modernizzat) (ĠU L 145, 4.6.2008, p. 1).

(****) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Regolament dwar OKS Unika) (ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1).".

- (12) L-Artikolu 24 huwa mhassar.

(13) L-artikolu li ġej huwa mdahhal:

"Artikolu 24b

Rapport

Il-Kummissjoni għandha tinkludi informazzjoni dwar l-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament fir-rapport annwali tagħha dwar l-applikazzjoni u l-implimentazzjoni ta' miżuri ta' difiża kummerċjali ppreżentat lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill skont l-Artikolu 22a tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1225/2009 (*).

(*) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1225/2009 tat-30 ta' Novembru 2009 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Komunità Ewropea (OJ L 343, 22.12.2009, p. 51).".

15. Regolament (KE) Nru 140/2008

Fir-rigward tar-Regolament (KE) Nru 140/2008, l-implimentazzjoni tal-klawsoli bilaterali ta' salvagwardja tal-Ftehim Temporanju u tal-Ftehim ta' Stabilizzazzjoni u Assoċjazzjoni titlob kundizzjonijiet uniformi għall-adozzjoni ta' miżuri ta' salvagwardja u miżuri oħrajn. Dawk il-miżuri għandhom jiġu adottati f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

Il-Kummissjoni għandha tadotta atti implimentattivi li japplikaw immedjatament meta, f'każijiet debitament ġustifikati relatati ma' ċirkostanzi eċċezzjonali u kritiċi li joriġinaw fit-tifsira tal-Artikolu 26(5)b u l-Artikolu 27(4) tal-Ftehim Temporanju, u wara dan, l-Artikolu 41(5)b u l-Artikolu 42(4), jekk dan ikun mehtieg għal raġunijiet imperattivi urgenti.

Għaldaqstant, ir-Regolament (KE) Nru 140/2008 huwa emendat kif ġej:

(1) L-Artikolu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 2

Konċessjonijiet għall-hut u l-prodotti tas-sajd

Regoli dettaljati dwar l-implimentazzjoni tal-Artikolu 14 tal-Ftehim Temporanju, u sussegwentement l-Artikolu 29 tal-FSA, fir-rigward ta' kwoti tariffarji għal hut u prodotti tas-sajd, għandhom jiġu adottati mill-Kummissjoni f'konformità mal-proċedura ta' eżami stabbilita fl-Artikolu 8a(3) ta' dan ir-Regolament."

(2) L-Artikoli 4, 5 u 6 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"Artikolu 4

Adattamenti tekniċi

L-emendi u l-adattamenti tekniċi għad-dispożizzjonijiet adottati skont dan ir-Regolament, li jkunu neessarji wara tibdil fil-kodiċijiet tan-Nomenklatura Magħquda u fis-subdiviżjonijiet TARIC jew li johorġu mill-konklużjoni ta' ftehimiet, protokolli, skambji ta' ittri jew atti oħra godda jew immodifikati bejn l-Unjoni u r-Repubblika tal-Montenegro, għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemija fl-Artikolu 8a(3) ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 5

Klawsola ta' salvagwardja ġenerali

Fejn jehtieg li l-Unjoni tiehu miżura kif previst fl-Artikolu 26 tal-Ftehim Temporanju, u sussegwentement fl-Artikolu 41 tal-FSA, din għandha tiġi adottata f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemija fl-Artikolu 8a(3) ta' dan ir-Regolament, sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor fl-Artikolu 26 tal-Ftehim Temporanju, u suċċessivament fl-Artikolu 41 tal-FSA.

Artikolu 6

Klawsola ta' nuqqas

Fejn jehtieg li l-Unjoni tiehu miżura kif previst fl-Artikolu 27 tal-Ftehim Temporanju, u suċċessivament fl-Artikolu 42 tal-FSA, din għandha tiġi adottata f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemija fl-Artikolu 8a(3) ta' dan ir-Regolament."

- (3) Fl-Artikolu 7, it-tielet, ir-raba' u l-hames paragrafi huma sostitwiti b'dan li ġej:

"Il-Kummissjoni għandha tadotta miżuri bħal dawn f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 8a(3). F'każijiet ta' urġenza, għandu japplika l-Artikolu 8a(4)."

- (4) L-Artikolu 8(2) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"2. Il-Kummissjoni għandha tadotta miżuri provviżorji f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 8a(3). F'każijiet ta' urġenza, għandu japplika l-Artikolu 8a(4)."

- (5) L-artikolu li ġej huwa mdahħal:

"Artikolu 8a

Proċedura ta' kumitat

1. Għall-fini tal-Artikolu 4 ta' dan ir-Regolament il-Kummissjoni għandha tkun assistita mill-Kumitat tal-Kodiċi Doganali stabbilit permezz tal-Artikolu 184 tar-Regolament (KE) Nru 450/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (*). Dak il-Kumitat għandu jkun kumitat skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (**).

2. Għall-finijiet tal-Artikoli 5, 6, 7 u 8 ta' dan ir-Regolament il-Kummissjoni għandha tkun assistita mill-Kumitat stabbilit permezz tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 260/2009 (***). Dak il-Kumitat għandu jkun kumitat skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

3. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

4. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu għandu japplika l-Artikolu 8 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011, flimkien mal-Artikolu 5 tiegħu.

(*) Regolament (KE) Nru 450/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2008 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali Komunitarju (Kodiċi Doganali Modernizzat) (ĠU L 145, 4.6.2008, p. 1).

(**) Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżercizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13).

(***) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 260/2009 tas-26 ta' Frar 2009 dwar ir-regoli komuni għall-importazzjonijiet (ĠU L 84, 31.3.2009, p. 1.).

- (6) Fl-Artikolu 11, it-tielet paragrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Il-Kummissjoni tista' tiddeciedi, f'konformità mal-proċedura ta' eżami stabbilita fl-Artikolu 8a(3) ta' dan ir-Regolament, li tissospendi temporanjament it-trattament preferenzjali rilevanti tal-prodotti kif previst fl-Artikolu 31(4) tal-Ftehim Temporanju, u suċċessivament fl-Artikolu 46(4) tal-FSA."

- (7) L-Artikolu 12 huwa mhassar.

16. Regolament (KE) Nru 55/2008

Fir-rigward tar-Regolament (KE) Nru 55/2008, sabiex ikunu żgurati kondizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni tiegħu, il-Kummissjoni għandha tingħata setgħat ta' implimentazzjoni. Dawk is-setgħat għandhom jiġu eżercitati, f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

Il-proċedura konsultattiva għandha tintuża għall-adozzjoni ta' miżuri ta' sorveljanza u provviżorji u għas-sospensjoni temporanja tat-trattament preferenzjali minhabba l-effetti ta' tali miżuri u l-logika sekwenzjali tagħhom fir-rigward tal-adozzjoni ta' miżuri definitivi ta' salvagwardja. Fejn id-dewmien fl-impożizzjoni tal-miżuri jikkawza dannu li jkun diffiċli li jissewwa, jehtieġ li l-Kummissjoni tithalla tadotta miżuri provviżorji applikabbli immedjatament.

Għaldaqstant, ir-Regolament (KE) Nru 55/2008 huwa emendat kif ġej:

(1) L-Artikolu 3(3) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"3. Minkejja dispożizzjonijiet oħra ta' dan ir-Regolament, b'mod partikolari l-Artikolu 10, jekk l-importazzjonijiet ta' prodotti agrikoli jikkawżaw tfixkil serju għas-swieq tal-Unjoni u l-mekkaniżmi regolatorji tagħhom, il-Kummissjoni tista' tiehu l-miżuri adatti permezz ta' atti ta' implimentazzjoni. Tali atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 11a(5)."

(2) L-Artikolu 4 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 4

Implimentazzjoni tal-kwoti tariffarji għall-prodotti tal-halib

Ir-regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tal-kwoti tariffarji għall-intestaturi 0401 sa 0406 għandhom jiġu ddeterminati mill-Kummissjoni permezz ta' atti ta' implimentazzjoni. Tali atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 11a(5)."

(3) L-Artikolu 8 huwa mhassar.

(4) L-Artikolu 10 huwa emendat kif ġej:

(a) fil-paragrafu 1, il-formulazzjoni introduttorja hija sostitwita b'dan li ġej:

"1. Fejn il-Kummissjoni ssib li hemm biżżejjed evidenza ta' frodi, irregolaritajiet jew nuqqas sistematiku mill-Moldova biex tikkonforma, jew biex tiżgura l-konformità, mar-regoli tal-orijini tal-prodotti u l-proċeduri relatati magħhom, jew biex tipprovi kooperazzjoni amministrattiva kif imsemmi fl-Artikolu 2(1), jew biex tikkonforma ma' kwalunkwe kundizzjoni oħra definiti fl-Artikolu 2(1), tista' tiehu l-miżuri f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 11a(5) biex tissospendi kompletament jew parti mill-arrangamenti preferenzjali previsti b'dan ir-Regolament għal perijodu ta' mhux aktar minn sitt xhur, sakemm l-ewwel tkun."

(b) il-paragrafu 2 huwa mhassar;

(c) il-paragrafu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"3. Mal-gheluq tal-perijodu ta' sospensjoni, il-Kummissjoni għandha tiddeciedi jew li ttemm il-miżura ta' sospensjoni provizorja jew li testendi l-miżura ta' sospensjoni f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 11a(5)."

(5) L-Artikolu 11 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej

"1. Meta prodott li jorigina fil-Moldova jkun importat fuq termini li jikkawżaw, jew jheddu li jikkawżaw, diffikultajiet serji għal produttur tal-Unjoni għal prodotti simili jew li jikkompetu direttament, id-dazji tat-Tariffi Doganali Komuni fuq dak il-prodott jistgħu jerggħu jiġu introdotti f'kull hin mill-Kummissjoni f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 11a(5)."

(b) il-paragrafi 5, 6 u 7 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"5. L-investigazzjoni għandha titlesta fi żmien sitt xhur wara l-pubblikazzjoni tan-notifika msemmija fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu. Il-Kummissjoni tista', f'każ ta' ċirkostanzi eċċezzjonali, testendi dak il-perijodu f'konformità mal-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 11a(4).

6. Il-Kummissjoni għandha tiehu decizjoni fi żmien tliet xhur, f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 11a(5). Decizjoni bhal din għandha tidhol fis-sehh fi żmien xahar mid-data tal-pubblikazzjoni tagħha.

7. Fejn investigazzjoni ma tkunx possibbli minhabba ċirkostanzi eċċezzjonali li jehtieġu azzjoni immedjata għal investigazzjoni, il-Kummissjoni tista' tiehu kull miżura preventiva li hija strettament mehtieġa, f'konformità mal-proċedura msemmija fl-Artikolu 11a(6)."

(6) L-artikolu li ġej huwa mdahhal:

"Artikolu 11a

Proċedura ta' kumitat

1. Għall-finijiet tal-Artikolu 3(3) u l-Artikoli 11 u 12 ta' dan ir-Regolament, il-Kummissjoni għandha tkun assistita mill-Kumitat dwar is-Salvagwardji stabbilit mill-Artikolu 4(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 260/2009 (*). Dak il-Kumitat għandu jkun kumitat skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (**).

2. Għall-fini tal-Artikolu 4 ta' dan ir-Regolament il-Kummissjoni għandha tkun assistita mill-Kumitat stabbilit mill-Artikolu 195 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 (***). Dak il-Kumitat għandu jkun kumitat skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

3. Għall-fini tal-Artikolu 10 ta' dan ir-Regolament, il-Kummissjoni għandha tkun assistita mill-Kumitat stabbilit mill-Artikolu 184 tar-Regolament (KE) Nru 450/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (****). Dak il-Kumitat għandu jkun kumitat skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

4. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 4 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

5. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

6. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu għandu japplika l-Artikolu 8 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011, flimkien mal-Artikolu 4 tiegħu.

(*) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 260/2009 tas-26 ta' Frar 2009 dwar ir-regoli komuni għall-importazzjonijiet (ĠU L 84, 31.3.2009, p. 1).

(**) Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13).

(***) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Regolament dwar OKS Unika) (ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1). (ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1).

(****) Regolament (KE) Nru 450/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2008 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali Komunitarju (Kodiċi Doganali Modernizzat) (ĠU L 145, 4.6.2008, p. 1).".

(7) Fl-Artikolu 12, it-tieni paragrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Jekk il-Moldova ma tikkonformax mar-regoli tal-orijini jew ma tipprovdi kooperazzjoni amministrattiva, kif mehtieġ bl-Artikolu 2, għall-Kapitoli 17, 18, 19 u 21 imsemmija preċedement, jew jekk l-importazzjonijiet ta' prodotti skont dawn il-Kapitoli u soġġetti għal arrangamenti preferenzjali mogħtija skont dan ir-Regolament jeċċedu b'mod sinifikanti l-livelli tas-soltu ta' esportazzjonijiet tal-Moldova, għandhom jittiehdu miżuri xierqa f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 11a(5)."

17. Regolament (KE) Nru 594/2008

Fir-rigward tar-Regolament (KE) Nru 594/2008, l-implimentazzjoni tal-klawsoli bilaterali ta' salvagwardja tal-Ftehim Temporanju u tal-Ftehim ta' Stabilizzazzjoni u Assoċjazzjoni tehtieġ kondizzjonijiet uniformi għall-adozzjoni ta' miżuri ta' salvagwardja u miżuri oħrajn. Dawk il-miżuri għandhom jiġu adottati f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

Il-Kummissjoni għandha tadotta atti implimentattivi li japplikaw immedjatament meta, f'każijiet debitament ġustifikati relatati ma' ċirkostanzi eċċezzjonali u kritiċi li joriginaw fit-tifsira tal-Artikolu 24(5)b u l-Artikolu 25(4) tal-Ftehim Temporanju, u sussegwentement, l-Artikolu 39(5)b u l-Artikolu 40(4) tal-Ftehim ta' Stabilizzazzjoni u Assoċjazzjoni, jekk dan ikun mehtieġa għal raġunijiet imperattivi u ġerenti.

Ghaldaqstant, ir-Regolament (KE) Nru 594/2008 huwa emendat kif ġej:

- (1) L-Artikolu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 2

Konċessjonijiet għall-hut u l-prodotti tas-sajd

Għandhom jiġu adottati mill-Kummissjoni regoli dettaljati dwar l-implimentazzjoni tal-Artikolu 13 tal-Ftehim Temporanju, u sussegwentement l-Artikolu 28 tal-FSA, fir-rigward tal-kwoti tariffarji għall-hut u l-prodotti tas-sajd, f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 8a(3) ta' dan ir-Regolament."

- (2) L-Artikoli 4, 5 u 6 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"Artikolu 4

Adattamenti tekniċi

L-emendi u l-adattamenti tekniċi għad-dispożizzjonijiet adottati skont dan ir-Regolament li jkunu neċessarji wara tibdil fil-kodiċijiet tan-Nomenklatura Magħquda u fis-subdiviżjonijiet TARIC, jew li johorġu mill-konklużjoni ta' ftehimiet, protokolli, skambji ta' ittri jew atti oħrajn godda jew modifikati bejn l-Unjoni u l-Bosnja-Herzegovina, għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 8a(3) ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 5

Klawsola ta' salvagwardja ġenerali

Fejn jehtieg li l-Unjoni tiehu miżura kif previst fl-Artikolu 24 tal-Ftehim Temporanju, u suċċessivament fl-Artikolu 39 tal-FSA, dik il-miżura għandha tiġi adottata f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 8a(3) ta' dan ir-Regolament, sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor fl-Artikolu 24 tal-Ftehim Temporanju, u suċċessivament fl-Artikolu 39 tal-FSA.

Artikolu 6

Klawsola ta' nuqqas

Fejn jehtieg li l-Unjoni tiehu miżura kif previst fl-Artikolu 25 tal-Ftehim Temporanju, u suċċessivament fl-Artikolu 40 tal-FSA, dik il-miżura għandha tiġi adottata f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 8a(3) ta' dan ir-Regolament."

- (3) Fl-Artikolu 7, it-tielet, ir-raba' u l-hames paragrafi huma sostitwiti b'dan li ġej:

"Il-Kummissjoni għandha tadotta miżuri bħal dawn f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 8a(3), jew f'każijiet ta' urġenza, f'konformità mal-Artikolu 8a(4)."

- (4) Fl-Artikolu 8, il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"2. Il-Kummissjoni għandha tadotta miżuri bħal dawn f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 8a(3), jew f'każijiet ta' urġenza, f'konformità mal-Artikolu 8a(4)."

- (5) L-artikolu li ġej huwa mdahħal:

"Artikolu 8a

Proċedura ta' kumitat

1. Għall-finijiet tal-Artikoli 2, 4 u 11 ta' dan ir-Regolament, il-Kummissjoni għandha tkun assistita mill-Kumitat tal-Kodiċi Doganali stabbilit bl-Artikolu 184 tar-Regolament (KE) Nru 450/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (*). Dak il-Kumitat għandu jkun kumitat skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (**).

2. Għall-finijiet tal-Artikoli 5, 6, 7, u 8 ta' dan ir-Regolament, il-Kummissjoni għandha tkun assistita mill-Kumitat dwar is-Salvagwardji stabbilit mill-Artikolu 4(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 260/2009 (***). Dak il-Kumitat għandu jkun kumitat skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

3. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

4. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu għandu japplika l-Artikolu 8 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011, flimkien mal-Artikolu 5 tiegħu.

(*) Regolament (KE) Nru 450/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2008 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali Komunitarju (Kodiċi Doganali Modernizzat) (ĠU L 145, 4.6.2008, p. 1).

(**) Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13).

(***) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 260/2009 tas-26 ta' Frar 2009 dwar ir-regoli komuni għall-importazzjonijiet (ĠU L 84, 31.3.2009, p. 1).".

(6) Fl-Artikolu 11, it-tielet paragrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Il-Kummissjoni tista' tiddeciedi, f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 8a(3) ta' dan ir-Regolament, li tissospendi temporanjament it-trattament preferenzjali rilevanti tal-prodotti kif previst fl-Artikolu 29(4) tal-Ftehim Temporanju, u suċċessivament fl-Artikolu 44(4) tal-FSA."

(7) L-Artikolu 12 huwa mħassar.

18. **Regolament (KE) Nru 597/2009**

Fir rigward tar-Regolament (KE) Nru 597/2009, l-implimentazzjoni tiegħu jirrikjedi kondizzjonijiet uniformi għall-adozzjoni ta' dazji provviżorji u definittivi, u għat-tmiem ta' investigazzjoni mingħajr miżuri. Dawk il-miżuri għandhom jiġu adottati mill-Kummissjoni f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

Il-proċedura konsultattiva għandha tintuża għall-adozzjoni ta' miżuri provviżorji minhabba l-effetti ta' tali miżuri u l-logika sekwenzjali tagħhom fir-rigward tal-adozzjoni ta' miżuri definittivi. Għandu jintuża wkoll meta jiġu aċċettati impenji, meta jinbnew jew ma jinbnewx l-analizzijiet tal-iskadenzi, meta jiġu sospiżi miżuri, meta ssir estensjoni tas-sospensjoni ta' miżuri u meta jiddahlu mill-ġdid miżuri minhabba l-effetti ta' tali miżuri meta mqabbla ma' miżuri definittivi. Fejn dewmien fl-impożizzjoni ta' miżuri jikkawża dannu li jkun diffiċli li jissewwa, huwa meħtieġ li l-Kummissjoni tithalla tadotta miżuri provviżorji applikabbli immedjatament.

Għaldaqstant, ir-Regolament (KE) Nru 597/2009 huwa emendat kif ġej:

(1) L-Artikolu 10(8) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"8. Jekk, f'ċirkostanzi speċjali, il-Kummissjoni tiddeciedi li tibda investigazzjoni mingħajr ma tkun irċeviet ilment bil-miktub minn jew f'isem l-industrija tal-Unjoni sabiex tinbeda tali investigazzjoni, din għandha ssir abbażi ta' evidenza suffiċjenti tal-eżistenza ta' sussidji kumpensatorji, danni u rabta ta' kawżalità, kif deskritti fil-paragrafu 2, biex ikun iġġustifikat bidu bħal dan. Il-Kummissjoni għandha ttipprovi l-informazzjoni lill-Istati Membri ladarba tkun iddeterminat il-htieġa li tagħti bidu għal tali investigazzjoni."

(2) L-Artikolu 10(11) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"11. Fejn ikun jidher li hemm biżżejjed evidenza li tiġġustifika l-bidu ta' proċedimenti, il-Kummissjoni għandha tagħmel dan fi żmien 45 jum mid-data tat-tressiq tal-ilment u għandha tippubblika avviż *f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*. Fejn ma tkunx giet ipprezentata biżżejjed evidenza, min jagħmel l-ilment għandu jkun infurmat dwar dan fi żmien 45 jum minn dak inhar li jkun tressaq l-ilment lill-Kummissjoni. Il-Kummissjoni għandha tagħti informazzjoni lill-Istati Membri li tikkonċerna l-analizi tagħha tal-ilment normalment fi żmien 21 jum mid-data li fiha jkun tressaq l-ilment lill-Kummissjoni."

(3) L-Artikolu 12 huwa emendat kif ġej:

(a) fil-paragrafu 1, il-punt (b) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(b) għal dan il-ghan ikun ingħata avviż u l-partijiet interessati jkunu ngħataw opportunità adegwata biex jissottomettu l-informazzjoni u jagħmlu l-kummenti skont it-tieni subparagrafu ta' l-Artikolu 10(12);"

(b) il-paragrafu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"3. Il-Kummissjoni għandha tadotta miżuri provviżorji f'konformità mal-proċedura msemmija fl-Artikolu 25(4).";

(c) il-paragrafu 5 huwa mhassar.

(4) L-Artikolu 13 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"1. Bil-kondizzjoni li tkun saret determinazzjoni affermativa provviżorja dwar l-ghoti ta' sussidju u danni, il-Kummissjoni tista' f'konformità mal-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 25(2) taċċetta offerti ta' impenji volontarji sodisfaċenti li bihom:

(a) il-pajjiż tal-orijini u/jew tal-esportazzjoni jaqbel li jelimina jew jillimita s-sussidju jew jiehu miżuri oħra dwar l-effetti tiegħu; jew

(b) kwalunkwe esportatur jimpenja ruhu li jirrevedi l-prezzijiet tiegħu jew li jwaqqaf l-esportazzjonijiet lejn iż-żona kkonċernata sakemm esportazzjonijiet bħal dawn ikunu jgawdu minn sussidji, halli l-Kummissjoni tkun issodisfatta li l-effett ta' hsara tas-sussidji jkun ġie eliminat.

F'każ bħal dan u sakemm daww l-impenji jkunu fis-seħh, id-dazji provviżorji imposti mill-Kummissjoni f'konformità mal-Artikolu 12(3) u d-dazji definittivi imposti skont l-Artikolu 15(1) ma għandhomx japplikaw għall-importazzjonijiet rilevanti tal-prodott ikkonċernat manifatturat mill-kumpanniji msemmija fid-deċizzjoni tal-Kummissjoni li taċċetta l-impenji u fi kwalunkwe emenda sussegwenti ta' deċizzjoni ta' dan it-tip.

Iż-żidiet fil-prezzijiet skont impenji ta' dan it-tip ma għandhomx ikunu oghla milli huwa neċessarju biex ipaċu l-ammont ta' sussidji ta' kontrobalanċ, u għandhom ikunu inqas mill-ammont ta' sussidji ta' kontrobalanċ jekk dawn iż-żidiet ikunu adegwati biex ineħħu d-dannu lill-industrija tal-Unjoni.";

(b) il-paragrafu 5 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"5. Fejn l-impenji jkunu aċċettati l-investigazzjoni għandha tintemm. Il-Kummissjoni għandha ttemm l-investigazzjoni f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 25(3).";

(c) fil-paragrafu 9, l-ewwel subparagrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

"9. Fil-każ ta' ksur jew irtirar ta' impenji minn kwalunkwe parti f'dak l-impenn, jew fil-każ ta' rtirar tal-ilqugh ta' impenn mill-Kummissjoni, l-ilqugh ta' impenn għandu jiġi rtirat mill-Kummissjoni, kif ikun xieraq, u d-dazju provviżorju li jkun ġie impost mill-Kummissjoni f'konformità l-Artikolu 12 jew id-dazju definittiv li jkun ġie impost f'konformità mal-Artikolu 15(1), għandhom japplikaw, kemm-il darba l-esportatur ikkonċernat, jew il-pajjiż tal-orijini u/jew tal-esportazzjoni jkun ingħata opportunità biex jikkummenta, hlief fil-każ tal-irtirar ta' impenn mill-esportatur jew minn dak il-pajjiż. Il-Kummissjoni għandha tagħti informazzjoni lill-Istati Membri meta tiddeciedi li tirtira impenn.";

(d) il-paragrafu 10 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"10. Jista' jiġi impost dazju f'konformità mal-Artikolu 12 fuq il-bażi tal-ahjar informazzjoni disponibbli, meta jkun hemm raġuni biex wiehed jahseb li qiegħed jinkiser xi impenn, jew fil-każ ta' ksur jew irtirar ta' impenn, meta l-investigazzjoni li tkun wasslet għal dak l-impenn ma tkunx giet konkluzja.".

(5) L-Artikolu 14(2) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"2. Fejn ma jkunux meħtieġa miżuri protettivi, l-investigazzjoni jew il-proċedimenti għandhom jintemmu. Il-Kummissjoni għandha ttemm l-investigazzjoni f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 25(3).";

(6) L-Artikolu 15(1) huwa emendat kif ġej:

(a) l-ewwel subparagrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

"1. Meta l-fatti kif stabbiliti finalment juru l-eżistenza ta' sussidji kumpensatorji u dannu kkawżat minn-hom, u fl-interess tal-Unjoni hemm lok għal intervent f'konformità mal-Artikolu 31, għandu jiġi impost dazju kumpensatorju definittiv mill-Kummissjoni li taġixxi skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 25(3). Fejn ikunu fis-seħh dazji provviżorji, il-Kummissjoni għandha tibda din il-proċedura sa mhux iktar tard minn xahar qabel l-iskadenza ta' dawn id-dazji.";

(b) it-tieni u t-tielet subparagrafi huma mhassra.

(7) Fl-Artikolu 16(2), l-ewwel subparagrafu għandu jinbidel b'dan li ġej:

"2. Meta jkun applikat dazju provviżorju u l-fatti kif stabbiliti finalment juru l-eżistenza ta' sussidji kumpensatorji u danni, il-Kummissjoni għandha tiddeciedi, irrispettivament minn jekk għandux ikun impost dazju kumpensatorju definittiv, liema proporzjon tad-dazju provviżorju għandu jingabar definittivament.".

(8) Fl-Artikolu 20, it-tieni paragrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Analizi bħal din għandha tinbeda wara li l-produtturi fl-Unjoni jkunu ngħataw l-opportunità li jagħtu l-kummenti tagħhom.".

(9) Fl-Artikolu 21(4), l-ewwel subparagrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

"4. Il-Kummissjoni għandha tiddeciedi jekk għandhiex tingħata l-applikazzjoni u sa liema punt, jew tista' tiddeciedi fi kwalunkwe hin li tibda analizi interim, fejn l-informazzjoni u s-sejbiet minn din l-analizi, imwettqa f'konformità mad-dispożizzjonijiet applikabbli għal analizzijiet bħal dawn, għandhom jintużaw biex jiġi stabbilit jekk tkunx iġġustifikata rifużjoni u sa liema punt.".

(10) L-Artikolu 22 għandu huwa sostitwit kif ġej:

(a) fil-paragrafu 1, il-ħames subparagrafu huwa mhassar;

(b) il-paragrafi 2 u 3 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"2. L-analizzijiet skont l-Artikoli 18, 19 u 20 għandhom jinbnew mill-Kummissjoni. Il-Kummissjoni għandha tiddeciedi jekk tibdiex l-analizzijiet jew le skont l-Artikolu 18 f'konformità mal-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 25(2). Il-Kummissjoni għandha tipprovdi wkoll informazzjoni lill-Istati Membri ladarba operatur jew Stat Membru jkun ressaq talba li tiġġustifika l-bidu ta' analizi skont l-Artikoli 19 u 20 u l-Kummissjoni tkun lestiet l-analizi tagħha ta' dan, jew ladarba l-Kummissjoni tkun iddeterminat hija stess li l-htieġa li titkompla l-impożizzjoni tal-miżuri għandha tiġi analizzata.

3. Fejn mehtieġ mill-analizzijiet, f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 25(3), il-miżuri għandhom jithassru jew jinżammu skont l-Artikolu 18, jew jithassru, jinżammu jew jiġu emendati skont l-Artikoli 19 u 20.".

(11) L-Artikolu 23 huwa emendat kif ġej:

(a) fil-paragrafu 4, l-ewwel, it-tieni u t-tielet subparagrafi huma sostitwiti b'dan li ġej:

"4. L-investigazzjonijiet għandhom jinbnew skont dan l-Artikolu fuq l-inizjattiva tal-Kummissjoni jew fuq it-talba ta' Stat Membru jew ta' kwalunkwe parti interessata abbażi ta' evidenza suffiċjenti rigward il-fatturi stabbiliti fil-paragrafi 1, 2 u 3. It-tnejja tal-investigazzjonijiet għandu jsir permezz ta' Regolament tal-Kummissjoni li jista' wkoll jagħti struzzjonijiet lill-awtoritajiet doganali biex l-importazzjonijiet jiġu soġġetti għal reġistrazzjoni f'konformità mal-Artikolu 24(5) jew biex jintalbu garanzji. Il-Kummissjoni għandha tipprovdi informazzjoni lill-Istati Membri ladarba parti interessata jew Stat Membru jkun ressaq talba li tiġġustifika l-bidu ta' investigazzjoni u l-Kummissjoni tkun lestiet l-analizi tagħha ta' din, jew fejn il-Kummissjoni tkun iddeterminat hija stess li jehtieġ li titnieda investigazzjoni.

L-investigazzjonijiet għandhom jitwettqu mill-Kummissjoni. Il-Kummissjoni tista' tiġi assistita mill-awtoritajiet doganali u l-investigazzjonijiet għandhom jitlestew fi żmien disa' xhur.

Jekk il-fatti kif finalment aċċertati jiġġustifikaw l-estensjoni tal-miżuri, dan għandu jsir mill-Kummissjoni filwaqt li taġixxi f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 25(3).";

(b) fil-paragrafu 6, ir-raba' subparagrafu għandu jinbidel b'dan li ġej:

"Dawn l-eżenzjonijiet jingħataw b'decizjoni tal-Kummissjoni u għandhom jibqgħu validi għall-perijodu u skont il-kondizzjonijiet stabbiliti fiha. Il-Kummissjoni għandha tipprovi l-informazzjoni lill-Istati Membri hekk kif tlesti l-analiżi tagħha."

(12) L-Artikolu 24 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 4 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"4. Fl-interess tal-Unjoni, il-miżuri imposti skont dan ir-Regolament jistgħu jiġu sospizi b'decizjoni tal-Kummissjoni f'konformità mal-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 25(2) għal perijodu ta' disa' xhur. Is-sospensjoni tista' tiġi estiża għal perijodu ieħor, li ma jkunx iżjed minn sena, mill-Kummissjoni filwaqt li taġixxi f'konformità mal-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 25(2).

Il-miżuri jistgħu jiġu sospizi biss meta l-kundizzjonijiet tas-suq jkunu nbidlu temporanjament b'tali mod li jkun improbabli li d-dannu jissokta bħala riżultat tas-sospensjoni, u sakemm l-industrija tal-Unjoni tkun ingħatat l-oportunità li tikkummenta u daww il-kummenti jkunu ġew ikkunsidrati. Il-miżuri jistgħu, fi kwalunkwe żmien jerggħu jiddaħhlu f'konformità mal-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 25(2) jekk ir-raġuni għas-sospensjoni ma tkunx għadha applikabbli.;

(b) l-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 5 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"5. Il-Kummissjoni tista', wara li tkun infurmat lill-Istati Membri fi żmien debitu, tagħti struzzjonijiet lill-awtoritajiet doganali sabiex jiehdu l-passi adatti biex jirreġistraw l-importazzjonijiet, biex il-miżuri jkunu jistgħu jiġu applikati sussegwentement kontra dik l-importazzjoni mid-data ta' dik ir-reġistrazzjoni."

(13) L-Artikolu 25 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 25

Proċedura ta' kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tkun assistita minn Kumitat stabbilit bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1225/2009 (*). Dak il-Kumitat għandu jkun kumitat skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (**).

2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 4 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

3. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

4. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu għandu japplika l-Artikolu 8 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011, flimkien mal-Artikolu 4 tiegħu.

5. Skont l-Artikolu 3(5) tar-Regolament (UE) Nru 182/2011, fejn isir rikors għall-proċedura bil-miktub għall-adozzjoni ta' miżuri definitivi skont il-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu jew għat-teħid ta' decizjoni biex jinbdeu jew ma jinbdeuwx analizzjiet tal-iskadenza skont l-Artikolu 18 ta' dan ir-Regolament, proċedura bħal din għandha tintemm mingħajr riżultat fejn, fil-limitu ta' żmien stipulat mill-president, dan jiġi deciz mill-president jew jekk dan jintalab minn maġġoranza ta' membri tal-kumitat, kif definit fl-Artikolu 5(1) tar-Regolament (UE) Nru 182/2011. Fejn isir rikors għall-proċedura bil-miktub f'kazijiet oħra fejn tkun saret diskussjoni dwar l-abbozz ta' miżuri fil-kumitat, dik il-proċedura għandha tintemm mingħajr riżultat fejn, fil-limitu ta' żmien stabbilit mill-president, dan jiġi deciz mill-president jew jekk dan jintalab minn maġġoranza sempliċi ta' membri tal-kumitat. Fejn isir rikors għall-proċedura bil-miktub f'kazijiet oħra fejn ma tkunx saret diskussjoni dwar l-abbozz ta' miżuri fil-kumitat, dik il-proċedura għandha tintemm mingħajr riżultat fejn, fil-limitu ta' żmien stabbilit mill-president, dan jiġi deciz mill-president jew jekk dan jintalab minn tal-inqas kwart tal-membri tal-kumitat.

6. Il-kumitat jista' jikkunsidra kwalunkwe kwistjoni relatata mal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament imqajma mill-Kummissjoni jew fuq talba ta' Stat Membru. L-Istati Membri jistgħu jitolbu informazzjoni u jistgħu jwettqu skambju ta' fehmiet fil-kumitat jew direttament mal-Kummissjoni.

(*) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1225/2009 tat-30 ta' Novembru 2009 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Komunità Ewropea (ĠU L 343, 22.12.2009, p. 51).

(**) Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13).".

(14) L-Artikolu 29(5) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"5. Il-Kummissjoni u l-Istati Membri, inkluż l-uffiċjali tagħhom it-tnejn, ma għandhom jiżvelaw l-ebda informazzjoni li tkun waslitilhom skont dan ir-Regolament li għaliha jkun intalab trattament kunfidenzjali mill-fornitur tagħha, mingħajr permess speċifiku minn dak il-fornitur. Skambji ta' informazzjoni bejn il-Kummissjoni u l-Istati Membri, jew ta' kwalunkwe dokument intern preparat mill-awtoritajiet tal-Unjoni jew l-Istati Membri, ma għandhomx jiġu żvelati minbarra kif inhu speċifikament stipulat b'dan ir-Regolament."

(15) Fl-Artikolu 30, il-paragrafi 4 u 5 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"4. L-iżvelar finali għandu jingħata bil-miktub. Dan għandu jsir, filwaqt li tingħata l-attenzjoni dovuta lill-protezzjoni tal-informazzjoni kunfidenzjali, kemm jista' jkun malajr u, normalment, mhux iktar tard minn xahar qabel ma jinbdew il-proċeduri stabbiliti fl-Artikolu 14 jew l-Artikolu 15. Fejn il-Kummissjoni ma tkunx fil-pożizzjoni li tiżvela ċerti fatti jew kunsiderazzjonijiet f'dak il-mument, dawn għandhom jiġu żvelati kemm jista' jkun malajr wara.

L-iżvelar ma għandu jippreġudika l-ebda decizjoni sussegwenti li tista' tittiehed mill-Kummissjoni imma fejn decizjoni bħal din tkun ibbażata fuq kwalunkwe fatt u kunsiderazzjoni differenti, dawn għandhom jiġu żvelati kemm jista' jkun malajr.

5. Rappreżentazzjonijiet li jsiru wara li jsir l-iżvelar finali għandhom jiġu kkunsidrati biss jekk jaslu fi żmien perijodu li għandu jiġi stabbilit mill-Kummissjoni f'kull każ, li għandu jkun ta' mill-inqas għaxart ijiem, filwaqt li tingħata l-attenzjoni dovuta lill-urġenza tal-kwistjoni. Jista' jiġi stabbilit perijodu iqsar kull darba li jkun jrid isir żvelar finali addizzjonali."

(16) L-Artikolu 31 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafi 4 u 5 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"4. Il-partijiet li aġixxew f'konformità mal-paragrafu 2 jistgħu jipprovdu kummenti dwar l-applikazzjoni ta' kwalunkwe dazju provviżorju. Kummenti bħal dawn għandhom jaslu fi żmien 25 jum mid-data tal-applikazzjoni ta' miżuri bħal dawn biex jittiehed kont tagħhom u dawn, jew is-sommarji xierqa tagħhom, għandhom ikunu disponibbli għall-partijiet l-oħra li għandhom ikunu intitolati li jwieġbu għal kummenti bħal dawn.

5. Il-Kummissjoni għandha teżamina l-informazzjoni li tiġi pprezentata kif suppost u kemm din tkun rappreżentattiva, u r-riżultati ta' analiżi bħal din, flimkien ma' opinjoni dwar il-merti tagħha, għandhom jintbagħtu lill-kumitat bħala parti mill-abbozz ta' miżura pprezentat skont l-Artikoli 14 u 15. Il-Kummissjoni għandha tikkunsidra l-fehmiet espressi fil-kumitat taht il-kondizzjonijiet previsti fir-Regolament (UE) Nru 182/2011.";

(b) fil-paragrafu 6, it-tieni sentenza hija sostitwita b'dan li ġej:

"Informazzjoni bħal din għandha tkun disponibbli sakemm ikun possibbli u mingħajr ħsara għal kwalunkwe decizjoni sussegwenti mehuda mill-Kummissjoni."

(17) L-artikolu li ġej huwa mdahħal:

"Artikolu 33a

Rapport

Il-Kummissjoni għandha tinkludi informazzjoni dwar l-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament fir-rapport annwali tagħha dwar l-applikazzjoni u l-implimentazzjoni ta' miżuri ta' difiża kummerċjali pprezentat lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill skont l-Artikolu 22a tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru. 1225/2009."

19. Regolament (KE) Nru 260/2009

Fir rigward tar-Regolament (KE) Nru 260/2009, l-implimentazzjoni tiegħu jirrikjedi kondizzjonijiet uniformi għall-adozzjoni tal-miżuri provviżorji u definittivi ta' salvagwardja u għall-impożizzjoni ta' miżuri ta' sorveljanza minn qabel. Dawk il-miżuri għandhom jiġu adottati mill-Kummissjoni f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

Il-proċedura konsultattiva għandha tintuża għall-adozzjoni ta' miżuri ta' sorveljanza u dawk provviżorji minhabba l-effetti ta' tali miżuri u l-logika sekwenzjali tagħhom fir-rigward tal-adozzjoni tal-miżuri ta' salvagwardja definittivi. Fejn dewmien fl-impożizzjoni tal-miżuri jikkawża dannu li jkun diffiċli li jissewwa, huwa mehtieg li l-Kummissjoni tithalla tadotta miżuri provviżorji applikabbli immedjatament.

Għaldaqstant, ir-Regolament (KE) Nru 260/2009 huwa emendat kif ġej:

(1) L-Artikolu 3 huwa mhassar.

(2) L-Artikolu 4 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"*Artikolu 4*

1. Il-Kummissjoni għandha tkun assistita minn Kumitat dwar is-Salvagwardji. Dak il-Kumitat għandu jkun kumitat skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (*).

2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 4 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

3. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

4. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu għandu japplika l-Artikolu 8 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011, flimkien mal-Artikolu 5 tiegħu.

5. Skont l-Artikolu 3(5) tar-Regolament (UE) Nru 182/2011 fejn isir rikors għall-proċedura bil-miktub għall-adozzjoni ta' miżuri definittivi skont l-Artikolu 17 ta' dan ir-Regolament, proċedura bħal din għandha tintemm mingħajr riżultat fejn, fil-limitu ta' żmien stipulat mill-president, dan jiġi deċiż mill-president jew dan jintalab minn maġġoranza tal-membri tal-kumitat kif definit fl-Artikolu 5(1) tar-Regolament (UE) Nru 182/2011. Fejn isir rikors għall-proċedura bil-miktub f'każijiet ohra fejn tkun saret diskussjoni dwar l-abbozz ta' miżura fil-kumitat, dik il-proċedura għandha tintemm mingħajr riżultat fejn, fil-limitu ta' żmien stabbilit mill-president, dan jiġi deċiż mill-president jew dan jintalab minn tal-inqas kwart tal-membri tal-kumitat.'

(*) Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jstabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13).".

(3) L-Artikolu 6 huwa emendat kif ġej:

(a) fil-paragrafu 1, il-formulazzjoni introduttorja hija sostitwita b'dan li ġej:

"1. Fejn ikun jidher lill-Kummissjoni li hemm evidenza suffiċjenti li tiġġustifika t-tnedija ta' investigazzjoni, il-Kummissjoni għandha titnieda investigazzjoni fi żmien xahar mid-data meta tirċievi l-informazzjoni mingħand Stat Membru u tippubblika avviż f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*. Dak l-avviż għandu:";

(b) fl-aħħar tal-paragrafu 1 jiddaħħal is-subparagrafu li ġej:

"Il-Kummissjoni għandha tagħti l-informazzjoni lill-Istati Membri li tikkonċerna l-analizi tagħha tal-informazzjoni normalment fi żmien 21 jum mid-data li fiha l-informazzjoni ingħatat lill-Kummissjoni.";

(c) fil-paragrafu 2, l-ewwel subparagrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

"2. Il-Kummissjoni għandha tfittex kull tagħrif li jidhrilha li jkun mehtieg u, fejn tqis li jkun xieraq, wara li tkun infurmat lill-Istati Membri, għandha tagħmel hilitha sabiex teżamina dik l-informazzjoni mal-importaturi, il-kummerċjanti, l-aġenti, il-produtturi, l-assocjazzjonijiet u l-organizzazzjonijiet kummerċjali.";

(d) il-paragrafu 7 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"7. Fejn jidher lill-Kummissjoni li ma hemmx biżżejjed evidenza biex tiġġustifika l-investigazzjoni, hija għandha tinforma lill-Istati Membri bid-deċiżjoni tagħha fi żmien xahar mid-data meta tircievi l-informazzjoni mill-Istati Membri."

(4) L-Artikolu 7(2) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"2. Fejn il-Kummissjoni tqis, fi żmien disa' xhur mill-bidu tal-investigazzjoni, li ma hemm bżonn tal-ebda miżura ta' sorveljanza jew ta' salvagwardja tal-Unjoni, l-investigazzjoni għandha tintemm fi żmien xahar. Il-Kummissjoni għandha ttemm l-investigazzjoni f'konformità mal-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 4(2)."

(5) L-Artikolu 9(2) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"2. Il-Kummissjoni u l-Istati Membri, inkluż l-uffiċjali tagħhom it-tnejn ma għandhomx jiżvelaw tagħrif ta' natura kunfidenzjali li jkunu rċewew skont dan ir-Regolament, jew l-ebda tagħrif li jkun ingħata fuq bażi kunfidenzjali mingħajr il-permess speċifiku ta' min ikun ipprova informazzjoni bħal din."

(6) L-Artikolu 11(2) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"2. Id-deċiżjoni li tiġi imposta sorveljanza għandha tittiehed mill-Kummissjoni permezz ta' atti ta' implimentazzjoni f'konformità mal-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 4(2)."

(7) L-Artikolu 13 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 13

Fejn l-importazzjoni ta' prodott ma tkunx giet soġġetta għal sorveljanza a priori mill-Unjoni, il-Kummissjoni, f'konformità mal-Artikolu 18, tista' tintroduci sorveljanza ristretta għall-importazzjonijiet lejn reġjun wiehed tal-Unjoni jew iktar. Il-Kummissjoni għandha ttipprova informazzjoni lill-Istati Membri ladarba tiddeciedi li tintroduci s-sorveljanza."

(8) Fl-Artikolu 16, il-paragrafi 6 u 7 huwa sostitwiti b'dan li ġej:

"6. Fejn l-intervent mill-Kummissjoni jkun intalab minn Stat Membru, il-Kummissjoni, filwaqt li taġixxi f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 4(3), jew f'każijiet ta' urġenza, skont l-Artikolu 4(4), għandha tiehu deċiżjoni fi żmien mhux iktar minn hamest ijiem tax-xogħol minn mid-data meta tircievi tali talba".

(9) L-Artikolu 17 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 17

Fejn mehtieg mill-interessi tal-Unjoni, il-Kummissjoni, filwaqt li taġixxi f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 4(3) u t-termini tal-Kapitolu III, tista' tadotta miżuri xierqa sabiex prodott ma jithallix jiġi importat ġewwa l-Unjoni fi kwantitajiet sostanzjalment akbar u/jew skont dawk it-termini jew kondizzjonijiet li jikkawżaw, jew jheddu li jikkawżaw, dannu serju lill-produtturi tal-Unjoni tal-istess prodotti jew ta' prodotti f'kompetizzjoni diretta magħhom.

Għandu japplika l-Artikolu 16(2) sa (5)."

(10) L-Artikolu 21 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 21

1. Filwaqt li tkun fis-seħh kwalunkwe miżura ta' sorveljanza jew ta' salvagwardja applikata f'konformità mal-Kapitolu IV u V, il-Kummissjoni tista', jew fuq it-talba ta' Stat Membru jew fuq inizzjattiva tagħha stess, u mhux aktar tard minn nofs il-perijodu tal-applikazzjoni ta' miżuri li japplikaw għal perijodu ta' żmien ta' iktar minn tliet snin:

(a) teżamina l-effetti tal-miżura;

(b) tistabbilixxi jekk ikunx xieraq li jithaffef il-pass tal-liberalizzazzjoni u b'liema mod;

(c) taċċerta jekk l-applikazzjoni tal-miżura tkunx ghadha mehtieġa.

Fejn il-Kummissjoni tqis li l-applikazzjoni ta' miżura tkun ghadha mehtieġa, hija ghandha tgħarraf lill-Istati Membri dwar dan.

2. Fejn il-Kummissjoni tqis li kwalunkwe miżura ta' sorveljanza jew ta' salvagwardja msemija fl-Artikoli 11, 13, 16, 17 u 18 ghandha tithassar jew tiġi emendata, hija ghandha, filwaqt li taġixxi f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemija fl-Artikolu 4(3), thassar jew temenda l-miżura.

Fejn id-deċiżjoni tirrigwarda l-miżuri ta' sorveljanza reġjonali, din ghandha tapplika mis-sitt jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha fl-*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*."

(11) L-Artikolu 23 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 23

Fejn mehtieġ fl-interessi tal-Unjoni, il-Kummissjoni, filwaqt li taġixxi f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemija fl-Artikolu 4(3), tista' tadotta l-miżuri xierqa li jimplimentaw l-atti leġislattivi sabiex id-drittijiet u l-obbligi tal-Unjoni jew tal-Istati Membri kollha, b'mod partikolari dawk li jirrigwardaw il-kummerċ fi prodotti bażiċi, jiġu eżerċitati u jitwettqu f'livell internazzjonali."

(12) L-artikolu li ġej huwa mdahħal:

"Artikolu 23a

Rapport

Il-Kummissjoni ghandha tinkludi informazzjoni dwar l-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament fir-rapport annwali tagħha dwar l-applikazzjoni u l-implimentazzjoni ta' miżuri ta' difiża kummerċjali lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill skont l-Artikolu 22a tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1225/2009 (*).

(*) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1225/2009 tat- 30 ta' Novembru 2009 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Komunità Ewropea (ĠU L 343, 22.12.2009, p. 51)."

20. Regolament (KE) Nru 625/2009

Fir-rigward tar-Regolament (KE) Nru 625/2009, l-implimentazzjoni tiegħu jirrikjedi kondizzjonijiet uniformi għall-adozzjoni ta' miżuri ta' salvagwardja provviżorji u definittivi, u għall-impożizzjoni ta' miżuri ta' sorveljanza minn qabel. Dawk il-miżuri għandhom jiġu adottati mill-Kummissjoni f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

Il-proċedura konsultattiva għandha tintuża għall-adozzjoni ta' miżuri ta' sorveljanza u dawk provviżorji minhabba l-effetti ta' tali miżuri u l-logika sekwenzjali tagħhom fir-rigward tal-adozzjoni ta' miżuri ta' salvagwardja definittivi. Fejn dewmien fl-impożizzjoni tal-miżuri jikkawża dannu li jkun diffiċli li jissewja huwa mehtieġ li l-Kummissjoni tithalla tadotta miżuri provviżorji applikabbli immedjatament.

Għaldaqstant, ir-Regolament (KE) Nru 625/2009 huwa emendat kif ġej:

(1) L-Artikolu 3 huwa mhassar.

(2) L-Artikolu 4 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 4

1. Il-Kummissjoni ghandha tkun assistita minn Kumitat dwar is-Salvagwardji stabbilit bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 260/2009 (*). Dak il-kumitat għandu jkun kumitat skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (**).

2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 4 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

3. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

4. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu għandu japplika l-Artikolu 8 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011, flimkien mal-Artikolu 5 tiegħu.

(*) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 260/2009 tas-26 ta' Frar 2009 dwar ir-regoli komuni għall-importazzjonijiet (GU L 84, 31.3.2009, p. 1).

(**) Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (GU L 55, 28.2.2011, p. 13).".

(3) L-Artikolu 5 huwa emendat kif ġej:

(a) fil-paragrafu 1, il-formulazzjoni introduttorja hija sostitwita b'dan li ġej:

"1. Fejn ikun jidher lill-Kummissjoni li hemm evidenza suffiċjenti li tiġġustifika l-bidu ta' investigazzjoni, il-Kummissjoni għandha tibda investigazzjoni fi żmien xahar mid-data meta tirċievi l-informazzjoni mingħand Stat Membru u tippubblika avviż f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea. Dak l-avviż għandu:";

(b) fl-aħħar tal-paragrafu 1, jiżdied is-subparagrafu li ġej:

"Il-Kummissjoni għandha tagħti l-informazzjoni lill-Istati Membri li tikkonċerna l-analiżi tagħha tal-informazzjoni normalment fi żmien 21 jum mid-data li fiha l-informazzjoni tkun ingħatat lill-Kummissjoni.";

(c) fil-paragrafu 2, l-ewwel subparagrafu għandu jinbidel b'dan li ġej:

"2. Il-Kummissjoni għandha tfttex kull informazzjoni li jidhrilha li hi meħtieġa u, fejn tqis li jkun xieraq, hija għandha tagħmel hiliha biex tivverifika dik l-informazzjoni mal-importaturi, il-kummerċjanti, l-aġenti, il-produtturi, l-assoċjazzjonijiet kummerċjali u l-organizzazzjonijiet.";

(d) il-paragrafu 6 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"6. Fejn jidher lill-Kummissjoni li ma hemmx biżżejjed evidenza biex tiġġustifika l-investigazzjoni, hija għandha tinforma lill-Istati Membri bid-deċiżjoni tagħha fi żmien xahar mid-data meta tirċievi l-informazzjoni mill-Istati Membri.".

(4) Fl-Artikolu 6(2), l-ewwel sentenza hija sostitwita b'dan li ġej:

"2. Fejn il-Kummissjoni tqis, fi żmien disa' xhur mill-bidu tal-investigazzjoni, li ma hemm bżonn tal-ebda miżura ta' sorveljanza jew ta' salvagwardja tal-Unjoni, l-investigazzjoni għandha tintemm fi żmien xahar. Il-Kummissjoni għandha ttemm l-investigazzjoni f'konformità mal-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 4(2)."

(5) L-Artikolu 7(2) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"2. Il-Kummissjoni u l-Istati Membri, inkluż l-uffiċjali tagħhom it-tnejn, ma għandhom jiżvelaw l-ebda informazzjoni ta' natura kunfidenzjali li tkun waslitilhom skont dan ir-Regolament, jew l-ebda informazzjoni pprovduta fuq bażi kunfidenzjali, mingħajr permess speċifiku mill-fornitur ta' informazzjoni bħal din.".

(6) Fl-Artikolu 9, il-paragrafu li ġej huwa mdaħħal:

"1a. Id-deċiżjonijiet adottati skont il-paragrafu 1 għandhom jittiehdu mill-Kummissjoni f'konformità mal-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 4(2)."

(7) Fl-Artikolu 11, it-tieni inċiż huwa sostitwit b'dan li ġej:

"— il-hruġ ta' dak id-dokument għandu jkun soġġett għal ċerti kondizzjonijiet u, bħala miżura eċċezzjonali, soġġett għall-inklużjoni ta' klawnsola dwar it-thassir.".

- (8) L-Artikolu 12 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 12

Fejn l-importazzjoni ta' prodott ma tkunx giet soġġetta għal sorveljanza minn qabel tal-Unjoni, il-Kummissjoni tista' tintroduci, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni f'konformità mal-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 4(2) u f'konformità mal-Artikolu 17, sorveljanza ristretta għall-importazzjonijiet f'reġjun wiehed tal-Unjoni jew iktar."

- (9) L-Artikolu 15 huwa emendat kif ġej:

- (a) il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"2. Il-miżuri adottati għandhom ikunu kkomunikati minnufih lill-Istati Membri, u għandhom jidhlu fis-seħh immedjatament.";

- (b) Il-paragrafi 4, 5 u 6 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"4. Fejn l-intervent mill-Kummissjoni jintalab minn Stat Membru, il-Kummissjoni, filwaqt li taġixxi f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 4(3), jew, f'każijiet ta' urġenza, skont l-Artikolu 4(4), għandha tiegħi deċiżjoni f'perijodu ta' żmien ta' mhux aktar minn hamest ijiem tax-xogħol mid-data meta tircievi talba bħal din."

- (10) L-Artikolu 16(1) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"1. Il-Kummissjoni tista', b'mod partikolari fis-sitwazzjoni msemmija fl-Artikolu 15(1) tadotta l-miżuri ta' salvagwardja xierqa filwaqt li taġixxi f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 4(3)."

- (11) L-Artikolu 18 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 18

1. Filwaqt li tkun fis-seħh kwalunkwe miżura ta' sorveljanza jew ta' salvagwardja applikata f'konformità mal-Kapitolu IV u V, il-Kummissjoni tista', jew fuq talba ta' Stat Membru jew fuq inizjattiva tagħha stess:

- (a) teżamina l-effetti tal-miżura;

- (b) taċċerta jekk l-applikazzjoni tal-miżura għadhiex neċessarja.

Fejn il-Kummissjoni tqis li l-applikazzjoni ta' miżura tkun għadha mehtieġa hija għandha tinforma lill-Istati Membri dwar dan.

2. Fejn il-Kummissjoni tqis li kwalunkwe miżura ta' sorveljanza jew ta' salvagwardja msemmija fil-Kapitolu IV u V għandha tithassar jew tiġi emendata, hija għandha, filwaqt li taġixxi f'konformità mal-proċedura msemmija fl-Artikolu 4(3), thassar jew temenda l-miżura."

- (12) L-artikolu li ġej huwa mdahħal:

"Artikolu 19a

Il-Kummissjoni għandha tinkludi informazzjoni dwar l-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament fir-rapport annwali tagħha dwar l-applikazzjoni u l-implimentazzjoni ta' miżuri ta' difiża kummerċjali ppreżentat lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill skont l-Artikolu 22a tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1225/2009 (*)

(*) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1225/2009 tat- 30 ta' Novembru 2009 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Komunità Ewropea (ĠU L 343, 22.12.2009, p. 51)."

21. Regolament (KE) Nru 1061/2009

Fir-rigward tar-Regolament (KE) Nru 1061/2009, l-implimentazzjoni tiegħu jirrikjedi kondizzjonijiet uniformi għall-adozzjoni ta' miżuri ta' salvagwardja provviżorji u definittivi, u għall-impożizzjoni ta' miżuri ta' sorveljanza minn qabel. Dawk il-miżuri għandhom jiġu adottati mill-Kummissjoni f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

Fejn dewmien fl-impożizzjoni tal-miżuri jikkawża dannu li jkun diffiċli li jissewwa, huwa mehtieg li l-Kummissjoni tithalla tadotta miżuri provviżorji applikabbli immedjatament.

Ghaldaqstant, ir-Regolament (KE) Nru 1061/2009 huwa emendat kif ġej:

(1) L-Artikolu 3 huwa mħassar.

(2) L-Artikolu 4 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 4

1. Il-Kummissjoni għandha tkun assistita minn Kumitat dwar is-Salvagwardji, stabbilit bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 260/2009 (*). Dak il-kumitat għandu jkun kumitat skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (**).

2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

3. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu għandu japplika l-Artikolu 8 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011, flimkien mal-Artikolu 5 tiegħu.

(*) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 260/2009 tas-26 ta' Frar 2009 dwar ir-regoli komuni għall-importazzjonijiet (ĠU L 84, 31.3.2009, p. 1).

(**) Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżercizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13)."

(3) L-Artikolu 6 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafi 1 u 2 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"1. Sabiex tkun evitata sitwazzjoni kritika li toriġina minhabba nuqqas ta' prodotti essenzjali, jew sabiex tkun rimedjata sitwazzjoni ta' dan it-tip, u meta l-interessi tal-Unjoni jitolbu intervent immedjat, il-Kummissjoni, fuq talba ta' Stat Membru jew fuq l-inizjattiva tagħha stess, u filwaqt li tqis in-natura tal-prodotti u l-karatteristiċi partikolari l-oħra tat-transazzjonijiet ikkonċernati, tista' tissoġġetta l-esportazzjoni ta' prodott għall-produzzjoni ta' awtorizzazzjoni ta' esportazzjoni, li l-ghoti tagħha għandu jkun irregolat minn dispożizzjonijiet ta' dan it-tip u fil-limiti li l-Kummissjoni tfassal f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 4(2), jew, f'każijiet ta' urġenza, skont l-Artikolu 4(3).

2. Il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Istati Membri għandhom ikunu notifikati bil-miżuri meħuda. Miżuri bħal dawn għandhom jidhlu fis-seħh immedjatament.";

(b) il-paragrafi 4, 5 u 6 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"4. Fejn l-intervent tal-Kummissjoni jkun intalab minn Stat Membru, il-Kummissjoni għandha tiehu deċiżjoni f'konformità mal-paragrafu 1 f'perjodu massimu ta' hamest ijiem tax-xogħol mid-data meta tirċievi talba bħal din.

5. Fejn il-Kummissjoni tkun aġixxiet skont il-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, hija għandha, sa mhux aktar tard minn 12-il jum tax-xogħol wara d-data tad-dhul fis-seħh tal-miżura li tkun hadet, tiddeċiedi tadottax miżuri xierqa kif stipulat fl-Artikolu 7. Jekk, wara sitt ġimgħat mid-data tad-dhul fis-seħh tal-miżura, ma tkun giet adottata l-ebda miżura, il-miżura kkonċernata għandha titqies li tkun thassret."

(4) Fl-Artikolu 7(1), il-formulazzjoni introdutturja hija sostitwita b'dan li ġej:

"1. Fejn mehtieg fl-interess tal-Unjoni, il-Kummissjoni, filwaqt li tagħxi f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 4(2), tista' tadotta miżuri xierqa."

(5) L-Artikolu 8 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 8

1. Filwaqt li tkun fis-sehh kwalunkwe miżura msemija fl-Artikoli 6 u 7, il-Kummissjoni tista', jew fuq talba ta' Stat Membru jew fuq l-inizjattiva tagħha stess:

(a) teżamina l-effetti tal-miżura;

(b) taċċerta jekk l-applikazzjoni tal-miżura għadhiex neċessarja.

Fejn il-Kummissjoni tqis li l-applikazzjoni tal-miżura tkun għadha meħtieġa, hija għandha tinforma lill-Istati Membri dwar dan.

2. Fejn il-Kummissjoni tqis li kwalunkwe miżura prevista fl-Artikolu 6 jew 7 għandha tithassar jew tiġi emendata, hija għandha taġixxi f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemija fl-Artikolu 4(2).".

(6) Fl-Artikolu 9, l-ewwel paragrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Fir-rigward tal-prodotti elenkati fl-Anness I, sa meta l-Parlament Ewropew u l-Kunsill jadottaw miżuri xierqa skont l-impenji internazzjonali li jidhlu fihom l-Unjoni jew l-Istati Membri kollha, l-Istati Membri għandhom, minghajr preġudizzju għar-regoli adottati mill-Unjoni f'dan is-settur, ikunu awtorizzati li jimplimentaw is-sistema ta' tqassim ta' emerġenza li tintroduci obbligu ta' allokkazzjoni vis-à-vis pajjiżi terzi, prevista fl-impenji internazzjonali li jidhlu fihom qabel id-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament."

(7) L-artikolu li ġej huwa mdahħal:

"Artikolu 9a

Il-Kummissjoni għandha tinkludi informazzjoni dwar l-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament fir-rapport annwali tagħha dwar l-applikazzjoni u l-implimentazzjoni ta' miżuri ta' difiża kummerċjali lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill skont l-Artikolu 22a tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1225/2009 (*).

(*) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1225/2009 tat- 30 ta' Novembru 2009 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Komunità Ewropea. (ĠU L 343, 22.12.2009, p. 51)."

22. Regolament (KE) Nru 1225/2009

Fir rigward tar-Regolament Nru 1225/2009, l-implimentazzjoni tiegħu jirrikjedi kondizzjonijiet uniformi għall-adozzjoni tad-dazji provviżorji u definittivi, u għat-tmiem ta' investigazzjoni minghajr miżuri. Dawk il-miżuri għandhom jiġu adottati mill-Kummissjoni f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

Il-proċedura konsultattiva għandha tintuża għall-adozzjoni ta' miżuri provviżorji minhabba l-effetti ta' tali miżuri u l-logika sekwenzjali tagħhom fir-rigward tal-adozzjoni ta' miżuri definittivi. Għandu jintuża wkoll meta jiġu aċċettati impenji, meta jinbnew jew ma jinbnewx l-analiżijiet tal-iskadenzi, meta jiġu sospiżi miżuri, meta ssir estensjoni tas-suspensjoni ta' miżuri u meta jiddahlu mill-ġdid miżuri minhabba l-effetti ta' tali miżuri meta mqabbla ma' miżuri definittivi. Fejn dewmien fl-impożizzjoni tal-miżuri jikkawża dannu li jkun diffiċli li jissewwa, huwa meħtieġ li l-Kummissjoni tithalla tadotta miżuri provviżorji applikabbli immedjatament.

Għaldaqstant, ir-Regolament (KE) Nru 1225/2009 huwa emendat kif ġej:

(1) Fl-Artikolu 2(7), is-subparagrafu (c) huwa emendat kif ġej:

(a) il-kliem "wara konsultazzjoni speċifika tal-Kumitat Konsultattiv u wara li l-industrija tal-Komunità" huma sostitwiti bi "wara li l-industrija tal-Unjoni";

(b) tiżdied sentenza finali kif ġej:

"Il-Kummissjoni għandha tagħti l-informazzjoni lill-Istati Membri li tikkonċerna l-analiżi tat-talbiet li saru skont is-subparagrafu (b) normalment fi żmien 28 ġimgħa mill-bidu tal-investigazzjoni."

(2) L-Artikolu 5 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 6 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"6. Jekk, f'ċirkostanzi speċjali l-Kummissjoni tiddeciedi li tibda investigazzjoni minghajr ma tkun irċeviet ilment bil-miktub mill-industrija tal-Unjoni jew f'isimha għall-bidu ta' investigazzjoni bhal din, dan għandu jsir abbażi ta' evidenza suffiċjenti ta' dumping, dannu u rabta ta' kawżalità, kif deskritt fil-paragrafu 2, biex jiġi ġġustifikat bidu bhal dan. Il-Kummissjoni għandha ttipprovdi l-informazzjoni lill-Istati Membri ladarba tkun iddeterminat il-htieġa li tagħti bidu għal investigazzjoni bhal din.";

(b) il-paragrafu 9 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"9. Fejn ikun jidher li hemm biżżejjed evidenza li tiġġustifika l-bidu ta' proċediment, il-Kummissjoni għandha tagħmel dan fi żmien 45 jum mid-data tat-tressiq tal-ilment u għandha ttipubblika avviż f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea. Fejn ma tkunx ġiet ippreżentata biżżejjed evidenza, min jagħmel l-ilment għandu jkun infurmat dwar dan fi żmien 45 jum minn dakinhar li jkun tressaq l-ilment lill-Kummissjoni. Il-Kummissjoni għandha tagħti informazzjoni lill-Istati Membri li tikkonċerna l-analizi tagħha tal-ilment normalment fi żmien 21 jum mid-data li fiha jkun tressaq l-ilment lill-Kummissjoni.".

(3) L-Artikolu 7 huwa emendat kif ġej:

(a) fil-paragrafu 1, il-kliem "opportunitàet adegwati" huma sostitwiti bi "opportunità adegwata";

(b) il-paragrafu 4 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"4. Il-Kummissjoni għandha tiehu miżuri provviżorji f'konformità mal-proċedura msemmija fl-Artikolu 15(4).";

(c) il-paragrafu 6 huwa mhassar.

(4) L-Artikolu 8 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"1. Bil-kondizzjoni li tkun saret determinazzjoni affermattiva provviżorja dwar id-dumping u d-danni, il-Kummissjoni tista', f'konformità mal-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 15(2), taċċetta offerti ta' impenji volontarji sodisfacenti mressqa minn kwalunkwe esportatur biex jirrevedi l-prezzijiet tiegħu jew biex iwaqqaf l-esportazzjonijiet li jkunu suġġett ta' dumping, jekk tkun sodisfatta li b'hekk jiġi eliminat l-effett ta' hsara mid-dumping. F'każ bhal dan u sakemm ikunu fis-seħh dawk l-impenji, id-dazji provviżorji imposti mill-Kummissjoni skont l-Artikolu 7(1), jew id-dazji definittivi imposti f'konformità mal-Artikolu 9(4) kif ikun il-każ, ma għandhomx japplikaw għall-importazzjonijiet rilevanti tal-prodott ikkonċernat manifatturat mill-kumpanniji msemmija fid-deċizzjoni tal-Kummissjoni li taċċetta l-impenji, kif emendata sussegwentement. Iż-żidiet fil-prezzijiet b'dawn l-impenji ma għandhomx ikunu oghla milli jkun neċessarju biex jiġi eliminat il-marġni tad-dumping u għandhom ikunu inqas mill-marġni ta' dumping jekk dawk iż-żidiet ikunu adegwati għat-tnehhija tad-dannu lill-industrija tal-Unjoni.";

(b) il-paragrafu 5 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"5. Fejn l-impenji jkunu aċċettati l-investigazzjoni għandha tintemm. Il-Kummissjoni għandha ttemm l-investigazzjoni f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 15(3).";

(c) fil-paragrafu 9, l-ewwel subparagrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

"9. Fil-każ ta' ksur jew irtirar ta' impenji minn kwalunkwe parti f'dak l-impenn, jew fil-każ ta' rtirar tal-aċċettazzjoni tal-impenn mill-Kummissjoni, l-aċċettazzjoni tal-impenn għandha tiġi rtirata b'Deċizzjoni tal-Kummissjoni jew Regolament tal-Kummissjoni, kif ikun xieraq, u d-dazju provviżorju li jkun ġie impost mill-Kummissjoni skont l-Artikolu 7 jew id-dazju definittiv li jkun ġie impost f'konformità mal-Artikolu 9(4) għandu japplika awtomatikament, sakemm l-esportatur ikkonċernat ikun ingħata l-opportunità biex jikkummentar, hlief fejn ikun irtira l-impenn hu stess. Il-Kummissjoni għandha tagħti informazzjoni lill-Istati Membri meta tiddeciedi li tirtira impenn.";

(d) il-paragrafu 10 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"10. Jista' jiġi impost dazju f'konformità mal-Artikolu 7 abbażi tal-ahjar informazzjoni disponibbli meta jkun hemm raġuni biex wiehed jahseb li qiegħed jinkiser xi impenn, jew fil-każ ta' ksur jew irtirar ta' impenn, meta l-investigazzjoni li tkun wasslet għal dak l-impenn ma tkunx giet konkluzi."

(5) L-Artikolu 9 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"2. Fejn ma jkunux mehtieġa miżuri protettivi l-investigazzjoni jew il-proċediment għandu jintemm. Il-Kummissjoni għandha ttemm l-investigazzjoni f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 15(3).";

(b) il-paragrafu 4 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"4. Fejn il-fatti kif finalment stabbiliti juru li hemm dumping u dannu kkawżat minnu, u fl-interess tal-Unjoni hemm lok għal intervent f'konformità mal-Artikolu 21, għandu jiġi impost dazju anti-dumping definittiv mill-Kummissjoni li taġixxi skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 15(3). Fejn ikunu fis-seħh dazji provviżorji, il-Kummissjoni għandha tibda dik il-proċedura sa mhux iktar tard minn xahar qabel ma dazji bħal dawn jiskadu. L-ammont tad-dazju anti-dumping ma għandux ikun oghla mill-marġni tad-dumping stabbilit iżda għandu jkun inqas mill-marġni jekk tali dazju inqas ikun adegwat biex jitneħħa d-dannu lill-industrija tal-Unjoni."

(6) Fl-Artikolu 10(2), l-ewwel sentenza hija sostitwita b'dan li ġej:

"2. Fejn ikun ġie applikat dazju provviżorju u l-fatti kif finalment stabbiliti juru li hemm id-dumping u d-dannu, il-Kummissjoni għandha tiddeciedi, irrappreżentat minn jekk għandux jiġi impost dazju anti-dumping definittiv, liema proporzjon tad-dazju provviżorju għandu jingabar b'mod definittiv."

(7) L-Artikolu 11 huwa emendat kif ġej:

(a) fil-paragrafu 4, l-ewwel sentenza tat-tielet subparagrafu hija sostitwita b'dan li ġej:

"Analizi għal esportatur ġdid għandha tinbeda u titwettaq fuq bażi mgħaġġla wara li l-produtturi tal-Unjoni jkun nqas għataw l-oportunità li jikkomentaw.";

(b) fil-paragrafu 5, it-tieni subparagrafu huwa mħassar;

(c) il-paragrafu 6 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"6. Analizzijiet skont dan l-Artikolu għandhom jinbnew mill-Kummissjoni. Il-Kummissjoni għandha tiddeciedi jekk tibdiex l-analizzijiet jew le skont il-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu f'konformità mal-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 15(2). Il-Kummissjoni għandha wkoll tipprovi informazzjoni lill-Istati Membri ladarba l-operatur jew Stat Membru jkun ressaq talba li tiġġustifika l-bidu ta' analizi skont il-paragrafi 3 u 4 ta' dan l-Artikolu u l-Kummissjoni tkun lestiet l-analizi tagħha ta' dan, jew ladarba l-Kummissjoni tkun iddeterminat hija stess li l-htieġa li tissokta l-impożizzjoni tal-miżuri għandha tiġi analizzata. Fejn mehtieġ mill-analizzijiet, f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 15(3), il-miżuri għandhom jithassru jew jinżammu skont il-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu, jew jithassru, jinżammu jew jiġu emendati skont il-paragrafi 3 u 4 ta' dan l-Artikolu. Fejn il-miżuri jithassru għal esportaturi individwali, iżda mhux għall-pajjiż kollu kemm hu, esportaturi bħal dawn għandhom jibqgħu soġġetti għall-proċediment u jistgħu, awtomatikament, jiġu investigati mill-ġdid fi kwalunkwe analizi sussegwenti mwettqa għal dak il-pajjiż skont dan l-Artikolu.";

(d) fil-paragrafu 8, l-ewwel sentenza tar-raba' subparagrafu hija sostitwita b'dan li ġej:

"Il-Kummissjoni għandha tiddeciedi jekk għandhiex tingħata l-applikazzjoni u sa liema punt, jew tista' tiddeciedi fi kwalunkwe mument li tibda analizi temporanju, fejn l-informazzjoni u s-sejbiet minn tali analizi imwettqa f'konformità mad-dispożizzjonijiet applikabbli għal tali reviżjonijiet għandhom jintużaw biex jiġi stabbilit jekk tkunx iġġustifikata rifużjoni u sa liema punt. Il-Kummissjoni għandha tipprovi informazzjoni lill-Istati Membri ladarba tlesti l-analizi tagħha."

(8) L-Artikolu 12 huwa emendat kif ġej:

(a) fil-paragrafu 1, l-ewwel subparagrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

"1. Fejn l-industrija tal-Unjoni jew kwalunkwe parti interessata ohra tibghat, normalment fi żmien sentejn mid-dhul fis-sehh tal-miżuri, informazzjoni biżżejjed li turi li, wara l-perjodu tal-investigazzjoni oriġinali u qabel jew wara l-impożizzjoni ta' miżuri, il-prezzijiet ta' esportazzjoni naqsu jew li ma kien hemm l-ebda moviment, jew moviment insuffiċjenti, fil-prezzijiet ta' bejgħ mill-ġdid jew il-prezzijiet ta' bejgħ sussegwenti tal-prodott importat fl-Unjoni, il-Kummissjoni tista' tiftaħ mill-ġdid l-investigazzjoni biex jiġi eżaminat jekk il-miżura hallitx effetti fuq il-prezzijiet imsemmija hawn fuq. Il-Kummissjoni għandha tagħti l-informazzjoni lill-Istati Membri hekk kif parti interessata tkun ressqet informazzjoni suffiċjenti biex tiġġustifika l-ftuħ mill-ġdid tal-investigazzjoni u l-Kummissjoni tkun lestiet l-analiżi tagħha ta' din.";

(b) il-paragrafu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"3. Fejn investigazzjoni mill-ġdid skont dan l-Artikolu turi li d-dumping ikun żdied, il-miżuri fis-sehh jistgħu jiġu emendati mill-Kummissjoni li taġixxi f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 15(3), f'konformità mas-sejbiet il-ġodda dwar il-prezzijiet ta' esportazzjoni. L-ammont ta' dazju anti-dumping impost bis-saħħa ta' dan l-Artikolu ma għandux jaqbeż id-doppju tal-ammont tad-dazju impost inizjalment.";

(c) Fil-paragrafu 4, it-tieni subparagrafu huwa mhassar.

(9) L-Artikolu 13 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"3. L-investigazzjonijiet għandhom jinbnew skont dan l-Artikolu fuq l-inizjattiva tal-Kummissjoni jew fuq talba ta' Stat Membru jew ta' kwalunkwe parti interessata fuq il-bażi ta' evidenza suffiċjenti rigward il-fatturi stabbiliti fil-paragrafu 1. Il-bidu tal-investigazzjonijiet għandu jsir permezz ta' Regolament tal-Kummissjoni li jista' wkoll jagħti struzzjonijiet lill-awtoritajiet doganali biex l-importazzjonijiet ikunu soġġetti għal reġistrazzjoni f'konformità mal-Artikolu 14(5) jew jitolbu garanziji. Il-Kummissjoni għandha ttipprovdi informazzjoni lill-Istati Membri ladarba parti interessata jew Stat Membru jkun ressaq talba li tiġġustifika l-bidu ta' investigazzjoni u l-Kummissjoni tkun lestiet l-analiżi tagħha ta' din, jew fejn il-Kummissjoni tkun iddeterminat hija stess li jehtieġ li tinbeda investigazzjoni.

L-investigazzjonijiet għandhom jitwettqu mill-Kummissjoni. Il-Kummissjoni tista' tiġi assistita mill-awtoritajiet doganali u l-investigazzjoni għandha tintemm fi żmien disa' xhur.

Meta l-fatti kif finalment aċċertati jiġġustifikaw l-estensjoni tal-miżuri, dan għandu jsir mill-Kummissjoni li taġixxi f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 15(3). L-estensjoni ssir effettiva mid-data li fiha giet imposta r-reġistrazzjoni skont l-Artikolu 14(5), jew li fiha ntalbu l-garanziji. Id-dispożizzjonijiet proċedurali rilevanti ta' dan ir-Regolament rigward il-bidu u t-tmexxija ta' investigazzjonijiet għandhom japplikaw skont dan l-Artikolu.";

(b) fil-paragrafu 4, it-tieni subparagrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Dawn l-eżenzjonijiet għandhom jingħataw b'deciżjoni tal-Kummissjoni u għandhom jibqgħu validi għall-perjodu u skont il-kondizzjonijiet stabbiliti fiha. Il-Kummissjoni għandha ttipprovdi informazzjoni lill-Istati Membri ladarba tlesti l-analiżi tagħha.".

(10) L-Artikolu 14 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 4 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"4. Fl-interess tal-Unjoni, il-miżuri imposti skont dan ir-Regolament jistgħu jiġu sospizi b'deciżjoni tal-Kummissjoni f'konformità mal-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 15(2) għal perjodu ta' disa' xhur. Is-sospensjoni tista' tiġi estiża għal perjodu iehor, li ma jkunx iżjed minn sena, mill-Kummissjoni li taġixxi f'konformità mal-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 15(2). Il-miżuri jistgħu jiġu sospizi biss meta l-kundizzjonijiet tas-suq jkunu nbidlu temporanjament sal-punt li jkun improbabbli li d-dannu jissokta bħala riżultat tas-sospensjoni, u sakemm l-industrija tal-Unjoni tkun ingħatat l-oportunità li tikkummenta u dawk il-kummenti jkunu ġew ikkunsidrati. Il-miżuri jistgħu fi kwalunkwe żmien jerġgħu jiddaħhlu f'konformità mal-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 15(2) jekk ir-raġuni għas-sospensjoni ma tkunx għadha applikabbli.";

(b) fil-paragrafu 5, l-ewwel sentenza hija sostitwita b'dan li ġej

"5. Il-Kummissjoni tista', wara li tkun infurmat lill-Istati Membri fi żmien debitu, tagħti struzzjonijiet lill-awtoritajiet doganali sabiex jiehdu l-passi adatti biex jirreġistraw l-importazzjonijiet, sabiex il-miżuri jkunu jistgħu sussegwentement jiġu applikati kontra daww l-importazzjonijiet mid-data ta' dik ir-reġistrazzjoni."

(11) L-Artikolu 15 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 15

Proċedura ta' kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tkun assistita minn Kumitat. Dak il-Kumitat għandu jkun kumitat skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (*).

2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 4 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

3. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

4. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu għandu japplika l-Artikolu 8 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011, flimkien mal-Artikolu 4 tiegħu.

5. Skont l-Artikolu 3(5) tar-Regolament (UE) Nru 182/2011 fejn isir rikors għall-proċedura bil-miktub għall-adozzjoni ta' miżuri definitivi skont il-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu jew għat-tehida ta' deċiżjoni biex jinbnew jew ma jinbnewx analiżijiet tal-iskadenza skont l-Artikolu 11(6) ta' dan ir-Regolament, proċedura bħal din għandha tintemm mingħajr riżultat fejn, fil-limitu ta' żmien stipulat mill-president, dan jiġi deċiż mill-president jew dan jintalab minn maġġoranza tal-membri tal-kumitat kif definit fl-Artikolu 5(1) tar-Regolament (UE) Nru 182/2011. Fejn isir rikors għall-proċedura bil-miktub f'kazijiet oħra fejn tkun saret diskussjoni dwar l-abbozz ta' miżuri fil-kumitat, proċedura bħal din għandha tintemm mingħajr riżultat fejn, fil-limitu ta' żmien stabbilit mill-president, dan jiġi deċiż mill-president jew jekk dan jintalab minn maġġoranza sempliċi ta' membri tal-kumitat. Fejn isir rikors għall-proċedura bil-miktub f'kazijiet oħra fejn tkun saret diskussjoni dwar l-abbozz ta' miżuri fil-kumitat, proċedura bħal din għandha tintemm mingħajr riżultat fejn, fil-limitu ta' żmien stabbilit mill-president, dan jiġi deċiż mill-president jew jekk dan jintalab minn tal-inqas kwart tal-membri tal-kumitat.

6. Il-Kumitat jista' jikkunsidra kull materja relatata mal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament imqajma mill-Kummissjoni jew wara talba minn Stat Membru. L-Istati Membri jistgħu jitolbu tagħrif u jistgħu jiskambjaw fehmiet fil-Kumitat jew direttament mal-Kummissjoni.

(*) Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (GU L 55, 28.2.2011, p. 13)."

(12) L-Artikolu 19(5) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"5. Il-Kummissjoni u l-Istati Membri, inkluż l-uffiċjali tagħhom it-tnejn, ma għandhomx jiżvelaw informazzjoni li tkun waslitilhom skont dan ir-Regolament li għaliha jkun intalab trattament kunfidenzjali mill-fornitur tagħha, mingħajr permess speċifiku minn dak il-fornitur. Skambji ta' informazzjoni bejn il-Kummissjoni u l-Istati Membri, jew ta' kwalunkwe dokumenti interni preparati mill-awtoritajiet tal-Unjoni jew l-Istati Membri, ma għandhomx jiġu żvelati minbarra kif speċifikament stipulat f'dan ir-Regolament."

(13) Fl-Artikolu 20, il-paragrafi 4 u 5 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"4. Żvelar finali għandu jiġi mogħti bil-miktub. Dan għandu jsir, filwaqt li tingħata l-attenzjoni dovuta għall-protezzjoni ta' informazzjoni kunfidenzjali, kemm jista' jkun malajr u, normalment, mhux iktar tard minn xahar qabel il-bidu tal-proċeduri stabbiliti fl-Artikolu 9. Fejn il-Kummissjoni ma tkunx fil-pożizzjoni li tiżvela xi fatti jew kunsiderazzjonijiet f'dak il-hin, dawn għandhom jiġu żvelati kemm jista' jkun malajr wara. L-iżvelar ma għandu jippreġudika l-ebda deċiżjoni sussegwenti li tista' tittiehed mill-Kummissjoni, imma meta deċiżjoni bħal din tkun ibbażata fuq kwalunkwe fatti u kunsiderazzjonijiet differenti, dawn għandhom jiġu żvelati kemm jista' jkun malajr.

5. Rappreżentazzjonijiet li jsiru wara li jingħata t-tagħrif finali għandhom jiġu kkunsidrati biss jekk jaslu fi żmien perijodu li għandu jiġi stabbilit mill-Kummissjoni f'kull każ, li għandu jkun mill-inqas għaxart ijiem, filwaqt li tingħata l-attenzjoni dovuta lill-urġenza tal-kwistjoni. Jista' jiġi stabbilit perijodu iqsar kull darba jkun jrid isir iżvelar finali addizzjonali."

(14) Fl-Artikolu 21, il-paragrafi 4, 5 u 6 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"4. Il-partijiet li aġġixxew f'konformità mal-paragrafu 2 jistgħu jipprovdu kummenti fuq l-applikazzjoni ta' kwalunkwe dazji provviżorji. Kummenti bħal dawn għandhom jaslu fi żmien 25 jum mid-data tal-applikazzjoni ta' miżuri bħal dawn jekk għandu jingħata kas tagħhom u dawn, jew taqisriet xierqa tagħhom, għandhom jiġu magħmula disponibbli lill-partijiet l-oħra li għandhom ikunu intitolati li jirrispondu għal kummenti bħal dawn.

5. Il-Kummissjoni għandha teżamina l-informazzjoni li tkun ppreżentata kif suppost u kemm din tkun rappreżentattiva, u r-riżultati ta' din l-analiżi, flimkien ma' opinjoni fuq il-merti tagħha, għandhom jintbagħtu lill-Kumitat bħala parti mill-abbozz ta' miżuri ppreżentati skont l-Artikolu 9 ta' dan ir-Regolament. Il-Kummissjoni għandha tikkunsidra l-fehmiet espressi fil-kumitat taht il-kondizzjonijiet previsti fir-Regolament (UE) Nru 182/2011.

6. Il-partijiet li aġġixxew f'konformità mal-paragrafu 2 jistgħu jitolbu l-fatti u l-konsiderazzjonijiet li fuqhom x'aktarx li jittiehdu d-deċiżjonijiet finali biex jiġu magħmula disponibbli għalihom. Din l-informazzjoni għandha tkun disponibbli sakemm ikun possibbli u bla hsara għal kwalunkwe deċiżjoni sussegwenti meħuda mill-Kummissjoni."

(15) L-Artikolu li ġej huwa mdahħal:

"Artikolu 22a

Rapport

1. Il-Kummissjoni, b'rispett dovut għall-protezzjoni ta' informazzjoni kunfidenzjali fi hdan it-tifsira tal-Artikolu 19, għandha tippreżenta rapport annwali lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-applikazzjoni u l-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament. Ir-rapport għandu jinkludi informazzjoni dwar l-applikazzjoni ta' miżuri provviżorji u definittivi, it-tmiem ta' investigazzjonijiet mingħajr miżuri, investigazzjonijiet mill-ġdid, reviżjonijiet u żjarat ta' verifika, u l-attivitajiet tad-diversi korpi responsabbli għall-monitoraġġ tal-implimentazzjoni tar-Regolament u l-issodisfar tal-obbligi li jiġu minnhom.

2. Il-Parlament Ewropew jista', fi żmien xahar mill-preżentazzjoni tar-rapport mill-Kummissjoni, jistieden lill-Kummissjoni għal laqgħa ad hoc tal-kumitat reponsabbli tiegħu biex jippreżenta u jispjega kwalunkwe kwistjoni relatata mal-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament.

3. Mhux aktar tard minn sitt xhur wara l-preżentazzjoni tar-rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill, il-Kummissjoni għandha tippubblika r-rapport."

Dikjarazzjoni kongunta mill-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar l-Artikolu 15(6) tar-Regolament (KE) Nru 1225/2009 u l-Artikolu 25(6) tar-Regolament (KE) Nru 597/2009

Il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni jqisu li l-inklużjoni tal-Artikolu 15(6) tar-Regolament (KE) Nru 1225/2009 u l-Artikolu 25(6) tar-Regolament (KE) Nru 597/2009 hi ġustifikata esklużivament abbażi tal-karatteristiċi speċifiċi ta' dawk ir-Regolamenti qabel l-emendament tagħhom minn dan ir-Regolament. Bħala konsegwenza, l-inklużjoni ta' dispożizzjoni, bħal dawk l-Artikoli, hi eċċezzjonali għal dawk iż-żewġ Regolamenti u mhix preċedent għall-abbozzar ta' legiżlazzjoni futura.

Għall-finijiet ta' ċarezza, il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni jifhmu li l-Artikolu 15(6) tar-Regolament (KE) Nru 1225/2009 u l-Artikolu 25(6) tar-Regolament (KE) Nru 597/2009 ma jintroduċux proċeduri deċiżjonali differenti minn jew b'żieda ma' dawk previsti fir-Regolament (UE) Nru 182/2011.

**Dikjarazzjoni tal-Kunsill dwar l-applikazzjoni tal-Artikoli 3(4) u 6(2) tar-Regolament (UE) Nru 182/2011
f'konnessjoni mal-proċedimenti ta' dazju rigward anti-dumping jew kumpensatorju skont ir-Regolamenti (KE)
Nru 1225/2009 u (KE) Nru 597/2009**

Meta Stat Membru jissuġġerixxi emenda fir-rigward ta' abbozz ta' miżuri ta' dazju rigward anti-dumping jew kumpensatorju previsti fir-Regolamenti (KE) Nru 1225/2009 u (KE) Nru 597/2009 (ir-"Regolamenti Bażiċi"), konformement mal-Artikolu 3(4) jew l-Artikolu 6(2) tar-Regolament (UE) Nru 182/2011, huwa għandu:

- (a) jiżgura li l-emenda tiġi proposta fil-waqt, b'mod li jkunu rispettati l-iskadenzi fir-Regolamenti Bażiċi u li jirrifletti n-neċessità għall-Kummissjoni li tinghata żmien suffiċjenti biex twettaq kwalunkwe proċedura neċessarja ta' żvelar, tiskrutinizza sew il-proposta, u biex il-Kumitat jeżamina kwalunkwe abbozz ta' miżura emendata proposta;
 - (b) jiżgura li l-emenda proposta hi konsistenti mar-Regolamenti Bażiċi kif interpretati mill-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea u mal-obbligi internazzjonali rilevanti;
 - (c) jipprovdi ġustifikazzjoni bil-miktub li mill-inqas tkun tindika kif l-emenda ssuġġerita tirrelata mar-Regolamenti Bażiċi u mal-fatti stabbiliti fl-investigazzjoni, iżda jista' wkoll ikun fiha argumenti oħrajn ta' sostenn li l-Istat Membru li jipproponi l-emenda jqis adatti.
-

Dikjarazzjoni mill-Kummissjoni f'konnessjoni mal-proċedimenti ta' dazju anti-dumping jew kumpensatorju skont ir-Regolamenti (KE) Nru 1225/2009 u (KE) Nru 597/2009

Il-Kummissjoni tirrikonoxxi l-importanza li l-Istati Membri jirċievu informazzjoni fejn previst fir-Regolamenti (KE) Nru 1225/2009 u (KE) Nru 597/2009 (ir-"Regolamenti Bażiċi") sabiex ikunu jistgħu jikkontribwixxu għal deċiżjonijiet kompletament informati, u ser tagħxi biex jinkiseb dak l-oġettiv.

* * *

Sabiex ma jkunx hemm dubju, il-Kummissjoni tifhem li r-referenza għal konsultazzjonijiet fl-Artikolu 8(5) tar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tirrikjedi li l-Kummissjoni, hlief f'każijiet ta' urġenza estrema, tfittex il-fehmiet tal-Istati Membri qabel ma tadotta dazji proviżorji rigward l-anti-dumping jew kumpensatorji.

* * *

Il-Kummissjoni għandha tiżgura li hi timmaniġġja b'mod effettiv l-aspetti kollha tal-proċeduri ta' dazju anti-dumping jew kumpensatorju previsti fir-Regolamenti (KE) Nru 1225/ 2009 u (KE) Nru 597/2009, inkluża l-possibbiltà li l-Istati Membri jissuġġerixxu emendi, sabiex ikun żgurat li l-iskadenzi stabbiliti fir-Regolamenti Bażiċi, u l-obbligi lejn il-partijiet interessati mahluqa minnhom, jiġu rispettati u li kwalunkwe miżura finalment imposta tkun konsistenti mal-fatti stabbiliti mill-investigazzjoni u r-Regolamenti Bażiċi kif interpretati mill-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea u f'konformità mal-obbligi internazzjonali tal-Unjoni.

Dikjarazzjoni mill-Kummissjoni dwar il-kodifikazzjoni

L-adozzjoni tar-Regolament (UE) Nru 37/2014 tal-Parlament u tal-Kunsill ta' 15 ta' Jannar 2014 li jemenda ċerti regolamenti relatati mal-politika kummerċjali komuni fir-rigward tal-proċeduri għall-adozzjoni ta' ċerti miżuri u r-Regolament (UE) Nru 38/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' 15 ta' Jannar 2014 li jemenda ċerti regolamenti relatati mal-politika kummerċjali komuni fir-rigward tal-ghoti ta' setghat iddelegati u implimentattivi għall-adozzjoni ta' ċerti miżuri ser timplika għadd sostanzjali ta' emendi għall-atti kkonċernati. Sabiex titjieb il-leġibbiltà tal-atti kkonċernati, il-Kummissjoni ser tippromponi kodifikazzjoni tal-atti malajr kemm jista' jkun ladarba daww iz-żewġ Regolamenti jkunu adottati, u mhux aktar tard mill-1 ta' Ġunju 2014.

Dikjarazzjoni mill-Kummissjoni dwar l-atti ddelegati

Fil-kuntest tar-Regolament (UE) Nru 37/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' 15 ta' Jannar 2014 li jemenda ċerti regolamenti relatati mal-politika kummerċjali komuni fir-rigward tal-proċeduri għall-adozzjoni ta' ċerti miżuri u r-Regolament (UE) Nru 38/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' 15 ta' Jannar 2014 li jemenda ċerti regolamenti relatati mal-politika kummerċjali komuni fir-rigward tal-ghoti ta' setghat iddelegati u implimentattivi għall-adozzjoni ta' ċerti miżuri, il-Kummissjoni tfakkar fl-impenn li ntrabtet għalih fil-paragrafu 15 tal-Ftehim Qafas dwar ir-relazzjonijiet bejn il-Parlament Ewropew u l-Kummissjoni Ewropea sabiex tipprovdi lill-Parlament l-informazzjoni u d-dokumentazzjoni kollha dwar il-laqgħat tagħha mal-esperti nazzjonali fil-qafas tal-hidma tagħha għat-thejjija ta' atti ddelegati.

REGOLAMENT (UE) Nru 38/2014 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL**tal-15 ta' Jannar 2014****li jemenda ċerti Regolamenti relatati mal-politika kummerċjali komuni fir-rigward tal-ghoti ta' setgħat iddelegati u implimentattivi għall-adozzjoni ta' ċerti miżuri**

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 207(2) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att legiſlattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura legiſlattiva ordinarja ⁽¹⁾,

Billi:

(1) Ghadd ta' regolamenti bażiċi relatati mal-politika kummerċjali komuni jistipulaw li għandhom jiġu adottati atti fuq il-bażi tal-proċeduri stabbiliti fid-Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/468/KE ⁽²⁾.

(2) Eżami tal-atti legiſlattivi fis-sehħ li ma ġewx adattati għall-proċedura regolatorja bi skrutinju qabel id-dhul fis-sehħ tat-Trattat ta' Lisbona huwa neċessarju sabiex tiġi żgurata l-konsistenza mad-dispożizzjonijiet introdotti minn dak it-Trattat. Huwa xieraq, f'ċerti każijiet, li atti tali jiġu emendati sabiex jingħataw setgħat iddelegati lill-Kummissjoni skont l-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE). Huwa xieraq ukoll, f'ċerti każijiet, li jiġu applikati ċerti proċeduri stabbiliti fir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾.

(3) Ir-Regolamenti li ġejjin għandhom għalhekk jiġu emendati skont dan:

— Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3030/93 ⁽⁴⁾,

— Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 517/94 ⁽⁵⁾,

— Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 953/2003 ⁽⁶⁾,

— Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 673/2005 ⁽⁷⁾,

— Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1528/2007 ⁽⁸⁾,

— Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 55/2008 ⁽⁹⁾,

— Ir-Regolament tal-Kunsill Nru 1340/2008 ⁽¹⁰⁾,

(4) Sabiex tiġi żgurata ċ-ċertezza legali, il-proċeduri għall-adozzjoni ta' miżuri li nb dew iżda ma tlestewx qabel id-dhul fis-sehħ ta' dan ir-Regolament ma għandhomx jiġu affettwati minn dan ir-Regolament,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolamenti elenkati fl-Anness għal dan ir-Regolament huma b'dan emendati, skont l-Anness.

Artikolu 2

Ir-referenzi għad-dispożizzjonijiet tar-Regolamenti elenkati fl-Anness għal dan ir-Regolament għandhom jinftehimu li huma magħmula għal dawk id-dispożizzjonijiet kif emendati b'dan ir-Regolament.

⁽¹⁾ Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tat-22 ta' Novembru 2012 (għadha mhix ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u pożizzjoni tal-Kunsill fl-ewwel qari tal-15 ta' Novembru 2013 (għadha mhix ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali). Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tat-12 ta' Diċembru 2013 (għadha mhix ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali).

⁽²⁾ Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/468/KE tat-28 ta' Ġunju 1999 li tipprowdi l-proċeduri għall-eżerċizzju tas-setgħat tal-implimentazzjoni konferiti fuq il-Kummissjoni (ĠU L 184, 17.7.1999, p. 23).

⁽³⁾ Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠJ L 55, 28.2.2011, p. 13).

⁽⁴⁾ Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3030/93 tat-12 ta' Ottubru 1993 dwar regoli komuni għall-importazzjonijiet ta' ċerti prodotti tat-tessuti minn pajjiżi terzi (ĠU L 275, 8.11.1993, p. 1).

⁽⁵⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 517/94 tas-7 ta' Marzu 1994 dwar regoli komuni għall-importazzjoni ta' prodotti tessili minn għadd ta' pajjiżi terzi mhux koperti minn ftehim bilaterali, protokollu jew arrangamenti oħra, jew minn regoli ta' l-importazzjoni specifika tal-Komunità (ĠU L 67, 10.3.1994, p. 1).

⁽⁶⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 953/2003 tas-26 ta' Mejju 2003 biex jevita diversifikazzjoni fil-kummerċ fl-Unjoni Ewropea ta' ċerti mediċini prinċipali (ĠU L 135, 3.6.2003, p. 5).

⁽⁷⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 673/2005 tal-25 ta' April 2005 li jistabbilixxi d-dazji doganali ta' importazzjoni addizzjonali ta' ċerti prodotti li joriġinaw mill-Istati Uniti tal-Amerika (ĠU L 110, 30.4.2005, p. 1).

⁽⁸⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1528/2007 tal-20 ta' Diċembru 2007 li japplika l-arrangamenti għall-prodotti li joriġinaw f'ċerti stati li huma parti mill-Grupp ta' Stati Afrikani, Karibej u Paċifiċi (AKP) previsti fi ftehimiet li jistabbilixxu, jew li jwasslu biex jiġu stabbiliti, ftehimiet ta' Shubija Ekonomika (ĠU L 348, 31.12.2007, p. 1).

⁽⁹⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 55/2008 tal-21 ta' Jannar 2008 li jintroduci l-preferenzi awtonomi għall-kummerċ għar-Repubblika tal-Moldova u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 980/2005 u d-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2005/924/KE (ĠU L 20, 24.1.2008, p. 1).

⁽¹⁰⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1340/2008 tat-8 ta' Diċembru 2008 dwar il-kummerċ ta' ċerti prodotti tal-azzar bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Każakistan (ĠU L 348, 24.12.2008, p. 1).

Artikolu 3

Dan ir-Regolament ma għandux jaffettwa proċeduri għall-adozzjoni ta' miżuri previsti fir-Regolamenti elenkati fl-Anness għal dan ir-Regolament li nbdeu iżda ma tlestewx qabel id-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 4

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fit-tletin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Strasburg, il-15 ta' Jannar 2014.

Għall-Parlament Ewropew

Il-President

M. SCHULZ

Għall-Kunsill

Il-President

D. KOURKOULAS

ANNEX

LISTA TA' REGOLAMENTI LI JAQGHU FL-AMBITU TAL-POLITIKA KUMMERĊJALI KOMUNI U EMENDATI F'ADATTAMENT GHALL-ARTIKOLU 290 TAT-TRATTAT DWAR IL-FUNZJONAMENT TA' L-UNJONI EWROPEA JEW GHAD-DISPOŻIZZJONIJET APPLIKABBLI TAR-REGOLAMENT (UE) Nru 182/2011 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL.

1. Regolament (KEE) Nru 3030/93

Fir-rigward tar-Regolament (KEE) Nru 3030/93, sabiex ikun żgurat il-funzjonament adatt tas-sistema għall-ġestjoni tal-importazzjoni ta' ċerti prodotti tat-tessuti, is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti taht l-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għandha tingħata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-emendar tal-Annessi għal dak ir-Regolament, l-ghoti ta' opportunitajiet addizzjonali għall-importazzjoni, l-introduzzjoni jew l-adattament ta' limiti kwantitattivi u l-introduzzjoni ta' miżuri ta' salvagwardja u sistema ta' sorveljanza. Huwa ta' importanza partikolari li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet adatti matul il-hidma preparatorja tagħha, inkluż fil-livell tal-esperti. Meta thejji u tfassal atti ddelegati, il-Kummissjoni għandha tiżgura t-trażmissjoni simultanja, f'waqtha u xierqa tad-dokumenti rilevanti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

Sabiex ikunu żgurati kondizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KEE) Nru 3030/93, għandhom jiġu kkonferiti setgħat ta' implimentazzjoni lill-Kummissjoni. Dawk is-setgħat għandhom jiġu eżerċitati skont ir-Regolament (UE) Nru 182/2011.

Il-proċedura ta' konsulenza għandha tintuża għall-bidu u t-tmexxija tal-konsultazzjonijiet.

Għaldaqstant, ir-Regolament (KEE) Nru 3030/93 huwa emendat kif ġej:

(1) kwalunkwe referenza għal "Artikolu 17" għandha titqies bħala referenza għall-"Artikolu 17(2)".

(2) L-Artikolu 2(6) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"6. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti ddelegati skont l-Artikolu 16a sabiex id-definizzjoni tal-limiti kwantitattivi stipulata fl-Anness V u l-kategoriji tal-prodotti li japplikaw għalihom jkunu adattati fejn ikun hemm bżonn biex jiġi żgurat li kwalunkwe emenda sussegwenti għan-Nomenklatura Maqghuda (NM) jew kwalunkwe deċizzjoni li temenda l-klassifika ta' prodotti bħal dawn ma tirriżultax fi tnaqqis għal limiti kwantitattivi bħal dawn."

(3) L-Artikolu 6(2) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"2. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti ddelegati skont l-Artikolu 16a biex jiġu emendati l-annessi billi jiġu agġustati l-limiti kwantitattivi ta' hemmhekk halli jirrimedjaw is-sitwazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, filwaqt li jiġu debitament rispettati t-termini u l-kondizzjonijiet li hemm fil-ftehimiet bilaterali rilevanti.

Meta dewmien fl-impożizzjoni tal-miżuri jkun jikkawża dannu minhabba l-importazzjoni fl-Unjoni ta' prodotti tessili bi prezzijiet anormalment baxxi li jkun diffiċli li jitranga, u għalhekk raġunijiet imperattivi ta' urġenza jkunu jirrikjedu dan, il-proċedura stipulata fl-Artikolu 16b għandha tapplika għal atti ddelegati adottati skont l-ewwel subparagrafu."

(4) L-Artikolu 8 huma emendat kif ġej:

(a) l-ewwel paragrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti ddelegati skont l-Artikolu 16a biex jiġu emendati l-annessi biex jingħataw opportunitajiet addizzjonali għal importazzjonijiet matul sena ta' kwota partikolari, meta, f'ċirkostanzi partikolari, l-importazzjonijiet li jmorru lil hinn minn daww imsemmija fl-Anness V huma meħtieġa fir-rigward ta' kategorija ta' prodotti waħda jew aktar.";

F'emergenza, meta dewmien fl-ghoti ta' opportunitajiet addizzjonali għal importazzjonijiet matul sena ta' kwota partikolari jkun jikkawża dannu minhabba volum insuffiċjenti ta' importazzjonijiet li jkun diffiċli li jitranga, u għalhekk raġunijiet imperattivi ta' urġenza hekk jeħtieġu, il-proċedura prevista fl-Artikolu 16 b għandha tapplika għall-atti ddelegati skont l-ewwel paragrafu. Il-Kummissjoni għandha tiehu deċizzjoni fi żmien 15-il jum tax-xogħol minn meta tircievi t-talba mingħand Stat Membru.";

(b) il-paragrafu ta' qabel tal-ahħar huwa mhassar.

(5) L-Artikolu 10 huwa emendat kif ġej:

(a) fil-paragrafu 7, il-punt (b) huwa mhassar;

(b) il-paragrafu 13 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"13. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti ddelegati biex timponi limiti kwantitattivi billi temenda l-annessi skont l-Artikolu 16a li jikkonċerna l-miżuri stipulati fil-paragrafi 3 u 9 ta' dan l-Artikolu.

F'każijiet urġenti, jew fuq inizzjattiva tal-Kummissjoni stess jew fi żmien għaxart ijiem ta' xogħol minn meta tircievi t-talba minghand Stat Membru li tagħti r-raġunijiet għall-urġenza u meta dewmien fl-impożizzjoni tal-miżuri jkun jikkawża dannu li jkun diffiċli li jitranga u għalhekk raġunijiet imperattivi ta' urġenza hekk jehtieġu, il-proċedura stipulata fl-Artikolu 16b għandha tapplika għal atti ddelegati adottati skont l-ewwel subparagrafu."

(6) Fl-Artikolu 13(3), it-tieni subparagrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Il-Kummissjoni għandha tiddeciedi li temenda l-Anness III biex tintroduci sistema ta' sorveljanza *a priori* jew *a posteriori*. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti ddelegati skont l-Artikolu 16a li jikkonċerna l-impożizzjoni ta' sistema ta' sorveljanza *a priori*."

(7) Fl-Artikolu 15, il-paragrafi 3, 4 u 5 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"3. Jekk l-Unjoni u l-pajjiż fornitur jonqsu li jaslu għal soluzzjoni sodisfacenti fil-perijodu stipulat fl-Artikolu 16, u jekk il-Kummissjoni tinnota li hemm evidenza ċara ta' ċirkonvenzjoni, il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa tadotta atti ddelegati skont il-proċedura stipulata fl-Artikolu 16a biex jiġi emendat l-Anness V, biex jinaqqas mil-limiti kwantitattivi volum ekwivalenti għall-prodotti li joriġinaw mill-pajjiż fornitur ikkonċernat.

Fejn il-Kummissjoni tinnota li hemm evidenza ċara ta' ċirkonvenzjoni, u li dewmien fl-impożizzjoni ta' miżuri li jindirizzaw iċ- ċirkonvenzjoni jikkawża dannu li jkun diffiċli li jitranga, u għalhekk raġunijiet imperattivi ta' urġenza hekk jehtieġu, il-proċedura prevista fl-Artikolu 16b għandha tapplika għall-atti iddelegati adottati skont l-ewwel subparagrafu.

4. Skont id-dispożizzjonijiet tal-protokoll u ta' ċerti ftehimiet bilaterali konklużi ma' pajjiżi terzi, fejn hemm evidenza suffiċjenti li turi li tkun saret dikjarazzjoni falza dwar il-kontenut tal-ammont ta' fibra, il-kwantitajiet, id-deskrizzjoni jew il-klassifikazzjoni tal-prodotti ġejjin mill-pajjiżi kkonċernati, l-awtoritajiet tal-Unjoni jistgħu jirrifjutaw l-importazzjoni tal-prodotti inkwistjoni. Barra minn hekk, jekk ikun jidher li t-territorju ta' xi wiehed minn dawn il-pajjiżi jkun involut fit-trasbord jew fi bdil tar-rotot tal-prodotti li ma joriġinawx f'dak il-pajjiż, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti ddelegati f'konformità mal-Artikolu 16a sabiex tintroduci limiti kwantitattivi kontra l-istess prodotti li ġejjin mill-istess pajjiż, jekk mhux diġà huma soġġetti għal limiti kwantitattivi, jew biex tinnewtralizza s-sitwazzjoni msemmija f'dan il-paragrafu billi temenda l-Anness V.

Fejn il-Kummissjoni tinnota li hemm evidenza ċara ta' ċirkonvenzjoni, u li dewmien fl-impożizzjoni ta' miżuri li jindirizzaw iċ- ċirkonvenzjoni jikkawża dannu li jkun diffiċli li jitranga, u għalhekk raġunijiet imperattivi ta' urġenza hekk jehtieġu, il-proċedura prevista fl-Artikolu 16b għandha tapplika għall-atti ddelegati adottati skont l-ewwel subparagrafu.

5. Barra minn dan, fejn ikun hemm evidenza li kienu involuti t-territorji ta' pajjiżi terzi li huma Membri tad-WTO imma li mhumx imniżżlin fil-lista tal-Anness V, il-Kummissjoni għandha titlob li jsiru l-konsultazzjonijiet mal-pajjiż jew pajjiżi terzi kkonċernati skont il-proċedura deskritta fl-Artikolu 16 sabiex tittiehed azzjoni xierqa biex tiġi indirizzata l-problema. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti ddelegati skont l-Artikolu 16a biex tintroduci limiti kwantitattivi kontra l-pajjiż jew pajjiżi terzi kkonċernati jew biex tinnewtralizza s-sitwazzjoni msemmija f'dan il-paragrafu billi temenda l-Anness V.

Fejn dewmien fl-impożizzjoni ta' miżuri li jindirizzaw iċ- ċirkonvenzjoni jikkawża dannu li jkun diffiċli li jitranga, u għalhekk raġunijiet imperattivi ta' urġenza hekk jehtieġu, il-proċedura prevista fl-Artikolu 16b għandha tapplika għall-atti ddelegati adottati skont l-ewwel subparagrafu."

(8) Fl-Artikolu 16(1), il-formulazzjoni introduttorja hija sostitwita b'dan li ġej:

"1. Il-Kummissjoni, wara li tkun ipprovdiet l-informazzjoni lill-Istati Membri, għandha twettaq il-konsultazzjonijiet imsemmija f'dan ir-Regolament skont ir-regoli segwenti:"

(9) L-artikoli li ġejjin huma mdahhla:

"Artikolu 16a

Eżerċizzju tad-delega

1. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti ddelegati tingħata lill-Kummissjoni bil-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.

2. Is-setgħa li jiġu adottati atti delegati msemija fl-Artikolu 2(6), l-Artikolu 6(2), l-Artikolu 8, l-Artikolu 10(13), l-Artikolu 13(3), l-Artikolu 15(3), (4) u (5) u l-Artikolu 19 ta' dan ir-Regolament u fl-Artikolu 4(3) tal-Anness IV u l-Artikoli 2 u l-Artikolu 3(1) u (3) tal-Anness VII ta' dan ir-Regolament għandha tingħata lill-Kummissjoni għal perijodu ta' hames snin minn 20 ta' Frar 2014. Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport rigward id-delega tas-setgħa sa mhux aktar tard minn disa' xhur qabel ma jintemm il-perijodu ta' 5 snin. Id-delega tas-setgħa għandha tiġi estiża b'mod taċitu għal perjodi tal-istess tul, sakemm il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill ma jopponux tali estensjoni mhux aktar tard minn tliet xhur qabel it-tmiem ta' kull perijodu.

3. Id-delega tas-setgħa msemija fl-Artikoli 2(6), l-Artikolu 6(2), l-Artikolu 8, l-Artikolu 10(13), l-Artikolu 13(3), l-Artikolu 15(3), (4) u (5) u l-Artikolu 19 ta' dan ir-Regolament u l-Artikolu 4(3) tal-Anness IV u l-Artikoli 2, u l-Artikolu 3(1) u (3) tal-Anness VII għal dan ir-Regolament tista' tiġi rrevokata fi kwalunkwe żmien mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deciżjoni ta' revoka għandha ttemm id-delega tas-setgħa speċifikata f'dik id-deciżjoni. Hija għandha jkollha effett fil-jum wara l-publikazzjoni tad-deciżjoni f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jew f'data sussegwenti speċifikata fiha. Din ma għandhiex taffettwa l-validità ta' kwalunkwe atti ddelegati li huma diġà fis-sehh.

4. Hekk kif tadotta att iddelegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

5. Att iddelegat adottat skont l-Artikolu 2(6), l-Artikolu 8, l-Artikolu 10(13), l-Artikolu 13(3), l-Artikolu 15(3), (4) u (5) u l-Artikolu 19 ta' dan ir-Regolament u l-Artikolu 4(3) tal-Anness IV għal dan ir-Regolament għandhom jidhlu fis-sehh biss jekk ma tkun saret l-ebda oġġezzjoni jew mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill fi żmien xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk qabel ma jagħlaq dak il-perijodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjoni li ma mhumix ser joġġezzjonaw. Dan il-perijodu għandu jiġi estiż b'xahrejn fuq inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

6. Att iddelegat adottat skont l-Artikolu 6(2) ta' dan ir-Regolament u l-Artikolu 2 u l-Artikolu 3(1) u (3) tal-Anness VII ta' dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh biss jekk ma jkun hemm l-ebda oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill fi żmien xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel l-iskadenza ta' dak il-perijodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjoni li mhux ser joġġezzjonaw. Dak il-perijodu għandu jkun estiż b'erba' xhur fuq l-inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

Artikolu 16b

Proċedura ta' urġenza

1. Atti ddelegati adottati skont dan l-Artikolu għandhom jidhlu fis-sehh minghajr dewmien u għandhom japplikaw sakemm ma ssir l-ebda oġġezzjoni f'konformità mal-paragrafu 2. In-notifika ta' att iddelegat lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill għandu jiddikjara r-raġunijiet għall-użu tal-proċedura ta' urġenza.

2. Jew il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill jistgħu joġġezzjonaw għal att iddelegat skont il-proċedura msemija fl-Artikolu 16a(5) jew (6). F'tali każ, il-Kummissjoni għandha tħassar l-att bla dewmien wara n-notifika tad-deciżjoni ta' oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill."

(10) Fl-Artikolu 17, l-intestatura u l-paragrafi 1 u 2 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"Artikolu 17

Proċedura ta' kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tkun megħjuna mill-Kumitat tat-Tessuti sbabbilit bl-Artikolu 25 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 517/94 (*). Dak il-kumitat għandu jkun kumitat fis-sens tar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (**).

- 1a. Fejn ssir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 4 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.
2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

- (*) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 517/94 tas-7 ta' Marzu 1994 dwar regoli komuni għall-importazzjoni ta' prodotti tessili minn għadd ta' terzi pajjiżi mhux koperti minn ftehim bilaterali, protokoll jew arrangamenti oħra, jew minn regoli ta' l-importazzjoni speċifika tal-Komunità.
- (**) Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13).".

- (11) L-Artikolu 7b huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 17a

Il-Kumitat tat-Tessuti jista' jikkunsidra kull materja relatata mal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament imqajma mill-Kummissjoni jew fuq talba ta' Stat Membru."

- (12) L-Artikolu 19 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 19

Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa tadotta atti ddelegati f'konformità mal-Artikolu 16a li temenda l-Annessi rilevanti għal dan ir-Regolament fejn hemm bżonn biex iqisu l-konlużjoni, l-emendar jew l-iskadenza ta' ftehimiet, protokoll jew arrangamenti ma' pajjiżi terzi jew emendi li saru għar-regoli tal-Unjoni dwar l-istatistika, arrangamenti doganali jew regoli komuni għall-importazzjonijiet."

- (13) L-Artikolu li ġej huwa mdahħal:

"Artikolu 19a

Rapport

Il-Kummissjoni għandha tinkludi tagħrif dwar l-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament fir-rapport annwali tagħha dwar l-applikazzjoni u l-implimentazzjoni ta' miżuri ta' difiża kummerċjali pprezentat lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill skont l-Artikolu 22a tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru. 1225/2009 (*)

- (*) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1225/2009 tat-30 ta' Novembru 2009 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Komunità Ewropea (ĠU L 343, 22.12.2009, p. 51).".

- (14) Fl-Artikolu 4 tal-Anness IV, il-paragrafu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"3. Meta jkun stabbilit li d-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament ikunu nkisru, u wara li jkun inkiseb il-qbil tal-pajjiż jew pajjiżi fornituri kkonċernati, il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti ddelegati skont l-Artikolu 16a ta' dan ir-Regolament li jikkonċerna l-emenda tal-Annessi rilevanti għal dan ir-Regolament, kif ikun neċessarju għall-prevenzjoni ta' rikorrenza ta' tali kontravvenzjoni.

Meta dewmien fl-impożizzjoni tal-miżuri kontra azzjonijiet li jiksru dan ir-Regolament ikun jikkawża dannu li jkun diffiċli li jitranga u għalhekk raġunijiet imperattivi ta' urġenza jkunu jirrikjedu dan, il-proċedura stipulata fl-Artikolu 16b ta' dan ir-Regolament għandha tapplika għal atti ddelegati adottati skont l-ewwel subparagrafu."

- (15) Fl-Anness VII, l-Artikolu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 2

Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti ddelegati skont l-Artikolu 16a ta' dan ir-Regolament biex ir-riimportazzjonijiet li mhumiex koperti minn dan l-Anness ikunu soġġetti għal limiti kwantitattivi speċifiċi, sakemm il-prodotti kkonċernati jkunu soġġetti għal-limiti kwantitattivi stipulati fl-Artikolu 2 ta' dan ir-Regolament.

Meta dewmien fl-impożizzjoni tal-miżuri kontra r-riimportazzjonijiet b'ipproċessar passiv ikun jikkawża dannu li jkun diffiċli li jitranga u għalhekk raġunijiet imperattivi ta' urġenza jkunu jirrikjedu dan, il-proċedura stipulata fl-Artikolu 16b ta' dan ir-Regolament għandha tapplika għal atti ddelegati adottati skont l-ewwel subparagrafu."

(16) Fl-Anness VII, l-Artikolu 3 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 1 għandu jinbidel b'dan li ġej:

"1. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti ddelegati skont l-Artikolu 16a ta' dan ir-Regolament biex isiru t-trasferimenti bejn il-kategoriji u jgħallaw l-użu jew ir-riportar ta' porzjonijiet ta' limiti kwantitattivi speċifiċi minn sena għall-oħra.

Meta dewmien fl-impożizzjoni tal-miżuri jkun jikkawża dannu billi jimpedixxi l-ipproċessar passiv minhabba r-rekwiżiti legali biex jiġu operati tali trasferimenti minn sena għall-oħra u tali dannu jkun diffiċli li jitranga, u għalhekk raġunijiet imperattivi ta' urġenza hekk jehtieġu, il-proċedura stipulata fl-Artikolu 16b ta' dan ir-Regolament għandha tapplika għal atti ddelegati adottati skont l-ewwel subparagrafu";

(b) il-paragrafu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"3. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti ddelegati skont l-Artikolu 16a ta' dan ir-Regolament biex jiġu aġġustati l-limiti kwantitattivi speċifiċi meta jkun hemm bżonn ta' importazzjonijiet addizzjonali.

Meta dewmien fl-aġġustament tal-limiti kwantitattivi speċifiċi, fejn ikun hemm il-bżonn għal importazzjonijiet addizzjonali, ikun jikkawża dannu billi jimpedixxi l-aċċess għal tali importazzjonijiet addizzjonali mehtieġa li jkun diffiċli li jitranga, u għalhekk raġunijiet imperattivi ta' urġenzahekk jehtieġu, il-proċedura stipulata fl-Artikolu 16b ta' dan ir-Regolament għandha tapplika għal atti ddelegati adottati skont l-ewwel subparagrafu".

2. Regolament (KE) Nru 517/94

Fir-rigward tar-Regolament (KE) Nru 517/94, sabiex jiġi żgurat it-thaddim xieraq tas-sistema għall-ġestjoni tal-importazzjonijiet ta' ċerti prodotti tessili mhux koperti minn ftehimiet bilaterali, protokollu jew arrangamenti oħra, jew b'regoli speċifiċi oħra ta' importazzjoni tal-Unjoni, is-setgħa biex jiġu adottati atti skont l-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għandha tkun iddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-emendar tal-Annessi għal dak ir-Regolament, l-alterazzjoni tar-regoli ta' importazzjoni u l-applikazzjoni ta' miżuri ta' salvagwardja u miżuri ta' sorveljanza skont dak ir-Regolament. Huwa ta' importanza partikolari li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet adatti matul il-hidma preparatorja tagħha, inkluż fil-livell tal-esperti.

Meta thejji u tfassal atti ddelegati, il-Kummissjoni għandha tiżgura t-trażmissjoni simultanja, f'waqtha u xierqa tad-dokumenti rilevanti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

Sabiex ikunu żgurati kondizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 517/94, għandhom jiġu kkonferiti setgħat ta' implimentazzjoni lill-Kummissjoni. Dawn is-setgħat għandhom jiġu eżerċitati skont ir-Regolament (UE) Nru 182/2011.

Il-proċedura konsultattiva għandha tintuża għall-adozzjoni ta' miżuri ta' sorveljanza minhabba l-effetti ta' dawk il-miżuri u l-loġika sekwenzjali tagħhom fir-rigward tal-adozzjoni ta' miżuri definittivi ta' salvagwardja.

Għaldaqstant, ir-Regolament (KE) Nru 517/94 huwa emendat kif ġej:

(1) L-Artikolu 3(3) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"3. Kull prodott tessili msemmi fl-Anness V għal dan ir-Regolament u li joriġina fil-pajjiżi murija hemmhekk jista' jiġi importat fl-Unjoni bil-kondizzjoni li limitu kwantitattiv annwali jkun stabbilit mill-Kummissjoni. Kwalunkwe limitu kwantitattiv bħal dan għandu jkun ibbażat fuq flussi preċedenti ta' kummerċ, jew fejn dan ma jkunx disponibbli, stimi debitament ġustifikati ta' tali flussi ta' kummerċ. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti ddelegati biex temenda l-Annessi għal dan ir-Regolament rilevanti skont l-Artikolu 25a li jikkonċerna l-istabbiliment ta' dawn il-limiti kwantitattivi annwali".

(2) L-Artikolu 5 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 5

1. Il-Kumitat msemmi fl-Artikolu 25 jista' jikkunsidra kull materja relatata mal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament imqajma mill-Kummissjoni jew wara talba minn Stat Membru.

2. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti ddelegati skont l-Artikolu 25a li jikkonċerna l-miżuri mehtieġa biex jiġu adattati l-Annessi III sa VII għal dan ir-Regolament meta jkunu individwati problemi fil-funzjonament effettiv tagħhom".

(3) L-Artikolu 7 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"1. Fejn il-Kummissjoni jidhrilha li hemm biżżejjed provi biex tkun ġustifikata investigazzjoni, fir-rigward tal-kondizzjonijiet ta' importazzjoni tal-prodotti msemmija fl-Artikolu 1, il-Kummissjoni għandha tagħti bidu għal investigazzjoni. Il-Kummissjoni għandha tipprovdi l-informazzjoni lill-Istati Membri ladarba tkun idde-terminat il-htieġa li tagħti bidu għal tali investigazzjoni.";

(b) fil-paragrafu 2, l-ewwel subparagrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

"2. Flimkien mal-informazzjoni mogħtija skont l-Artikolu 6, il-Kummissjoni għandha tfttex kull informazzjoni li jidhrilha li tkun meħtieġa u għandha tagħmel hilita sabiex tivverifika dik l-informazzjoni mal-importaturi, il-kummerċjanti, l-aġenti, il-produtturi kif ukoll l-assocjazzjonijiet u l-organizzazzjonijiet kummerċjali.".

(4) L-Artikolu 8(2) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"2. Jekk il-Kummissjoni tqis li mhumiex meħtieġa sorveljanza mill-Unjoni jew miżuri ta' salvagwardja, hi għandha, filwaqt li taġixxi f'konformità mal-proċedura ta' eżami prevista fl-Artikolu 25(2), tiddeċiedi li tagħlaq l-investigazzjonijiet, filwaqt li tiddikjara l-konkluzjonijiet ewlenin tal-investigazzjonijiet.".

(5) L-Artikolu 11 huwa emendat kif ġej:

(a) fil-paragrafu 1, il-punti (a) u (b) għandhom jinbidlu b'dan li ġej:

"(a) tiddeċiedi li tintroduci sorveljanza retrospettiva mill-Unjoni ta' ċerti importazzjonijiet, bi qbil mal-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 25(1a);

(b) tiddeċiedi, għall-iskop li timmonitorja x-xejriet ta' dawn l-importazzjonijiet, li tissoġġetta ċerti importazzjonijiet għal sorveljanza minn qabel mill-Unjoni, f'konformità mal-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 25(1a).";

(b) fil-paragrafu 2, il-punti (a) u (b) għandhom jinbidlu b'dan li ġej:

"(a) tiddeċiedi li tintroduci sorveljanza retrospettiva mill-Unjoni ta' ċerti importazzjonijiet, f'konformità mal-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 25(1a);

(b) tiddeċiedi, bl-iskop li timmonitorja x-xejriet ta' dawn l-importazzjonijiet, li tissoġġetta ċerti importazzjonijiet għal sorveljanza minn qabel mill-Unjoni, f'konformità mal-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 25(1a).";

(6) L-Artikolu 12(3) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"3. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa tadotta atti ddelegati f'konformità mal-Artikolu 25a dwar il-miżuri msemmija fil-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Artikolu sabiex taltera r-regoli dwar l-importazzjoni għall-prodott inkwistjoni, inkluż billi temenda l-Annessi għal dan ir-Regolament."

(7) L-Artikolu 13 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 13

F'każijiet ta' emerġenza fejn in-nuqqas ta' miżuri jikkawża dannu rriparabbli lill-industrija tal-Unjoni u fejn il-Kummissjoni ssib, fuq inizjattiva tagħha stess jew fuq talba ta' Stat Membru, li l-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 12(1) u (2) ikunu ssodisfati, u tikkunsidra li kategorija partikolari ta' prodotti elenkati fl-Anness I għal dan ir-Regolament u li ma tkunx soġġetta għal xi restrizzjoni kwantitattiva għandha tkun soġġetta għal limiti kwantitattivi jew miżuri ta' sorveljanza minn qabel jew retrospettivi, u għalhekk raġunijiet imperattivi ta' urġenza hekk jeħtieġu, għandha tapplika l-proċedura stipulata fl-Artikolu 25b għal atti delegati msemmija fl-Artikolu 12(1) u (2) sabiex taltera r-regoli tal-importazzjoni għall-prodott inkwistjoni, inkluż billi temenda l-Annessi għal dan ir-Regolament.".

(8) Fl-Artikolu 15 il-formulazzjoni introdutturja hija sostitwita b'dan li ġej:

"F'konformità mal-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 25(1a), il-Kummissjoni tista', fuq talba ta' Stat Membru jew fuq inizjattiva tagħha stess, jekk is-sitwazzjoni msemmija fl-Artikolu 12(2) tkun aktarx li tinholoq:".

(9) Fl-Artikolu 16 it-tielet paragrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Dawn il-miżuri għandhom jiġu adottati skont il-proċedura adatta applikabbli għall-miżuri li għandhom jiġu adottati skont l-Artikoli 10, 11 u 12.".

(10) Fl-Artikolu 25, il-paragrafi 1, 2, 3 u 4 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"Artikolu 25

1. Il-Kummissjoni għandha tiġi assistita mill-Kumitat tat-Tessuti. Dak il-kumitat għandu jkun kumitat skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (*).

1a. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 4 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

(*) Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13)."

(11) L-Artikoli li ġejjin huma mdahhla:

"Artikolu 25a

1. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti ddelegati tingħata lill-Kummissjoni bil-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.

2. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti ddelegati msemmija fl-Artikolu 3(3), l-Artikolu 5(2), l-Artikolu 12(3), u l-Artikoli 13 u 28 għandha tingħata lill-Kummissjoni għal perijodu ta' hames snin minn 20 ta' Frar 2014. Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport rigward id-delega tas-setgħa sa mhux aktar tard minn disa' xhur qabel ma jintemm il-perijodu ta' hames snin. Id-delega tas-setgħa għandha tiġi estiża b'mod taċitu għal perjodi tal-istess tul, sakemm il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill ma jopponux tali estensjoni sa mhux aktar tard minn tliet xhur qabel it-tmiem ta' kull perijodu.

3. Id-delega ta' setgħa msemmija fl-Artikolu 3(3), l-Artikolu 5(2), l-Artikolu 12(3) u l-Artikoli 13 u 28 tista' tiġi revokata fi kwalunkwe mument mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni ta' revoka għandha ttemm id-delega ta' setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Hija għandha jkollha effett fil-jum wara l-publikazzjoni tad-deċiżjoni f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea jew f'data sussegwenti speċifikata fiha. Din ma għandhiex taffettwa l-validità ta' kwalunkwe atti ddelegati li huma diġà fis-sehħ.

4. Hekk kif tadotta att iddelegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

5. Att iddelegat adottat skont l-Artikolu 5(2), u l-Artikoli 13 u 28 għandu jidhol fis-sehħ biss jekk ma jkunx hemm oġġezzjoni la mill-Parlament Ewropew u lanqas mill-Kunsill fi żmien xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel l-iskadenza ta' dak il-perijodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjoni li mhux ser joġġezzjonaw. Dak il-perijodu għandu jiġi estiż b'xahrejn fuq l-inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

6. Att iddelegat adottat skont l-Artikolu 3(3) u l-Artikolu 12(3) għandu jidhol fis-sehħ biss jekk ma tiġix espressa oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill fi żmien xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perijodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjoni li m'humiex ser joġġezzjonaw. Dak il-perijodu għandu jiġi estiż b'erba' xhur fuq inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

Artikolu 25b

1. Atti ddelegati adottati skont dan l-Artikolu għandhom jidhlu fis-sehħ mingħajr dewmien u għandhom japplikaw sakemm ma ssir l-ebda oġġezzjoni f'konformità mal-paragrafu 2. In-notifika ta' att iddelegat lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill għandu jiddikjara r-raġunijiet għall-użu tal-proċedura ta' urgenza.

2. Jew il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill jistgħu joġġezzjonaw għal att iddelegat skont il-proċedura msemmija fl-Artikolu 25a(5). F'tali każ, il-Kummissjoni għandha thassar l-att bla dewmien wara n-notifika tad-deċiżjoni ta' oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill."

(12) L-artikolu li ġej huwa mdahhal:

"Artikolu 26a

Il-Kummissjoni għandha tinkludi tagħrif dwar l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament fir-rapport annwali tagħha dwar l-applikazzjoni u l-implimentazzjoni ta' miżuri ta' difiża kummerċjali pprezentat lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill skont l-Artikolu 22a tar-Regolament tal-Kunsill (KE) 1225/2009 (*).

(*) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1225/2009 tat- 30 ta' Novembru 2009 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Komunità Ewropea (ĠU L 343, 22.12.2009, p. 51)."

(13) L-Artikolu 28 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 28

Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti ddelegati b'konformità mal-Artikolu 25a li jemenda l-Annessi rilevanti fejn hemm bżonn biex iquisi l-konlużjoni, l-emenda jew l-iskadenza ta' ftehimiet jew arranġamenti ma' pajjiżi terzi jew emendi li saru għar-regoli tal-Unjoni dwar l-istatistika, arranġamenti doganali jew regoli komuni għall-importazzjonijiet."

3. Regolamento (KE) Nru 953/2003

Fir-rigward tar-Regolament (KE) Nru 953/2003, sabiex jiżiedu l-prodotti mal-lista ta' prodotti koperti minn dak ir-Regolament, is-setgħa biex jiġu adottati atti skont l-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għandha tkun iddelegata lill-Kummissjoni biex tkun tista' temenda l-Annessi ma' dak ir-Regolament. Huwa ta' importanza partikolari li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet adatti matul il-hidma preparatorja tagħha, inkluż fil-livell tal-esperti. Meta thejji u tfassal atti ddelegati, il-Kummissjoni għandha tiżgura t-trażmissjoni simultanja, f'waqtha u xierqa tad-dokumenti rilevanti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

Għaldaqstant, ir-Regolament (KE) Nru 953/2003 huwa emendat kif ġej:

(1) L-Artikolu 4 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 3 huwa mħassar;

(b) il-paragrafu 4 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"4. Meta l-Kummissjoni tiddetermina li prodott jissodisfa r-rekwiżiti stabbiliti f'dan ir-Regolament, il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti ddelegati skont l-Artikolu 5(5) biex il-prodott ikkonċernat jiżied mal-Anness I għal dan ir-Regolament fl-aġġornament li jsegwi. Il-Kummissjoni għandha tgharraf lill-applikant bid-deċiżjoni tagħha fi żmien 15-il jum mill-adozzjoni tagħha.

Fejn dewmien fl-inklużjoni ta' prodott fl-Anness I jikkawża dewmien fir-rispons għal htieġa urġenti għal mediċini essenzjali abbordabbli f'pajjiż li qed jiżviluppa, u għalhekk raġunijiet imperattivi ta' urġenza hekk jehtieġu, il-proċedura prevista fl-Artikolu 5a għandha tapplika għal atti ddelegati adottati skont l-ewwel subparagrafu."

(c) il-paragrafu 9 għandu jinbidel b'dan li ġej:

"9. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa tadotta atti skont l-Artikolu 5(6) biex tagġusta l-Annessi II, III u IV fejn neċessarju sabiex tirrevedi l-lista tal-mard, il-pajjiżi tad-destinazzjonai koperti minn dan ir-Regolament kif ukoll il-formuli wżati għall-identifikazzjoni ta' prodotti bi prezzijiet iggradati, fid-dawl tal-esperjenza miksuba mill-applikazzjoni ta' dan jew f'każ ta' rispons għal kriżi dwar saħħa."

(2) L-Artikolu 5 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 5

1. Is-setgħa ta' adożzjoni ta' atti ddelegati tingħata lill-Kummissjoni soġġett għall-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.

2. Is-setgħa ta' adożzjoni ta' atti ddelegati msemmija fl-Artikolu 4 għandha tingħata lill-Kummissjoni għal perijodu ta' hames snin minn 20 ta' Frar 2014. Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport rigward id-delega tas-setgħa sa mhux aktar tard minn disa' xhur qabel ma jintemm il-perijodu ta' hames snin. Id-delega tas-setgħa għandha tiġi estiża b'mod taċitu għal perijodi tal-istess tul, sakemm il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill ma jopponux tali estensjoni sa mhux aktar tard minn tliet xhur qabel it-tmiem ta' kull perijodu.

3. Id-delega ta' setgħa msemmija fl-Artikolu 4 tista' tiġi revokata fi kwalunkwe mument mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Id-deċiżjoni ta' revoka għandha ttemm id-delega ta' setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Hija għandha jkollha effett fil-jum wara l-publikazzjoni tad-deċiżjoni f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jew f'data sussegwenti speċifikata fiha. Din ma għandhiex taffettwa l-validità ta' kwalunkwe atti ddelegati li huma diġà fis-seħh.

4. Hekk kif tadotta att iddelegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

5. Att iddelegat adottat skont l-Artikolu 4(4) għandu jidhol fis-seħh biss jekk ma tkun tqajmet l-ebda oġġezzjoni la mill-Parlament Ewropew u lanqas mill-Kunsill fi żmien xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk qabel ma jagħlaq dak il-perijodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjoni li mhux ser joġġezzjonaw. Dan il-perijodu għandu jiġi estiż b'xahrejn fuq inizzjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

6. Att iddelegat adottat skont l-Artikolu 4(9) għandu jidhol fis-sehh biss jekk ma tkun saret l-ebda oġġezzjoni jew mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill fi żmien xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel ma jagħlaq dak il-perijodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjoni li ma mhumex ser joġġezzjonaw. Dak il-perijodu għandu jiġi estiż b'erba' xhur fuq inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill."

(3) Jiddaħhal l-Artikolu li ġej huwa mdahhal:

"Artikolu 5a

1. Atti ddelegati adottati skont dan l-Artikolu għandhom jidhlu fis-sehh mingħajr dewmien u għandhom japplikaw sakemm ma ssir l-ebda oġġezzjoni skont il-paragrafu 2. In-notifika ta' att iddelegat lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill għandha tiddikjara r-raġunijiet għall-użu tal-proċedura ta' urġenza.

2. Jew il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill jistgħu joġġezzjonaw għal att iddelegat skont il-proċedura msemmija fl-Artikolu 5(5) u (6). F'tali każ, il-Kummissjoni għandha tħassar l-att bla dewmien wara n-notifika tad-deċiżjoni ta' oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill."

(4) L-Artikolu 11 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"2. Il-Kummissjoni għandha b'mod biennali tirrapporta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar il-volumi esportati bil-prezzijiet iġġradati, inklużi l-volumi esportati fil-qafas tal-ftehim ta' shubija maqbul bejn il-manifattur u l-gvern ta' pajjiż ta' destinazzjoni. Ir-rapport għandu jeżamina l-ambitu tal-pajjiżi u l-mard u l-kriterji generali għall-implimentazzjoni tal-Artikolu 3.";

(b) jiżdiedu l-paragrafi li ġejjin:

"3. Il-Parlament Ewropew jista', fi żmien xahar mill-preżentazzjoni tar-rapport mill-Kummissjoni, jistieden lill-Kummissjoni għal laqgħa ad hoc tal-kumitat reponsabbli tiegħu biex tkun ippreżentata u spjegata kwalunkwe kwistjoni relatata mal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.

4. Mhux aktar tard minn sitt xhur mid-data tal-preżentazzjoni tar-rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill, il-Kummissjoni għandha tippubblika dan ir-rapport."

4. Regolament (KE) Nru 673/2005

Fir-rigward tar-Regolament (KE) Nru 673/2005, sabiex isiru l-aġġustamenti meħtieġa għall-miżuri previsti f'dan ir-Regolament, is-setgħa li jiġu adottati atti skont l-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għandha tiġi ddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-emendar tar-rata ta' dazju addizzjonali jew il-listi fl-Annessi I u II għar-Regolament (KE) Nru 673/2005 skont il-kondizzjonijiet stipulati f'dan ir-Regolament. Huwa ta' importanza partikolari li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet adatti matul il-hidma preparatorja tagħha, inkluż fil-livell tal-esperti. Meta tejjji u tfassal atti ddelegati, il-Kummissjoni għandha tiżgura t-trażmissjoni simultanja, f'waqtha u adatta tad-dokumenti rilevanti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

Għaldaqstant, ir-Regolament (KE) Nru 673/2005 huwa emendat kif ġej:

(1) L-Artikolu 3(3) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"3. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti ddelegati skont l-Artikolu 4 biex tagħmel aġġustamenti u emendi taht dan l-Artikolu.

Meta l-informazzjoni dwar l-ammont ta' żborżamenti li jsiru mill-Istati Uniti tkun disponibbli tard fis-sena, b'mod tali li ma jkunx jistgħu jiġu ssodisfati l-iskadenzi tad-WTO u dawk statutorji permezz tal-użu tal-proċedura prevista fl-Artikolu 4, u fejn, fil-każ ta' aġġustamenti u emendi għall-Annessi, raġunijiet imperattivi ta' urġenza hekk jeħtieġu, il-proċedura stipulata fl-Artikolu 4a għandha tapplika għall-atti ddelegati adottati skont l-ewwel subparagrafu."

(2) L-Artikolu 4 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 4

1. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti ddelegati tingħata lill-Kummissjoni soġġetta għall-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.

2. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti ddelegati msemmija fl-Artikolu 3(3) għandha tingħata lill-Kummissjoni għal perijodu ta' hames snin minn 20 ta' Frar 2014. Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport rigward id-delega tas-setgħa sa mhux aktar tard minn disa' xhur qabel ma jintemm il-perijodu ta' hames snin. Id-delega tas-setgħa għandha tiġi estiża b'mod taċitu għal perijodi tal-istess tul, sakemm il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill ma jopponux tali estensjoni sa mhux aktar tard minn tliet xhur qabel it-tmiem ta' kull perijodu.

3. Id-delega ta' setgħa msemmija fl-Artikolu 3(3) tista' tiġi rrevokata fi kwalunkwe mument mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Id-deċiżjoni ta' revoka għandha ttemm id-delega ta' setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Hija għandha jkollha effett fil-jum wara l-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jew f'data sussegwenti speċifikata hemmhekk. Din ma għandhiex taffettwa l-validità ta' kwalunkwe atti ddelegati li huma diġà fis-sehħ.

4. Hekk kif tadotta att iddelegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

5. Att iddelegat adottat skont l-Artikolu 3(3) għandu jidhol fis-sehħ biss jekk ma tkun saret l-ebda oġġezzjoni jew mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill fi żmien xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk qabel l-iskadenza ta' dak il-perijodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjoni li ma mhumix ser joġġezzjonaw. Dak il-perijodu għandu jiġi estiż b'xahrejn fuq l-inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill."

(3) Jiddaħhal l-Artikolu li ġej:

"Artikolu 4a

1. Atti ddelegati adottati skont dan l-Artikolu għandhom jidhlu fis-sehħ mingħajr dewmien u għandhom japplikaw sakemm ma ssir l-ebda oġġezzjoni skont il-paragrafu 2. In-notifika ta' att iddelegat lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill għandha tiddikjara r-raġunijiet għall-użu tal-proċedura ta' urġenza.

2. Jew il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill jistgħu joġġezzjonaw għal att iddelegat skont il-proċedura msemmija fl-Artikolu 4(5). F'tali każ, il-Kummissjoni għandha tħassar l-att bla dewmien wara n-notifika tad-deċiżjoni ta' oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill."

5. Regolamento (KE) Nru 1528/2007

Fir-rigward tar-Regolament (KE) Nru 1528/2007, sabiex ikunu jistgħu jsiru l-adattamenti tekniċi għall-arranġamenti għall-prodotti li joriġinaw f'ċerti stati li jagħmlu parti mill-Grupp ta' Stati Afrikani, tal-Karibew u tal-Paċifiku (AKP), is-setgħa għall-adozzjoni ta' atti skont l-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għandha tkun iddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-emendar tal-Anness I għal dak ir-Regolament sabiex jiżdiedu jew jitnehhew reġjuni jew stati u fir-rigward tal-introduzzjoni ta' emendi tekniċi għall-Anness II għal dak ir-Regolament li jkun neċessarji minhabba l-applikazzjoni ta' dak l-Anness. Huwa ta' importanza partikolari li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet adatti matul il-hidma preparatorja tagħha, inkluż fil-livell tal-esperti. Meta thejji u tfassal atti ddelegati, il-Kummissjoni għandha tiżgura t-trażmissjoni simultanja, f'waqtha u adatta tad-dokumenti rilevanti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

Għaldaqstant, ir-Regolament (KE) Nru 1528/2007 huwa emendat kif ġej:

(1) L-Artikolu 2 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"2. Il-Kummissjoni, għandha temenda l-Anness I permezz ta' atti ddelegati skont l-Artikolu 24a biex iżzid reġjuni jew stati mill-Grupp ta' Stati AKP li kkonkludew negozjati dwar ftehim bejn l-Unjoni u dak ir-reġjun jew stat li tal-inqas jissodisfa r-rekwiżiti tal-Artikolu XXIV GATT 1994.";

(b) fil-paragrafu 3, il-formulazzjoni introduttorja hija sostitwita b'dan li ġej:

"3. Dak ir-reġjun jew stat jibqa' fil-lista fl-Anness I għal dan ir-Regolament sakemm il-Kummissjoni ma tadottax att iddelegat skont l-Artikolu 24a li jemenda l-Anness I biex jitneħħa reġjun jew stat minn dan l-Anness, b'mod partikolari, fejn:".

(2) L-Artikolu 4 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"3. Il-Kummissjoni għandha tkun assistita mill-Kumitat tal-Kodiċi Doganali stabbilit bl-Artikolu 184 tar-Regolament (KE) Nru 450/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (*).

(*) Regolament (KE) Nru 450/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat- 23 ta' April 2008 li jstabbilixxi l-Kodiċi Doganali Komunitarju (Kodiċi Doganali Modernizzat) (ĠU L 145, 4.6.2008, p. 1).";

(b) il-paragrafi li ġejjin huwa miżjuda:

"4. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa tadotta atti ddelegati skont l-Artikolu 24a ta' dan ir-Regolament dwar l-emendi tekniċi għall-Anness II fejn rikjest biex jittiehed kont tal-emendi għal leġislazzjoni oħra doganali tal-Unjoni.

5. Jistgħu jiġu adottati deċiżjonijiet dwar il-ġestjoni tal-Anness II għal dan ir-Regolament skont il-proċedura msemmija fl-Artikoli 183 u 184 tar-Regolament (KE) Nru 450/2008."

(3) L-Artikolu 23 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 23

Adattament għall-iżviluppi tekniċi

Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa tadotta atti ddelegati skont l-Artikolu 24a ta' dan ir-Regolament rigward emendi tekniċi għall-Artikolu 5 u l-Artikoli 8 sa 22 li jistgħu jkunu mehtieġa minhabba differenzi bejn dan ir-Regolament u l-ftehimiet iffirmati b'applikazzjoni provviżorja jew konkluzi skont l-Artikolu 218 TFUE mar-reġjuni jew Stati elenkati fl-Anness I għal dan ir-Regolament."

(4) Jiddaħħal l-Artikolu li ġej:

"Artikolu 24a

Eżerċizzju tad-delega

1. Is-setgħa tal-adozzjoni ta' atti ddelegati tingħata lill-Kummissjoni bil-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.

2. Is-setgħa tal-adozzjoni ta' atti ddelegati msemmija fl-Artikolu 2(2) u (3), l-Artikolu 4(4) u l-Artikolu 23 għandha tingħata lill-Kummissjoni għal perijodu ta' hames snin minn 20 ta' Frar 2014. Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport rigward id-delega tas-setgħa sa mhux aktar tard minn disa' xhur qabel ma jintemm il-perijodu ta' hames snin. Id-delega tas-setgħa għandha tiġi estiża b'mod taċitu għal perijodi tal-istess tul, sakemm il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill ma jopponux tali estensjoni sa mhux aktar tard minn tliet xhur qabel it-tmiem ta' kull perijodu.

3. Id-delega ta' setgħa msemmija fl-Artikolu 2(2) u (3), l-Artikolu 4(4) u l-Artikolu 23 tista' tiġi revokata fi kwalunkwe mument mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni ta' revoka għandha ttemm id-delega ta' setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Hija għandha jkollha effett fil-jum wara l-publikazzjoni tad-deċiżjoni f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jew f'data sussegwenti speċifikata hemmhekk. Din ma għandhiex taffettwa l-validità ta' kwalunkwe att iddelegat li huwa diġà fis-seħh.

4. Hekk kif tadotta att iddelegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

5. Kull att iddelegat adottat konformement mal-Artikolu 4(4) u l-Artikolu 23 għandu jidhol fis-seħh biss jekk il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill ma jkunux oġġezzjonaw fi żmien xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel ma jagħlaq dak il-perijodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill it-tnejn ikunu informaw lill-Kummissjoni li mhumiex ser joġġezzjonaw. Dak il-perijodu għandu jiġi estiz b'xahrejn fuq l-inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

6. Att iddelegat adottat skont l-Artikolu 2(2) u (3) għandu jidhol fis-seħh biss jekk ma jkunx hemm oġġezzjoni la mill-Parlament Ewropew u lanqas mill-Kunsill fi żmien xahrejn minn notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel l-iskadenza ta' dak il-perijodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn informaw lill-Kummissjoni li mhux ser joġġezzjonaw. Dak il-perijodu għandu jiġġedded b'erba' xhur fuq inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill."

6. Regolament (KE) Nru 55/2008

Fir-rigward tar-Regolament (KE) Nru 55/2008, sabiex ikun jista' jsir l-aġġustament ta' dak ir-Regolament, is-setgħa biex jiġu adottati atti skont l-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għandha tkun iddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-emendi meħtieġa fid-dawl tal-bidliet fil-kodicijiet doganali, jew għall-konklużjoni tal-ftehimiet mal-Moldova. Huwa ta' importanza partikolari li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet adatti matul il-hidma preparatorja tagħha, inkluż fil-livell tal-esperti. Meta thejji u tfassal atti ddelegati, il-Kummissjoni għandha tiżgura t-trażmissjoni simultanja, f'waqtha u adatta tad-dokumenti rilevanti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

Għaldaqstant, ir-Regolament (KE) Nru 55/2008 huwa emendat kif ġej:

(1) L-Artikolu 7 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 7

Għoti ta' setgħat

Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa tadotta atti ddelegati skont l-Artikolu 8a sabiex isiru l-emendi u l-aġġustamenti neċessarji għad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament minhabba:

- (a) emendi għall-kodicijiet tan-Nomenklatura Magħquda u s-sottodivizjonijiet tat-TARIC;
- (b) il-konklużjoni ta' ftehimiet oħrajn bejn l-Unjoni u l-Moldova, sa fejn l-emendi u l-aġġustamenti jkunu jikkon-ċernaw l-Annessi għal dan ir-Regolament."

(2) L-Artikolu li ġej huwa mdahħal:

"Artikolu 8a

Eżerċizzju tad-delega

1. Is-setgħa għall-adozzjoni ta' atti ddelegati tingħata lill-Kummissjoni soġġett għall-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.

2. Is-setgħa għall-adozzjoni ta' atti ddelegati msemminja fl-Artikolu 7 għandha tingħata lill-Kummissjoni għal perijodu ta' hames snin minn 20 ta' Frar 2014. Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport rigward id-delega tas-setgħa sa mhux aktar tard minn disa' xhur qabel ma jintemm il-perijodu ta' hames snin. Id-delega tas-setgħa għandha tiġi estiża b'mod taċitu għal perijodi tal-istess tul, sakemm il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill ma jopponux tali estensjoni sa mhux aktar tard minn tliet xhur qabel it-tmiem ta' kull perijodu.

3. Id-delega ta' setgħa msemminja fl-Artikolu 7 tista' tiġi revokata fi kwalunkwe mument mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni ta' revoka għandha ttemm id-delega tas-setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Hija għandha jkollha effett fil-jum wara l-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jew f'data sussegwenti speċifikata hemmhekk. Din ma għandhiex taffettwa l-validità ta' kwalunkwe att iddelegat li huwa diġà fis-seħh.

4. Hekk kif tadotta att iddelegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifika dan simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

5. Att iddelegat adottat skont l-Artikolu 7 għandu jidhol fis-seħh biss jekk ma tkun saret l-ebda oġġezzjoni jew mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill fi żmien xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk ikun qabel ma jagħlaq dak il-perijodu, jekk il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjoni li ma mhumix se joġġezzjonaw. Dak il-perijodu għandu jiġi estiż b'xahrejn fuq l-inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill."

(3) L-artikolu li ġej huwa mdahħal:

"Artikolu 12a

Rapport

Il-Kummissjoni għandha tinkludi tagħrif dwar l-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament fir-rapport annwali tagħha dwar l-applikazzjoni u l-implimentazzjoni ta' miżuri ta' difiża kummerċjali pprezentat lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill skont l-Artikolu 22a tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1225/2009 (*).

(*) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1225/2009 tat-30 ta' Novembru 2009 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Komunità Ewropea (ĠU L 343, 22.12.2009, p. 51)."

7. Regolament (KE) Nru 1340/2008

Fir-rigward tar-Regolament (KE) Nru 1340/2008, sabiex tkun permessa l-amministrazzjoni effettiva ta' ċerti restrizzjonijiet, is-setgħa biex jiġu adottati atti skont l-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għandha tkun iddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-emendi għall-Anness V ta' dak ir-Regolament. Huwa ta' importanza partikolari li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet adatti matul il-hidma preparatorja tagħha, inkluż fil-livell tal-esperti. Meta thejji u tfassal atti ddelegati, il-Kummissjoni għandha tiżgura t-trażmissjoni simultanja, f'waqtha u xierqa tad-dokumenti rilevanti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

Għaldaqstant, ir-Regolament (KE) Nru 1340/2008 huwa emendat kif ġej:

(1) L-Artikolu 5(3) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"3. Jekk l-Unjoni u r-Repubblika tal-Każakistan jonqsu li jaslu għal soluzzjoni sodisfaċenti u jekk il-Kummissjoni tinnota li hemm evidenza ċara ta' ċirkonvenzjoni, il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa tadotta atti ddelegati skont l-Artikolu 16a biex jitnaqqas mil-limiti kwantitattivi volum ekwivalenti ta' prodotti li joriginaw mir-Repubblika tal-Każakistan u biex l-Anness V għal dan ir-Regolament jiġi emendat kif mehtieg.

Meta dewmien fazzjoni biex tiġi indirizzata evidenza ċara ta' ċirkonvenzjoni b'mod suffiċjentement rapidu jikkawża dannu li jkun diffiċli li jitranga, u għalhekk raġunijiet imperattivi ta' urġenza hekk jehtieġu, il-proċedura prevista fl-Artikolu 16b għandha tapplika għal atti ddelegati adottati skont l-ewwel subparagrafu."

(2) L-artikoli li ġejjin huma mdahhla:

"Artikolu 16a

1. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti ddelegati tingħata lill-Kummissjoni soġġett għall-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.

2. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti ddelegati msemija fl-Artikolu 5(3) għandha tingħata lill-Kummissjoni għal perijodu ta' hames snin minn 20 ta' Frar 2014. Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport rigward id-delega tas-setgħa sa mhux aktar tard minn disa' xhur qabel ma jintemm il-perijodu ta' hames snin. Id-delega tas-setgħa għandha tiġi estiża b'mod taċitu għal perijodi tal-istess tul, sakemm il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill ma jopponux tali estensjoni sa mhux aktar tard minn tliet xhur qabel it-tmiem ta' kull perijodu.

3. Id-delega ta' setgħa msemija fl-Artikolu 5(3) tista' tiġi rrevokata fi kwalunkwe mument mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Id-deċiżjoni ta' revoka għandha ttemm id-delega tas-setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Hija għandha jkollha effett fil-jum wara l-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jew f'data sussegwenti speċifikata hemmhekk. Din ma għandhiex taffettwa l-validità ta' kwalunkwe att iddelegat li huwa diġà fis-sehh.

4. Hekk kif tadotta att iddelegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

5. Att iddelegat adottat skont l-Artikolu 5(3) għandu jidhol fis-sehh biss jekk ma tkun saret l-ebda oġġezzjoni jew mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill fi żmien xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk ikun qabel l-iskadenza ta' dak il-perijodu, jekk il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjoni li mhumiex ser joġġezzjonaw. Dan il-perijodu għandu jiġi estiż b'xahrejn fuq inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

Artikolu 16b

1. Atti ddelegati adottati skont dan l-Artikolu għandu jidhol fis-sehh minghajr dewmien u għandu japplika sakemm ma ssir l-ebda oġġezzjoni espressa skont il-paragrafu 2. In-notifika ta' att iddelegat lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill għandu jiddikjara r-raġunijiet għall-użu tal-proċedura ta' urġenza.

2. Jew il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill jistgħu joġġezzjonaw għal att iddelegat skont il-proċedura msemija fl-Artikolu 16a(5). Ftali każ, il-Kummissjoni għandha thassar l-att bla dewmien wara n-notifika tad-deċiżjoni ta' oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill."

Dikjarazzjoni kongunta mill-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar ir-Regolament (KEE) Nru 3030/93 u r-Regolament (KE) Nru 517/94

Huwa nnotat li l-proċeduri previsti fl-Artikolu 2(6), l-Artikolu 6(2), l-Artikoli 8 u 10, l-Artikolu 13(3), l-Artikolu 15(3), l-Artikolu 15(4) u 15(5) u l-Artikolu 19 tar-Regolament (KEE) Nru 3030/93ta', u l-Artikolu 4(3) tal-Anness IV ghar-Regolament (KEE) Nru 3030/93 u l-Artikolu 2, u l-Artikolu 3(1) u 3(3) tal-Anness VII ghar-Regolament (KEE) Nru 3030/93, u l-Artikolu 3(3), l-Artikolu 5(2), l-Artikolu 12(3) u l-Artikoli 13 u 28 tar-Regolament (KE) Nru 517/94, inbidlu fi proċeduri għall-adozzjoni tal-atti ddelegati. Huwa nnotat li xi whud minn dawn l-Artikoli jirreferu għal proċeduri ta' tehid ta' deċiżjonijiet għall-adozzjoni ta' miżuri ta' salvagwardja fil-qasam tad-difiża kummerċjali.

Il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni jqisu li l-miżuri ta' salvagwardja għandhom jiġu ttrattati bħala miżuri ta' implimentazzjoni. Eċċezzjonalment, fir-Regolamenti speċifiċi eżistenti msemmija hawn fuq, il-miżuri jiehdu l-forma ta' atti ddelegati, peress li l-introduzzjoni ta' miżura ta' salvagwardja tiehu l-forma ta' emenda għall-Annessi rilevanti għar-Regolamenti Bażiċi. Dan huwa minhabba l-istruttura partikolari li hi speċifika għar-Regolamenti eżistenti msemmija hawn fuq u, bħala konsegwenza, mhux ser jintużaw bħala preċedent għall-abbozzar ta' strumenti futuri ta' difiża kummerċjali u miżuri oħrajn ta' salvagwardja.

Dikjarazzjoni mill-Kummissjoni dwar il-kodifikazzjoni

L-adozzjoni tar-Regolament (UE) Nru 37/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' 15 ta' Jannar 2014 li jemenda ċerti regolamenti relatati mal-politika kummerċjali komuni fir-rigward tal-proċeduri għall-adozzjoni ta' ċerti miżuri u r-Regolament (UE) Nru 38/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' 15 ta' Jannar 2014 li jemenda ċerti regolamenti relatati mal-politika kummerċjali komuni fir-rigward tal-ghoti ta' setghat ta' delega u ta' implimentazzjoni għall-adozzjoni ta' ċerti miżuri ser iġġib magħha numru sostanzjali ta' emendi għall-atti inkwistjoni. Sabiex titjieb il-leġibbiltà tal-atti kkonċernati, il-Kummissjoni ser tippromponi kodifikazzjoni tal-atti malajr kemm jista' jkun ladarba daww il-żewġ Regolamenti jigu adottati, u mill-inqas sal-1 ta' Ġunju 2014.

Dikjarazzjoni mill-Kummissjoni dwar atti delegati

Fil-kuntest tar-Regolament (UE) Nru 37/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' 15 ta' Jannar 2014 li jemenda ċerti regolamenti relatati mal-politika kummerċjali komuni fir-rigward tal-proċeduri għall-adozzjoni ta' ċerti miżuri u r-Regolament (UE) Nru 38/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' 15 ta' Jannar 2014 li jemenda ċerti regolamenti relatati mal-politika kummerċjali komuni fir-rigward tal-ghoti ta' setghat ta' delega u ta' implimentazzjoni għall-adozzjoni ta' ċerti miżuri, il-Kummissjoni tfakkar fl-impenn li hadet fil-paragrafu 15 tal-Ftehim Qafas dwar ir-relazzjonijiet bejn il-Parlament Ewropew u l-Kummissjoni Ewropea biex tipprovdi lill-Parlament l-informazzjoni u d-dokumentazzjoni kollha dwar il-laqgħat tagħha mal-esperti nazzjonali fil-qafas tal-hidma tagħha dwar it-thejjija tal-atti ddelegati.

RETTIFIKA

Procès-verbal ta' Rettifika tal-Konvenzjoni dwar il-ġurisdizzjoni u r-rikonossiment u l-eżekuzzjoni ta' sentenzi f'materji ċivili u kummerċjali, iffirmit f'Lugano fit-30 ta' Ottubru 2007

(Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea L 147 tal-10 ta' Ġunju 2009)

Din ir-rettifika saret permezz ta' Procès-verbal ta' Rettifika li ġie ffirmat f'Berna, fl-20 ta' Ottubru 2011, mid-Dipartiment Federali għall-Affarijiet Barranin tal-Konfederazzjoni Svizzera bħala depożitarju.

Fpaġni 33-34, Anness I:

L-entrati għall-Istati hawn taht elenkati huma rettifikati kif ġej:

“— fil-Bulgarija: l-Artikolu 4, paragrafu 1, punt 2, tal-Kodiċi tad-Dritt Internazzjonali Privat,”;

“— fl-Estonja: l-Artikolu 86 tal-Kodiċi ta' Proċedura Ċivili (*tsiviilkohtumenetluse seadustik*),”;

“— fil-Polonja: l-Artikolu 1103, il-paragrafu 4, tal-Kodiċi ta' Proċedura Ċivili (*Kodeks postępowania cywilnego*),”;

“— fil-Portugall: l-Artikolu 65(1)(b) tal-Kodiċi tal-Proċedura Ċivili (*Código de Processo Civil*) safejn dan jista' jinkludi raġunijiet eżorbitanti għal ġurisdizzjoni, bħall-qrati tal-post fejn il-fergħa, l-aġenzija jew stabbiliment iehor (jekk ikunu jinsabu fil-Portugall) meta l-amministrazzjoni ċentrali (jekk tkun tinsab fi Stat barrani) tkun il-parti nnotifikata, u l-Artikolu 10 tal-Kodiċi dwar il-Proċedura tax-Xogħol (*Código de Processo do Trabalho*) safejn din tkun tista' tinkludi raġunijiet eżorbitanti għal ġurisdizzjoni, bħall-qrati tal-post fejn l-attur ikun domiciljat fi proċedimenti relatati ma' kuntratti individwali ta' impjeg li jitressqu mill-impjegat kontra min iħaddmu,”;

“— fl-Isvizzera: l-Artikolu 4 tal-Att Federali dwar id-Dritt Internazzjonali Privat (*Gerichtsstand des Arrestortes/for du lieu du séquestre/foro del luogo del sequestro*),”;

“— fil-Finlandja: il-paragrafi 1 u 2 tas-Sezzjoni 18(1) tal-Kapitolu 10 tal-Kodiċi ta' Proċedura Ġudizzjarja (*oikeudenkäymiskaari/rättegångsbalken*),”;

Fpaġni 35-36, Anness II:

L-entrati għall-Istati hawn taht elenkati huma rettifikati kif ġej:

“— fil-Bulgarija: il-*‘окръжният съд’*,”;

“— fl-Isvizzera: *‘kantonaes Vollstreckungsgericht’/‘tribunal cantonal de l'exécution’/‘giudice cantonale dell'esecuzione’*,”;

“— fir-Renju Unit:

(...)

b) fl-Iskozja, il-*‘Court of Session’*, jew fil-każ ta' sentenza dwar il-manteniment, ix-*‘Sheriff Court’* wara li tkun mibgħuta lilha mis-Segretarju tal-Istat,

(...),”;

Fpaġni 37-38, Anness III:

L-entrati għall-Istati hawn taht elenkati huma rettifikati kif ġej:

“— fi Spanja: il-*‘Juzgado de Primera Instancia’* li tkun harġet id-deċiżjoni kkontestata, bl-appell li għandu jiġi deċiż mill-*‘Audiencia Provincial’*,”;

“— fl-Isvizzera: il-qorti għolja kantonali,”;

Fpaġna 43, l-Anness IX huwa sostitwit bit-test li ġej:

“ANNEX IX

L-Istati u r-regoli msemmija fl-Artikolu II tal-Protokoll 1 huma dawn li ġejjin:

— Germanja: l-Artikoli 68, 72, 73 u 74 tal-Kodiċi ta' Proċedura Ċivili (*Zivilprozessordnung*) li jikkonċernaw notifiċi lil partijiet terzi,

- Estonja: l-Artikoli 214(3) u (4) u l-Artikolu 216 tal-Kodiċi ta' Proċedura Ċivili (*tsiviilkohtumenetluse seadustik*) li jikkonċernaw notifikazzjoni lil partijiet terzi,
 - Latvja: l-Artikoli 78, 79, 80 u 81 tal-Liġi ta' Proċedura Ċivili (*Civilprocesa likums*) li jikkonċernaw notifikazzjoni lil partijiet terzi,
 - Litwanja: l-Artikolu 47 tal-Kodiċi tal-Proċedura Ċivili (*Civilinio proceso kodeksas*),
 - Unġerija: l-Artikoli 58 sa 60 tal-Kodiċi ta' Proċedura Ċivili (*Polgári perrendtartás*) li jikkonċernaw notifikazzjoni lil partijiet terzi,
 - Awstrija: l-Artikolu 21 tal-Kodiċi ta' Proċedura Ċivili (*Zivilprozessordnung*) li jikkonċerna notifikazzjoni lil partijiet terzi,
 - Polonja: l-Artikoli 84 u 85 tal-Kodiċi ta' Proċedura Ċivili (*Kodeks postępowania cywilnego*) li jikkonċernaw notifikazzjoni lil partijiet terzi (*przypozwanie*),
 - Slovenja: l-Artikolu 204 tal-Att dwar il-Proċedura Ċivili (*Zakon o pravdnem postopku*) li jikkonċerna notifikazzjoni lil partijiet terzi.”.
-

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) joffri aċċess dirett u bla ħlas għal-liġijiet tal-Unjoni Ewropea. Dan is-sit jippermetti li jkun ikkonsultat *Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u jinkludi wkoll it-Trattati, il-leġiżlazzjoni, il-ġurisprudenza u l-atti preparatorji tal-leġiżlazzjoni.

Biex tkun taf aktar dwar l-Unjoni Ewropea, ikkonsulta: <http://europa.eu>



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT